



UNIVERSIDAD NACIONAL DE LOJA

ÁREA DE LA EDUCACIÓN, EL ARTE Y LA COMUNICACIÓN

CARRERA DE LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

TÍTULO:

**“INCIDENCIA DE LOS MENSAJES, A TRAVÉS DE
CELULARES, EN LA EXPRESIÓN ESCRITA DE LOS
ESTUDIANTES DE SEGUNDO AÑO DE BACHILLERATO
GENERAL UNIFICADO, DEL INSTITUTO TECNOLÓGICO
“MARIANO SAMANIEGO” DE LA CIUDAD DE
CARIAMANGA, CANTÓN CALVAS, PROVINCIA DE LOJA,
PERIODO LECTIVO 2013-2014”**

Tesis previa a la obtención del grado de Licenciado
en Ciencia de la Educación, mención: Lengua
Castellana y Literatura

AUTOR : Yofre Heleodoro Moreno Lapo

DIRECTOR : Dr. Ángel Servilio Ruque G. Mg. Sc.

Loja – Ecuador

2014

CERTIFICACIÓN

Dr.

Ángel S. Ruque Ganashapa Mg. Sc.

DOCENTE DE LA CARRERA DE LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA DEL ÁREA DE LA EDUCACIÓN, EL ARTE Y LA COMUNICACIÓN, DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LOJA, DIRECTOR DE TESIS

CERTIFICA:

Que la tesis de Licenciatura en Ciencias de la Educación, mención: Lengua Castellana y Literatura, titulada: “INCIDENCIA DE LOS MENSAJES DE TEXTO A TRAVÉS DE CELULARES EN LA EXPRESIÓN ESCRITA DE LOS ESTUDIANTES DE SEGUNDO AÑO DE BACHILLERATO GENERAL UNIFICADO DEL INSTITUTO TECNOLÓGICO “MARIANO SAMANIEGO” DE LA CIUDAD DE CARIAMANGA, CANTÓN CALVAS, PROVINCIA DE LOJA, PERIODO LECTIVO 2013-2014”, de autoría del Sr. Yofre Heleodoro Moreno Lapo, egresado de la Carrera de Lengua Castellana y Literatura, la misma que ha sido dirigida, asesorada, orientada y revisada en todas y cada una de sus partes.

La mencionada Tesis, cumple con los requisitos formales, señalados por las normas de investigación y las exigencias legales de la Institución, por lo que autorizo su presentación para los trámites legales, orientados a la graduación del aspirante.

Loja, 14 de mayo de 2014



Dr. Ángel S. Ruque G. Mg. Sc.

DIRECTOR DE TESIS

AUTORÍA

Yo, Yofre Heleodoro Moreno Lapo, declaro ser autor del presente trabajo de tesis y eximo expresamente a la Universidad Nacional de Loja y a sus representantes jurídicos de posibles reclamos o acciones legales, por el contenido de la misma.

Adicionalmente acepto y autorizo a la Universidad Nacional de Loja, la publicación de mi tesis en el repositorio institucional-Biblioteca virtual.

Autora: Yofre Heleodoro Moreno Lapo

Firma:



Cédula: 1105067449

Fecha: 04 de diciembre de 2014.

**CARTA DE AUTORIZACIÓN DE TESIS POR PARTE DEL AUTOR,
PARA LA CONSULTA, REPRODUCCIÓN PARCIAL O TOTAL, Y
PUBLICACIÓN ELECTRÓNICA DEL TEXTO COMPLETO.**

Yo, Yofre Heleodoro Moreno Lapo, declaro ser autor de la tesis titulada: “**INCIDENCIA DE LOS MENSAJES, A TRAVÉS DE CELULARES, EN LA EXPRESIÓN ESCRITA DE LOS ESTUDIANTES DE SEGUNDO AÑO DE BACHILLERATO GENERAL UNIFICADO, DEL INSTITUTO TECNOLÓGICO MARIANO SAMANIEGO DE LA CIUDAD DE CARIAMANGA, CANTÓN CALVAS, PROVINCIA DE LOJA, PERIODO LECTIVO 2013-2014.**”, como requisito para optar al grado de Licenciado en Ciencias de la Educación, mención: Lengua Castellana y Literatura; autorizo al Sistema Bibliotecario de la Universidad Nacional de Loja para que con fines académicos, muestre al mundo la producción intelectual de la universidad, a través de la visibilidad de su contenido de la siguiente manera en el Repositorio Digital Institucional.

Los usuarios pueden consultar el contenido de este trabajo en el RDI, en las redes de información del país y del exterior, con las cuales tenga convenio la Universidad.

La Universidad Nacional de Loja, no se responsabiliza por el plagio o copia de la tesis que realice un tercero.

Para constancia de esta autorización, en la ciudad de Loja, a los 04 días del mes de diciembre de dos mil catorce, firma el autor.

Firma:

Autor: Yofre Heleodoro Moreno Lapo

Cédula: 1105067449 **Correo electrónico:** joffre23@hotmail.es

Dirección: Celi Román: Pedro Falconí y Ramón Burneo

Teléfono: 2564012

Celular: 0994079938

DATOS COMPLEMENTARIOS

Director de Tesis: Dr. Ángel Ruque Ganashapa Mg. Sc.

Tribunal de Grado:

Dra. Diana Abad Jiménez. Mg. Sc.	(Presidente)
Dra. Carmen Mercedes Quezada. Mg. Sc.	(Primer Vocal)
Lic. Raquel Ocampo. Mg. Sc.	(Segundo Vocal)

AGRADECIMIENTO

Alcanzar en la vida los objetivos que nos hemos planteado como el que ahora se ha conseguido, no hubiese sido posible sin la participación de muchas personas que con su apoyo constante han permitido este logro tan importante.

Agradezco en primer lugar a Dios por constituir la base central de la vida misma. A todos quienes hacen la Universidad Nacional de Loja, El Área de la Educación el Arte y la Comunicación y principalmente a la Carrera de Lengua Castellana y Literatura.

A mis padres, hermanos, toda mi familia han sido el pilar fundamental de esta meta alcanzada. Mis compañeros de clase, personas que con su infinita bondad, amor, paciencia, han logrado formar un lazo irrompible de amistad fraterna.

Al Mg. Sc. José Gutiérrez Loján, Dra. Diana Abad, Dr. Yovany Salazar, Dra. Carmen Quezada, Dra. Enriqueta Andrade, Lic. Raquel Ocampo, que con sus enseñanzas, sus vastos conocimientos han permitido mi profesionalización y al Dr. Ángel Servilio Ruque Ganashapa Mg. Sc. Director de tesis que con su desinteresado apoyo y asesoría permitió que este trabajo llegue a una feliz culminación.

Además, mi más sincero saludo de gratitud para con las personas que me facilitaron los textos que fueron necesarios para la elaboración y robustecimiento de este proyecto y también a los jóvenes y docentes de la Institución investigada que con su aporte han permitido la materialización de este arduo trabajo.

Yofre Heleodoro

DEDICATORIA

Porque han sido son y serán la razón de seguir luchando.

Dedico este trabajo a las vidas ausentes y presentes.

A mi padre Omar, mi madre Enma, mi hermano José Luis, mi sobrinos Lester y Steven, mis tíos César y Jaqueline, a los amigos verdaderos y demás personas sin los cuales este enorme logro alcanzado no hubiese sido posible y al amor reacio, renuente de mi vida, que ha dejado poco espacio y mucha poesía.

Gracias por el apoyo, la generosidad, el cariño que sin costo me han brindado.

Yofre Heleodoro

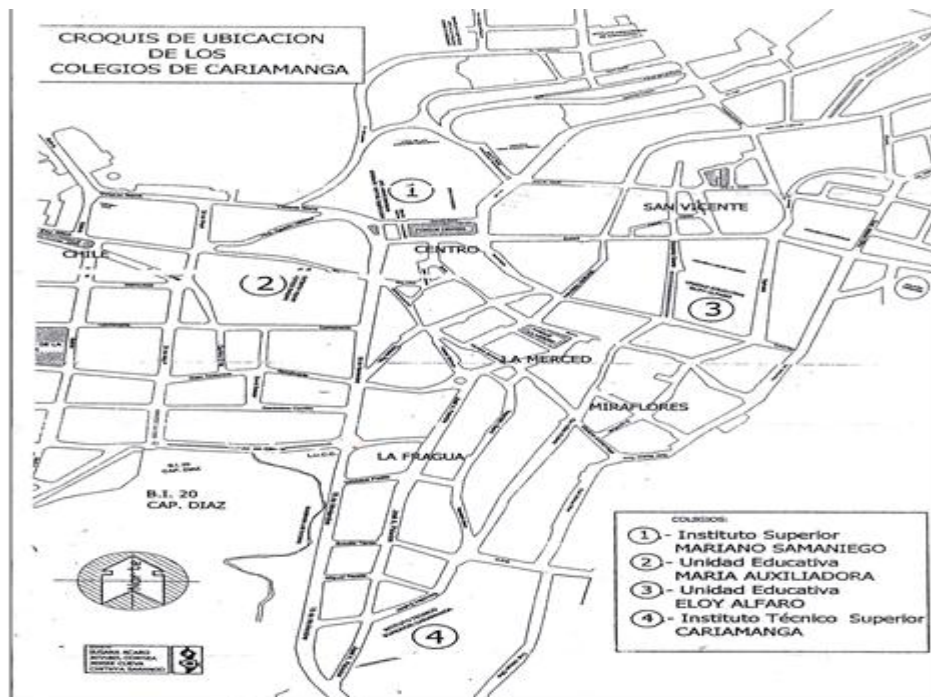
ÁMBITO GEOGRÁFICO DE LA INVESTIGACIÓN

BIBLIOTECA: Área de la Educación, el Arte y la Comunicación											
TIPO DE DOCUMENTO	AUTOR/NOMBRE DEL DOCUMENTO	FUENTE	FECHA AÑO	ÁMBITO GEOGRÁFICO						OTRAS DESAGREGACIONES	NOTAS OBSERVACIONES
				NACIONAL	REGIONAL	PROVINCIAL	CANTÓN	PARROQUIA	BARRIO		
TESIS	YOFRE HELEODORO MORENO LAPO “INCIDENCIA DE LOS MENSAJES, A TRAVÉS DE CELULARES, EN LA EXPRESIÓN ESCRITA DE LOS ESTUDIANTES DE SEGUNDO AÑO DE BACHILLERATO GENERAL UNIFICADO, DEL INSTITUTO TECNOLÓGICO “MARIANO SAMANIEGO” DE LA CIUDAD DE CARIAMANGA, CANTÓN CALVAS, PROVINCIA DE LOJA, PERIODO LECTIVO 2013-2014”	UNL	2014	ECUADOR	ZONA 7	LOJA	CALVAS	SAN PEDRO MÁRTIR	CENTRAL	CD	Licenciado en Ciencias de la Educación, mención: Lengua Castellana y Literatura

MAPA GEOGRÁFICO DE LA INVESTIGACIÓN



MODELO DEL TERRITORIO DESEADO



ESQUEMA DE TESIS

- ❖ PORTADA
- ❖ CERTIFICACIÓN
- ❖ AUTORÍA
- ❖ CARTA DE AUTORIZACIÓN
- ❖ AGRADECIMIENTO
- ❖ DEDICATORIA
- ❖ ÁMBITO GEOGRÁFICO DE LA INVESTIGACIÓN
- ❖ MAPA GEOGRÁFICO DE LA INVESTIGACIÓN
- ❖ ESQUEMA DE TESIS
 - a. TÍTULO
 - b. RESUMEN
 - c. INTRODUCCIÓN
 - d. REVISIÓN DE LITERATURA
 - e. MATERIALES Y MÉTODOS
 - f. RESULTADOS
 - g. DISCUSIÓN
 - h. CONCLUSIONES
 - i. RECOMENDACIONES
 - j. BIBLIOGRAFÍA
 - k. ANEXOS

a. TÍTULO

“INCIDENCIA DE LOS MENSAJES, A TRAVÉS DE CELULARES, EN LA EXPRESIÓN ESCRITA DE LOS ESTUDIANTES DE SEGUNDO AÑO DE BACHILLERATO GENERAL UNIFICADO, DEL INSTITUTO TECNOLÓGICO “MARIANO SAMANIEGO” DE LA CIUDAD DE CARIAMANGA, CANTÓN CALVAS, PROVINCIA DE LOJA, PERIODO LECTIVO 2013-2014”

b. RESUMEN

El presente trabajo investigativo ha sido titulado “INCIDENCIA DE LOS MENSAJES, A TRAVÉS DE CELULARES, EN LA EXPRESIÓN ESCRITA DE LOS ESTUDIANTES DE SEGUNDO AÑO DE BACHILLERATO GENERAL UNIFICADO, DEL INSTITUTO TECNOLÓGICO “MARIANO SAMANIEGO” DE LA CIUDAD DE CARIAMANGA, CANTÓN CALVAS, PROVINCIA DE LOJA, PERIODO LECTIVO 2013-2014”. Encaminado a demostrar cómo influye el sistema comunicativo por celular y su aplicación de mensajes de texto, en la alteración del lenguaje escrito.

Para desarrollar esta temática se formuló el siguiente objetivo general **“Determinar el nivel de incidencia de los mensajes, a través de celulares, en la expresión escrita de los estudiantes.**

Dentro de la metodología empleada consta el método científico, descriptivo, inductivo - deductivo, analítico - sintético, así también se han utilizado las técnicas e instrumentos más pertinentes, como la bibliográfica, estadística, la encuesta aplicadas a docentes como alumnos, para lo cual se trabajó con una muestra de 80 Alumnos del Segundo Año de Bachillerato y 5 Docentes del Área de Lengua y Literatura.

Entre los principales resultados obtenidos, se ha establecido las siguientes conclusiones; los mensajes de texto inciden significativamente en la expresión escrita, debido al hecho que docentes y estudiantes manifiestan el uso principal y constante de los mensajes frente a otras aplicaciones que ofrece el celular, la supresión de palabras, la utilización de emoticones, consideraciones emitidas sobre la deformación de la gramática, y la necesidad de establecer concienciación sobre la cultura del uso del celular.

De tal forma que docentes y estudiantes consideran que el uso actual de los teléfonos celulares y el servicio de mensajes de texto, está afectando su desempeño y la forma de establecer comunicación escrita.

En respuesta de ello, se propone las siguientes recomendaciones; que docentes, padres de familia y demás personas deben participar de forma activa en los procesos de formación de la utilización adecuada de los celulares y su aplicación de mensajes de texto. Organizar talleres, charlas, clubs de escritura, concursos de ortografía, talleres de creación escrita, conversatorios dentro del salón de clases con la participación activa de los estudiantes para formar el hábito de escribir correctamente desde una temprana edad.

Con este trabajo se explica la incidencia que poseen los mensajes de texto en la comunicación escrita de los estudiantes; se plantean pautas, estrategias, lineamientos que proporcionen a los alumnos una orientación apropiada para su formación como actores contantes en la utilización del lenguaje escrito y conseguir que se le brinde la real importancia a la escritura en el proceso de formación de los educandos.

SUMMARY

This research work was entitled "INCIDENCE OF MESSAGES THROUGH CELL, IN WRITTEN EXPRESSION OF SOPHOMORES GENERAL BACCALAUREATE UNIFIED TECHNOLOGICAL INSTITUTE "MARIANO SAMANIEGO", CITY CARIAMANGA, CALVAS CANTÓN, LOJA PROVINCE, 2013-2014 ACADEMIC YEAR". Aimed to demonstrate the effect of the cellular communication system and its application in text messages, in the alteration of written language.

To develop this theme the following general objective "Determine the level of incidence of the messages through cell, in written expression of students was made.

Within the methodology comprises the inductive scientific method, heuristic, descriptive - deductive, analytic - synthetic, and have also used the techniques and most relevant instruments, such as the literature review documentary, surveys of teachers and students, for which We worked with a sample of 80 students of the second year, and 5 School Teachers area Language and Literature.

Among the main results, we have established the following conclusions; texting significantly impact the writing due to the fact that teachers and students demonstrate the main and consistent use of messages over other applications offered by the cell, the suppression of words, the use of emoticons, considerations issued on deformation of the grammar, and the need for awareness of the use of cell culture.

So that teachers and students believe that the current use of cell phones and text messaging service, it is affecting their performance and how to establish written communication.

In response to this, the following recommendations are proposed; that teachers, parents and others should participate actively in the processes of formation of the proper use of cell and application of text messages. Organize workshops, lectures, writing clubs, spelling bees, writing workshops creation, conversations in the classroom with the active participation of students to form the habit of writing correctly from an early age.

In this paper, the influence possessed by texting in the written communication of the students explained; guidelines, strategies, guidelines that provide students with appropriate guidance for training actors as constants in the use of written language and get them to give you the real importance of writing in the process of training of students arise.

c. INTRODUCCIÓN

El mundo actual está regido por la globalización, proceso económico, social, cultural y sobre todo tecnológico, que consiste en la creciente comunicación e interdependencia a través de una serie de transformaciones sociales.

Esta serie de transformaciones sociales es de incontables progresos principalmente en lo referente a avances tecnológicos y para referirme exclusivamente a lo comunicativo, los teléfonos móviles o celulares, que proporcionan desde su invención múltiples facilidades para establecer un contacto comunicativo mucho más ágil, preciso, y oportuno entre las personas.

La telefonía móvil de nuestros días, proporciona un mejor acomodamiento en la vida, el servicio de llamadas, el acceso a redes sociales y la escritura de mensajes de texto, ha generado que la juventud ponga mucha atención en estas aplicaciones, pero que al no utilizarse correctamente empiezan a generar falencias, como es el caso de escribir incorrectamente.

Ésta es la razón por la que se formuló el siguiente tema: ***“Incidencia de los mensajes, a través de celulares, en la expresión escrita de los estudiantes de segundo año de bachillerato general unificado, del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja, periodo 2013-2014”***

En vista de este accionar se ha propuesto el planteamiento de los siguientes objetivos específicos: “diagnosticar el nivel de uso de los mensajes de texto, en los estudiantes, para la comunicación escrita” y “describir y analizar, las repercusiones de la utilización de los mensajes de texto en la expresión escrita”.

Actualmente es alarmante observar, como por medio de estos tan necesarios instrumentos comunicativos, el decaimiento en el lenguaje escrito se vuelve más

evidente, al punto que afecta significativamente el desempeño en la vida cotidiana de un joven que hoy en día tiene acceso a estas herramientas a muy temprana edad.

La carencia de iniciativas que proyecten al alumno a crear literatura como por ejemplo la organización de un taller de ortografía, creación literaria, ocasiona un enorme aislamiento entre el estudiante y la correcta escritura. Escribir, crear, son las actividades que generan en las personas un acoplamiento más estrecho con una vida rica en expresiones, con un lenguaje más fluido generador de cultura, de educación.

El presente trabajo investigativo, para mejorar su comprensión e interpretación se lo divide en capítulos de la siguiente manera:

El primer capítulo, abarca la revisión de la literatura; es decir en este apartado se encuentra todo lo que tiene que ver al marco teórico y cada uno de los temas que dentro de él se detallan.

En lo que representa al siguiente capítulo, éste trata acerca de las técnicas y métodos que se han empleado para realizar el trabajo investigativo de una mejor manera.

Se continúa en el tercer capítulo con la presentación de resultados y su respectiva discusión, a través de los datos recogidos en la investigación de campo.

Y por último se presentan las conclusiones y recomendaciones a las cuales se ha llegado después de todo el proceso investigativo.

Respecto a la discusión se señala la verificación de los objetivos planteados; se han demostrado, debido a que los porcentajes de las encuestas, tanto de docentes como de estudiantes manifiestan, que los mensajes de texto realmente sí inciden

en su expresión escrita, el empleo de esta moderna modalidad de escritura no es adecuada, ya que evade las normas básicas de la gramática.

Se ha llegado a las siguientes conclusiones: que los mensajes de texto realmente inciden en la expresión escrita de los estudiantes, que no existe una adecuada cultura sobre la educación del correcto uso de la aplicación de mensajes de texto, no existe el fomento ni la práctica de ortografía, talleres de escritura, que formen en el estudiante conciencia para redactar y concretar un escrito formal correcto.

Se propone las siguientes recomendaciones: Que la concreción de mensajes de texto se debe de tomar con total seriedad y la formalidad en lo que a escritura correcta se refiere. Debe impartirse talleres de sobre ortografía, creación literaria, expresión escrita, para lograr formar en ellos el hábito por escribir correctamente. Fomentar dentro y fuera del salón de clases, la cultura sobre la utilización correcta de la aplicación de mensajes de texto, para que de esta forma contribuya al uso exclusivo y correcto del lenguaje escrito.

La bibliografía empleada fue la más indicada ya que en cada texto, enlace en línea o consultas se ha tratado cada uno de los temas del presente trabajo investigado y con ello llegar a conclusiones valederas.

d. REVISIÓN DE LITERATURA

MARCO TEÓRICO

1. NUEVAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN (NTIC`s)

La historia del hombre es la historia de las transformaciones que produjo, de su trabajo, de sus ideas para innovar y adaptar un medio natural en donde las necesidades vitales puedan satisfacerse con menor esfuerzo, para dedicarse a tareas más trascendentales. “En este largo camino, el hombre ha demostrado que su historia es también producto de sus contradicciones y sus mezquindades.

Recorrámoslo para no caer en los mismos errores y establecer en el futuro una sociedad más evolucionada y justa”. (Fuentes, Alberto. (2004-2005). Tecnología y Ciencia. *La historia de los productos tecnológicos*, pág. 21)

1.1 Definición

Las tecnologías de la información y la comunicación (TIC`s o bien NTIC`s para *Nuevas Tecnologías de la Información y de la Comunicación*) agrupan los elementos y las técnicas usadas en el tratamiento y la transmisión de la información, principalmente enfocado en la informática, Internet y las Telecomunicaciones. (Sánchez Vega, Elena. *Las TIC como medio de investigación y evaluación en un estudio sobre estilos de vida*. Recuperado de http://gtea.uma.es/congresos/CDROM/comunicaciones/carpeta1/Comunicacion_SanchezVega_Elena-1.pdf. p. 2.)

El uso de las tecnologías de la información y la comunicación ayudaría a disminuir la brecha digital aumentando el conglomerado de usuarios que las utilicen como medio tecnológico para el desarrollo de sus actividades.

1.2 Características de las NTIC`s

Las NTIC`s se utilizan como instrumentos en la enseñanza y el aprendizaje, tanto por parte del profesorado, como por parte de alumnado, fundamentalmente en cuanto a la presentación y búsqueda de información.

Se consideran como características de las NTIC's:

Interactividad: Las NTIC's que utilizamos en la comunicación social son cada día más interactivas, es decir:

- Permiten la interacción de sus usuarios.
- Posibilitan que dejemos de ser espectadores pasivos, para actuar como participantes.

Instantaneidad: Se refiere a la posibilidad de recibir información en buenas condiciones técnicas en un espacio de tiempo muy reducido, casi de manera instantánea.

Interconexión: De la misma forma, casi que instantáneamente, podemos acceder a muchos bancos de datos situados a kilómetros de distancia física, podemos visitar muchos sitios o ver y hablar con personas que estén al otro lado del planeta, gracias a la interconexión de las tecnologías de imagen y sonido.

Digitalización: La característica de la digitalización hace referencia a la transformación de la información analógica en códigos numéricos, lo que favorece la transmisión de diversos tipos de información por un mismo canal, como son las redes digitales de servicios integrados. Esas redes permiten la transmisión de videoconferencias o programas de radio y televisión por una misma red.

Diversidad: Otra característica es la diversidad de esas tecnologías que permiten desempeñar diversas funciones. Un videodisco transmite informaciones por medio de imágenes y textos y la videoconferencia puede dar espacio para la interacción entre los usuarios.

Colaboración: Cuando nos referimos a las NTIC's como tecnologías colaborativas, es por el hecho de que posibilitan el trabajo en equipo, es decir, varias personas en distintos roles pueden trabajar para lograr la consecución de una determinada meta común. La tecnología en sí misma no es colaborativa, sino que la acción de las personas puede tornarla, o no, colaborativa. De esa forma, trabajar con las NTIC's no implica, necesariamente, trabajar de forma interactiva y colaborativa. Para eso hay que trabajar intencionalmente con la finalidad de ampliar la comprensión de los participantes sobre el mundo en que vivimos. Hay que estimular constantemente a los participantes a aportar no

sólo información, sino también relacionar, posicionarse, expresarse, o sea, crear su saber personal, crear conocimiento.

Penetración en todos los sectores: Por todas esas características las NTIC`s penetran en todos los sectores sociales, sean los culturales, económicos o industriales. Afectan al modo de producción distribución y consumo de los bienes materiales, culturales y sociales del globo. (Bligoo. Educación y TIC. *Características de las TIC*. Recuperado de <http://siemensb-agroindustrial.bligoo.es/content/view/1756454/Caracteristicas-de-las-TIC.html#.U0tYB1V5OSq>)

1.3 La Tecnología en las Aulas

El uso de las nuevas tecnologías; dígame herramientas como internet, computadoras, celulares y demás dispositivos digitales capaces de recabar y archivar información, al momento de impartir clases en los planteles, resulta para muchos una forma de evolución en el sistema educativo y las acciones a tomar relacionadas con la restricción del uso de teléfonos móviles en las escuelas, representa ir contra la corriente tecnológica y aislar al niño, niña o adolescente de la utilización de estos dispositivos que faciliten y contribuyan a su mejor desempeño escolar. (Arias, L., Barreto, A., & Petit, J. (2008). Monografías.com. Influencia del uso de la Telefonía Celular como medio de comunicación masivo. *Tecnología en las aulas*. p. 2. Recuperado de <http://www.monografias.com/trabajos62/telefonía-celular-medio-comunicacion-masivo/telefonía-celular-medio-comunicacion-masivo2.shtml>)

Resulta interesante saber la opinión de los y las estudiantes frente a esta innovadora propuesta de incluir dispositivos digitales en los programas pedagógicos impartidos en las instituciones educativas en contraposición a la medida tomada de prohibición de celulares en las aulas de clase ya que podría afectarlos más de los que se piensa. De igual forma, los educadores y las educadoras deben tener conciencia de la responsabilidad que exige el uso de herramientas como el celular dentro de las aulas de clase, ya que conlleva a ofrecerles primeramente una orientación sobre su correcto uso y una amplia formación de valores que contribuirá a implementar nuevos modelos educativos que motiven mucho más al niño, niña o adolescente.

Esta labor no solo queda en manos de los y las docentes, sino que la familia y los medios de comunicación, así como los entes gubernamentales tienen un gran compromiso con la niñez y adolescencia que deben hacer valer.

1.4 Los celulares como una nueva forma de comunicarse, de entender y expresarse en nuestro idioma.

Los jóvenes logran comunicarse y se hacen entender en una nueva especie de lenguaje juvenil, que empieza a generar problemas en el sistema educativo. La magnitud aún no es cuantificable, pero para los maestros esta forma de comunicarse empieza a convertirse en una barrera generacional con sus alumnos. La preocupación es tal que los maestros ya analizan de qué manera entender el nuevo lenguaje de los jóvenes y poder presentar una estrategia para una nueva necesidad de capacitación para los profesores.

¿De qué manera se puede capacitar a los maestros de este nivel educativo para comprender cómo se comunican los jóvenes?

Se trata de buscar un instrumento para abrir canales de comunicación con los estudiantes, porque la relación entre el maestro y el estudiante es uno de los factores que impacta en el número de alumnos con bajo rendimiento.

Hasta ahora creo que a nadie le dieron clases para escribir por celular, y creo que tendremos que acercarnos a este argot de los adolescentes, lo que no significa que sigamos cuidando, con responsabilidad, que el español tiene reglas claras y precisas, pero necesitamos un instrumento para abrir canales de comunicación con los niños y jóvenes.

De tal forma que dentro de la capacitación y formación los maestros se pretenderían en primera instancia analizar y proponer medidas para el uso de tecnologías y formas de comunicación.

“La tendencia mundial es a que los niños y jóvenes todo lo manejen a través de teclados, de hecho ya no tiene sentido lo de la letra bonita, lo de hacer planas y planas de caligrafía, la destreza para escribir a mano no se pierde, pero se prefiere el teclado y va a predominar esa forma de comunicarse durante mucho tiempo” (eluniversal.com.mx. (2005, 03 de noviembre). Lenguaje de chat y celular causa problemas en aulas. *EspacioLogopédico.com*. Recuperado de [http://www.espaciologopedico.com/noticias/det/706/lenguaje de chat y celular causa problemas en aulas.html](http://www.espaciologopedico.com/noticias/det/706/lenguaje_de_chat_y_celular_causa_problemas_en_aulas.html)).

Los maestros se quejan de que los niños pierden la destreza para escribir, el argumento es que nunca tendrán que escribir a mano, ya que hay estudios que señalan que la parte neurológica de estos niños cambia, su cerebro está tomando formas propias y es difícil convencerlos de que no hagan lo contrario y no se claven en los teclados, pero también se aprecia que estos son niños con juicio y capaces de expresarse.

Por lo tanto, se explica, que no hay una respuesta única a esta situación. Lo que es cierto es que hay un cambio en la relación con los maestros. No es abismo generacional que se decía, simplemente es que ahora tenemos conviviendo en un mismo salón a niños del siglo XXI con maestros del siglo pasado.

Por eso es que es necesaria la capacitación, la actualización, pero también que el maestro renuncie a formas tradicionales y se convierta en un líder que convoca la exploración, una nueva forma de organizar la escuela, pero sin duda es un tema que empieza a discutirse.

Esta distorsión del lenguaje mediante los mensajes de texto se están reproduciendo no sólo en las escuelas privadas, en las ciudades con mayor desarrollo tecnológico, sino también en los estados, entre los adolescentes de secundaria y hasta en los planteles ubicados en zonas de marginación.

Es el lenguaje de moda entre los jóvenes, el de los mensajes de texto. Son los marcadores del idioma que caracterizan e identifican a esta generación de los teclados.

A esta generación le es fácil sacar su celular, para construir "frases encriptadas" o "falsas abreviaturas" con una rapidez excepcional, y hay quienes hasta presumen el uso de una sola mano, de un solo dedo para mantener dos o tres conversaciones a la vez.

Si se trata del chat, la capacidad de conversación simultánea es mayor. Pero es con el celular en la mano como los niños y jóvenes de ahora platican, ríen, manifiestan sus temores, desesperación, angustia e incluso hasta lloran luego de escuchar el sonido que anuncia un nuevo mensaje.

Ahora lo cotidiano es chatear o conectarse por internet, en donde existe un moderno lenguaje telegrafista, exclusivo de los celulares, pero que empieza a tener repercusión en formas de expresarse de manera más formal, en la escritura cotidiana.

Algunos marcadores discursivos característicos del habla de los adolescentes, no es novedoso, en cada época del desarrollo de la humanidad ha existido esa paleografía. Lo que en este momento sabemos, es que esta nueva modalidad de escritura está teniendo un éxito popular que demuestra permanencia.

2. TELEFONÍA MÓVIL

“Los productos tecnológicos nos asombran, los admiramos y, en general, también nos asustan. Nos maravillamos ante ellos pero a la vez no sabemos cómo funcionan o como fueron contruidos”. (Fuentes, Alberto. (2004-2005). Tecnología y Ciencia. *La Tecnología en la vida del hombre*, pág. 21)

“La telefonía móvil, también llamada telefonía celular, básicamente está formada por dos grandes partes: Una red de comunicaciones (o red de telefonía móvil) y los terminales (o teléfonos móviles) que permiten el acceso a dicha red” (Wales, Jimmy. *Wikipedia la enciclopedia libre*. [Versión electrónica]. Telefonía móvil. http://es.wikipedia.org/wiki/Telefon%C3%ADa_m%C3%B3vil.

2.1 Telefonía Móvil: Funcionamiento

La red de telefonía móvil o celular consiste en un sistema telefónico, que mediante la combinación de una red de estaciones transmisoras receptoras de radio (estaciones base) y una serie de centrales telefónicas de conmutación, se posibilita la comunicación entre terminales telefónicos portátiles (teléfonos móviles) o entre terminales portátiles y teléfonos de la red fija tradicional. El teléfono móvil o celular, es un dispositivo de comunicación electrónico con las mismas capacidades básicas de un teléfono de línea telefónica convencional. Además de ser portátil, es inalámbrico al no requerir cables conductores para su conexión a la red telefónica. (Arias, L., Barreto, A., & Petit, J. (2008). *Monografías.com. Influencia del uso de la Telefonía Celular como medio de comunicación masivo. Tecnología en las aulas*. p. 2. Recuperado de <http://www.monografias.com/trabajos62/telefonía-celular-medio-comunicación-masivo/telefonía-celular-medio-comunicación-masivo2.shtml>)

Estos son los elementos que forman parte de este servicio comunicativo. Aunque, como se ha descrito parece algo muy sencillo, la realidad es que para hacer esto se tienen que poner en marcha una cantidad impresionante de procesos, maquinarias electrónicas y personas, para poder disfrutar de esta tecnología. Pero el proceso no se queda simplemente en maquinarias y compañías, gracias a los usuarios, es decir, todas las personas que tienen un teléfono celular, es que esta red se mantiene activa y funcional. Es importante que le demos un buen uso y, así conservarla como una herramienta valiosa para establecer una verdadera comunicación entre personas.

2.2 Teléfono móvil o celular

El teléfono móvil es un dispositivo inalámbrico electrónico para acceder y utilizar los servicios de la red de telefonía celular o móvil. Se denomina celular en la mayoría de países latinoamericanos debido a que el servicio funciona mediante una red de celdas, donde cada antena repetidora de señal es una célula, si bien también existen redes telefónicas móviles.

A partir del siglo XXI, los teléfonos móviles han adquirido funcionalidades que van mucho más allá de limitarse solo a llamar, traducir o enviar mensajes de texto, se podría decir que se han unificado con distintos dispositivos tales como PDA (del inglés: personal digital assistant (asistente personal digital)), cámara de fotos, agenda electrónica, reloj despertador, calculadora, microproyector, GPS (sistema de posicionamiento global) o reproductor multimedia, así como poder realizar una multitud de acciones en un dispositivo pequeño y portátil que lleva prácticamente todo el mundo.

La primera red comercial automática fue la de NTT de Japón en 1974 y seguido por la NMT, que funcionaba en simultáneo en Suecia, Dinamarca, Noruega y Finlandia en 1981 usando teléfonos de Ericsson y Mobira (el ancestro de Nokia). Arabia Saudita también usaba la NMT y la puso en operación un mes antes que los países nórdicos.

El primer antecedente respecto al teléfono móvil en Estados Unidos es de la compañía Motorola, con su modelo DynaTAC 8000X. El modelo fue diseñado por el ingeniero de Motorola Rudy Krolopp en 1983. El modelo pesaba poco menos de un kilo y tenía un valor de casi 4000 dólares estadounidenses. Krolopp se incorporaría posteriormente al equipo de investigación y desarrollo de Motorola liderado por Martin Cooper.

Tanto Cooper como Krolopp aparecen como propietarios de la patente original. A partir del DynaTAC 8000X, Motorola desarrollaría nuevos modelos como el Motorola MicroTAC, lanzado en 1989, y el Motorola StarTAC, lanzado en 1996 al mercado. (Wales, Jimmy. *Wikipedia la enciclopedia libre*. [Versión electrónica]. Telefonía móvil. http://es.wikipedia.org/wiki/Telefon%C3%ADa_m%C3%B3vil.

Básicamente podemos distinguir en el planeta dos tipos de redes de telefonía móvil, la existencia de las mismas es fundamental para que podamos llevar a cabo el uso de nuestro teléfono celular, para que naveguemos en internet o para que enviemos mensajes de texto como lo hacemos habitualmente.

La primera red, es la Red de Telefonía móvil de tipo analógica (TMA), la misma establece la comunicación mediante señales vocales analógicas, tanto en el tramo radioeléctrico como en el tramo terrestre; la primera versión de la misma funcionó en la banda radioeléctrica de los 450 MHz, luego trabajaría en la banda de los 900 MHz, en países como España, esta red fue retirada el 31 de diciembre de 2003.

Luego tenemos la red de telefonía móvil digital, aquí ya la comunicación se lleva a cabo mediante señales digitales, esto nos permite optimizar el aprovechamiento de las bandas de radiofrecuencia como la calidad de la transmisión de las señales. El exponente más significativo que esta red posee actualmente es el GSM y su tercera generación UMTS, ambos funcionan en las bandas de 850/900 MHz, en el 2004, llegó a alcanzar los 100 millones de usuarios.

Martin Cooper fue el pionero en esta tecnología, a él se le considera como el padre de la telefonía celular al introducir el primer radioteléfono, en 1973, en Estados Unidos, mientras trabajaba para Motorola; pero no fue hasta 1979 cuando aparecieron los primeros sistemas comerciales en Tokio, Japón por la compañía NTT. (Wales, Jimmy. *Wikipedia la enciclopedia libre*. [Versión electrónica]. Telefonía móvil. http://es.wikipedia.org/wiki/Telefon%C3%ADa_m%C3%B3vil.

En 1981, los países nórdicos introdujeron un sistema celular similar a AMPS (Advanced Mobile Phone System). Por otro lado, en Estados Unidos, gracias a que la entidad reguladora de ese país adoptó reglas para la creación de un servicio comercial de telefonía celular, en 1983 se puso en operación el primer sistema comercial en la ciudad de Chicago.

Con ese punto de partida, en varios países se diseminó la telefonía celular como una alternativa a la telefonía convencional inalámbrica. La tecnología tuvo gran

aceptación, por lo que a los pocos años de implantarse se empezó a saturar el servicio.

En ese sentido, hubo la necesidad de desarrollar e implantar otras formas de acceso múltiple al canal y transformar los sistemas analógicos a digitales, con el objeto de darles cabida a más usuarios. Para separar una etapa de la otra, la telefonía celular se ha caracterizado por contar con diferentes generaciones.

2.3 Nociones básicas

El uso del móvil para hablar con otra persona, no tienen unas normas y usos distintas de las del teléfono tradicional. Lo que dota a dicho artículo de una característica propia, que afecta a la comunicación, es el tema de los mensajes y su portabilidad.

El uso habitual del móvil y la generalización del envío de mensajes, ha provocado el uso de un lenguaje propio a base de abreviaturas (porque = xq, también = tb, se que te = sqt, etc.) que puede causar no pocos problemas de comunicación, independiente del mal uso que hacemos de nuestro idioma.

Aunque puedan parecer obvias y la breve extensión del mensaje casi obligue a ellas, el protocolo social aconseja no utilizar este tipo de abreviaturas que no significan nada y destrozan nuestra lengua. Si la persona lo desea, debe limitar su uso a entornos familiares o de amigos y siempre que, estemos seguros de que el receptor va a entender perfectamente el texto, porque esté habituado a esa misma jerga. (Arias, L., Barreto, A., & Petit, J. (2008). *Monografías.com. Influencia del uso de la Telefonía Celular como medio de comunicación masivo. Tecnología en las aulas.* p. 2. [Web blog post]. Recuperado de <http://www.monografias.com/trabajos62/telefonía-celular-medio-comunicación-masivo/telefonía-celular-medio-comunicación-masivo2.shtml>)

A pesar de sus inconvenientes, se ha convertido en una forma rápida y fácil de información masiva. Actualmente se ha implantado el uso de plataformas de mensajes que utilizan muchas empresas con fines comerciales o de información

general; por ejemplo, los mensajes de empresas de telefonía móvil, enviados a sus usuarios para informar sobre promociones, descuentos.

La otra cuestión, el que se pueda llevar encima un teléfono e iniciar una conversación en cualquier lugar, evidentemente, ha permitido una mejor comunicación y localización de las personas pero también, en algunos casos, una falta de cortesía para las personas que nos rodean.

El uso habitual de herramientas como el correo electrónico o el teléfono móvil, no nos debe hacer descuidar la forma en la que nos comunicamos con nuestro entorno. Siempre debemos tener presente que en cualquier acción de comunicación que iniciamos, estamos transmitiendo qué, cómo y quiénes somos, por tanto, nuestra personalidad y la imagen que deseamos que los demás tengan de nosotros o de nuestra empresa.

2.4 La Telefonía Móvil, una nueva forma de Comunicación

La comunicación es un proceso vital para el desarrollo individual y de la sociedad. Actualmente se han multiplicado en gran número las posibilidades de comunicación a distancia, y uno de los medios más populares y con más difusión en el mundo es el teléfono celular.

Hace unos años atrás era un medio poco accesible por su alto costo, su precio ha disminuido gradualmente y ahora casi cualquier persona tiene la posibilidad de tener uno. Los hay de muchas formas y tamaños, de distintos colores y estilos, con muchos o pocos accesorios. Cientos y cientos de tiendas especializadas en este ramo existen en nuestro país.

“No sólo se trata de comunicación oral, sino también de comunicación escrita, y hasta nuevas expresiones verbales que tienen el fin de diversificar el lenguaje ya existente, y simplificarlo para usarlo en este medio” (Arias, L., Barreto, A., & Petit, J. (2008). Monografías.com. *Influencia del uso de la Telefonía Celular como medio de comunicación*

masivo. Tecnología en las aulas. p. 2. [Web log post]. Recuperado de <http://www.monografias.com/trabajos62/telefonía-celular-medio-comunicación-masivo/telefonía-celular-medio-comunicación-masivo2.shtml>).

Todo esto ha sido inspirado por un aparato tan pequeño, pero a la vez tan versátil. A pesar de no ser la herramienta más económica para tener contacto, el celular, se ha convertido en parte fundamental del día a día de estudiantes, profesionales, amas de casa, y un sin fin de personas.

Debemos tener presente que toda herramienta útil puede desvirtuarse si se le da un mal uso, la tarea ahora consiste en analizar a fondo todo lo relacionado con este tema.

2.5 Aspectos positivos y negativos de la telefonía móvil

Si bien podemos considerar al celular como una herramienta, tenemos que tener presente que hay pros y contras relacionados con su uso, y que esto depende de nosotros. Todo instrumento valioso, puede perder su razón de ser si se le da un mal uso. Para analizar lo positivo y negativo de este servicio, empezaré nombrando los aspectos positivos de la telefonía móvil, y luego contrastarlos con los aspectos negativos, y así poder tener una opinión equilibrada con respecto a este asunto.

Lo más importante de tener un celular es que éste ayuda a acortar distancias. Al tener un teléfono móvil, podemos contactarnos rápidamente con la persona o institución que necesitemos, sin importar lo lejos que este, y en casi cualquier lugar en que nos encontremos. Esto es posible gracias a que este dispositivo es totalmente portátil.

Otra característica positiva es que no sólo es posible la comunicación a través de la voz, sino también mediante la escritura, usando los mensajes de texto. El enviar mensajes de texto es mucho más económico que llamar y expande las posibilidades de disponibilidad, ya que casi siempre llegan a pesar de la cobertura u otras limitaciones.

Conseguir a una persona que posea un celular es mucho más fácil, ya que el usuario de este servicio dispone las 24 horas del día de cobertura. El hecho de tener un dispositivo personal, hace que la comunicación sea directa y disponible, siempre y cuando el usuario tenga su dispositivo encendido y él mismo decida recibir llamadas. Si este no es el caso, también hay la posibilidad de dejar en un buzón virtual un mensaje de voz que se puede escuchar luego.

El celular no se limita simplemente a la comunicación a través de texto o voz. Actualmente con el avance de la tecnología de este tipo, también se ofrece la posibilidad de conectarse a Internet, tomar fotos y videos y enviarlos a otros usuarios, jugar con otras personas en red, ver televisión, entre muchas otras posibilidades que imitan los usos comunes de la computadora o el televisor. (Arias, L., Barreto, A., & Petit, J. (2008). Monografías.com. *Influencia del uso de la Telefonía Celular como medio de comunicación masivo*. Tecnología en las aulas. p. 2. [Web log post]. Recuperado de <http://www.monografias.com/trabajos62/telefonía-celular-medio-comunicacion-masivo/telefonía-celular-medio-comunicacion-masivo2.shtml>).

Si bien se ha nombrado algunos aspectos positivos, también hay que decir que se han dado casos en que los individuos que se inclinan por este tipo de comunicación, pierden facultades para comunicarse de manera personal, y se conducen a un aislamiento donde sólo es posible contactarlos a través del teléfono.

También es una realidad que al tener tantas opciones de comunicación y entretenimiento en un solo instrumento, hace que bajen los niveles de atención de las personas que lo usan, al punto de desconectarse del entorno al momento de disfrutar de él. Una sensación común de los usuarios de la telefonía móvil, es que cuando olvidan el celular, o por cualquier otra circunstancia no lo llevan consigo, se sienten incomunicados, e inclusive, causando gran expectativa y ansiedad, por no saber quién los llama o envía mensajes.

No cabe duda que la telefonía móvil ofrece numerosas ventajas: Facilita la comunicación, es muy útil en casos de emergencia y permite un acceso directo a servicios, generalmente de ocio, pero también de Internet, GPRS, etc. Pero también plantea numerosos aspectos negativos acentuados por un mal uso.

Los aspectos negativos del uso de la telefonía móvil pueden dividirse en problemas para la salud, problemas para la seguridad personal y la intimidad, problemas de gasto económico y la deformación del lenguaje escrito.

El sistema de educación básica enfrenta problemas por el incremento entre los estudiantes de nuevas formas de usar el lenguaje del celular y del chat en actividades académicas.

Por ello, maestros de secundaria y también agentes preocupados sobre el tema ya analizan, hacer una propuesta de capacitación para hacer frente a la barrera tiempo-espacial que existe entre profesores y estudiantes por el uso del lenguaje que se utiliza en el celular o en las conversaciones vía internet, y que ahora aplican los jóvenes en sus exámenes de evaluación.

3. LOS MENSAJES DE TEXTO, A TRAVÉS DE CELULAR

3.1 Los sistemas de comunicación artificial: el lenguaje de los signos

El nuevo tipo de lenguaje llamado, lenguaje máquina o lenguaje para ordenadores y demás equipos electrónicos de avanzada, en los últimos tiempos se ha desarrollado enormemente.

La presencia de la telefonía móvil, ordenadores personales en escuelas, oficinas, despachos y hogares es impresionante y está aumentando día a día. Sin embargo, no podemos considerarlo (pese a la enorme precisión y complejidad de muchos de ellos) un lenguaje comparable al lenguaje humano.

El lenguaje de las máquinas sólo puede realizar operaciones perfectamente prefijadas sometidas a reglas que domina el programador, esa persona que ha establecido las múltiples combinaciones, conexiones, instrucciones y signos del programa. Las posibilidades de combinación del programa son limitadas, no puede ir más allá de los límites escritos del diseño de las funciones u operaciones para las que se creó. A demás a diferencia del lenguaje humano, no puede programarse así mismo, está sujeto a unos límites precisos.

3.2 Mensajes de texto (SMS)

El servicio de mensajes cortos o SMS (*Short Message Service*) es un servicio disponible en los teléfonos móviles que permite el envío de mensajes cortos (también conocidos como mensajes de texto, o más coloquialmente, textos) entre teléfonos móviles que inventó un finlandés, Matti Makkonen junto al GSM en 1985. El SMS servía para teléfonos fijos y otros dispositivos de mano. SMS fue diseñado originariamente como parte del estándar de telefonía móvil digital GSM, pero en la actualidad está disponible en una amplia variedad de redes, incluyendo las redes 4G. (Wales, Jimmy (2011). Servicio de mensajes cortos. *Wikipedia la enciclopedia libre*. [Versión electrónica]. http://es.wikipedia.org/wiki/Servicio_de_mensajes_cortos)

3.3 Definiciones técnicas en GSM

Un mensaje SMS es una cadena alfanumérica de hasta 140 caracteres o de 160 caracteres de 7 bits, y cuyo encapsulado incluye una serie de parámetros. En principio, se emplean para enviar y recibir mensajes de texto normal, pero existen extensiones del protocolo básico que permiten incluir otros tipos de contenido, dar formato a los mensajes o encadenar varios mensajes de texto para permitir mayor longitud (formatos de SMS con imagen de Nokia, tonos IMY de Ericsson, estándar EMS para dar formato al texto e incluir imágenes y sonidos de pequeño tamaño).

En GSM existen varios tipos de mensajes de texto: mensajes de texto puros, mensajes de configuración (que contienen los parámetros de conexión para otros servicios, como WAP o MMS), mensajes WAP Push, notificaciones de mensajes MMS. En otros estándares de telefonía móvil (como CDMA2000 o UMTS) el proceso de los mensajes se realiza de otra forma, pero el funcionamiento es transparente de cara al

usuario. (Wales, 2011). Servicio de mensajes cortos. *Wikipedia la enciclopedia libre*. [Versión electrónica]. http://es.wikipedia.org/wiki/Servicio_de_mensajes_cortos)

3.4 Lenguaje SMS

3.4.1 Un universo de mensajes

Vivir en sociedad implica siempre estar sujeto a un complejo mundo de mensajes que recibimos y que emitimos constantemente. Podríamos decir que lo que nos caracteriza como seres humanos que vivimos en sociedad es estar sometidos a una especie de invasión de signos de todo tipo que nos permiten recibir y elaborar informaciones variadas que son de utilidad para nuestra vida en sociedad.

En nuestra vida cotidiana constantemente nos movemos a través del complejo sistema de signos. No siempre nos hemos parado a pensar que esto es así. Sin embargo es preciso que tomemos conciencia de ello.

3.4.2 ¿Qué es?

En un mensaje escrito de móvil, se suele suprimir todo lo que se supone que el que recibe el mensaje puede recuperar, se trata de suprimir las grafías consideradas irrelevantes. Suele explicarse esta costumbre refiriéndose a los mensajes de texto enviados a través de los móviles, los SMS, en los que hay un límite máximo de caracteres.

Este tope obligaría a que, para incluir más información dentro de un mensaje, se reduzcan las grafías hasta donde sea posible sin perder el sentido. Dicha reducción respondería por tanto a un problema de espacio. Es precisamente esta limitación de espacio la causa de este tipo de escritura especialmente reducida que primero apareció en los teléfonos móviles y luego se extendió a otras modalidades de comunicación.

“El código SMS es el uso simultáneo de varios códigos: aparece una combinación de letras, números, iconos. La diversidad de fenómenos y la constante innovación por parte de los usuarios dificultan la exhaustividad al momento de construir una

tipología completa” (Paredes, Coralie. (2008). *La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación*. La clé des langues. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>).

Hay, sin embargo, abundantes transgresiones ortográficas que son conscientes y cuidadosamente elegidas por quienes las utilizan. La negligencia en la grafía, en la puntuación y en la velocidad de intercambio de los SMS proponen las formas típicas de los diálogos hablados, sobre todo las de los jóvenes.

3.5 Los SMS y los adolescentes

Muchos adolescentes pueden enviar entre veinte a cincuenta SMS al día, por lo que luego la costumbre algunas veces hace la norma, y lamentablemente, la deformación de la lengua creará barreras comunicativas.

Los adolescentes desde muy temprana edad poseen un teléfono celular. Las abreviaturas pueden representar un problema serio en el ámbito escolar o académico, primero porque se pueden escapar durante un examen, segundo porque pueden generar dudas a la hora de escribir correctamente, como entre poner una ll o una y, no escribir las haches, como se hace en los mensajes SMS.

Ejemplo: bien pos yo yamare oy pra ver k pasa con BA ahora stoy n clas bueno n sept t lo sacas pati.

Traducción: Bueno, pues yo llamaré para ver qué pasa con Bellas Artes. Ahora estoy en clase. Bueno, en septiembre te lo sacas, Pati.

Ejemplo: n se q t abre echo pro xq n m abls n s normal

Traducción: No sé qué te habré hecho, pero porque no me hablas, no es normal. (Semper, Daniel. (2007). Los SMS de celulares lograron un decaimiento del lenguaje escrito. *AeroMental*. Recuperado de <http://www.aeromental.com/2007/04/10/los-sms-de-celulares-lograron-un-decaimiento-del-lenguaje-escrito/>)

Como hemos visto en estos SMS escritos por adolescentes las vocales y las haches son las partes más maltratadas del diccionario: *xa* (*para*) *xq* (*porque*) y *x*

(*por*), escritas unidas o separadas son abreviaturas normales para cualquier joven, pero muy difíciles de aceptar en el ámbito académico.

(Cervera, Ángel. (Citado por Semper, 2007). Universidad Complutense de Madrid. Filología Hispánica). dice:

Que una expresión locutiva o analítica queda reducida a una expresión aconsonantada, un caso que en inglés no se nota tanto porque su propia sonoridad lo pide, pero en español la vocal es el centro de la palabra, las palabras se nuclearizan en torno al sonido y a la musicalidad de las vocales, que son el centro de las sílabas, por eso quitar las vocales, según Cervera, es criminal.

3.6 El fenómeno social de los mensajes de texto por celulares

Es un fenómeno lingüístico y social que seguramente a más de un lingüista le ha traído un dolor de cabeza. En los mensajes de texto o SMS (*Short Message Service*, en inglés, o servicio de mensaje corto) se suele abreviar palabras y muchas veces se escriben letras pensando sólo en la fonética que ayuda a descifrar el mensaje, por ejemplo: "a1que" (aunque), "xq"(por qué), "salu2"(saludos); y así infinidad de abreviaturas, y hasta la consolidación de un código sobre la base de abreviar las palabras, para conseguir introducir el máximo de información en los 160 caracteres que usualmente permite la pantalla del celular. En la creación de este código mucho tienen que ver las generaciones más jóvenes.

3.7 ¿Cuándo y por qué mandas mensajes de texto?

Un mensaje escrito es, en cierto modo, una forma de comunicación ideal en esta sociedad narcisista porque es asincrónica, es decir, nos envía de regreso a la producción (el momento de la escritura) que difiere en tiempo de su concreción (el momento de la lectura). Esto significa que escribimos y leemos solos, sin un intercambio inmediato con el interlocutor. (Fortunati, L. El teléfono celular entre la oralidad y la escritura. *Revista Dixit Online*. Recuperado de <http://revistadixit.ucu.edu.uy/?table=articles&ID=b3876dec8f456ed672ff83820a43371b&action=detail>)

Si bien uno se dirige al otro, no estamos con el otro, que es lo que sucede cuando nos comunicamos en forma oral.

Además, el SMS involucra menos que el intercambio verbal, porque el proceso social de negociación de sentido y construcción de significado es, en este caso, un proceso de segundo grado que se debilita en las diferentes temporalidades y espacios. Por el contrario, cada diálogo requiere una negociación inmediata con el interlocutor, nos hace enfrentar una realidad diferente a la nuestra y nos dispone a ponernos de acuerdo sobre distintas cosas.

Por otro lado, el mensaje escrito es disfuncional en esta sociedad, incapaz de ayudar a las nuevas generaciones a crecer a través de la disciplina y aplicación constante que se necesita para aprender una habilidad tan complicada como la escritura. La difusión en el cuerpo de la sociedad de habilidades como la lectura y la comprensión de diferentes tipos de mensajes, o la capacidad de escribirlos, es menor y menos frecuente.

El éxito del SMS sorprendió no poco a los expertos porque mostró cómo generaciones resistentes a cualquier forma de comunicación escrita, resultaron estar deseosas de enviar mensajes cortos escritos.

Estos jóvenes pasaron por encima de la escritura formal, sujeta a juicio dentro de sus escuelas y carreras, a otro tipo de escritura, a una especie de diálogo escrito, de oralidad escrita. Y porque es escrita en una pequeña pantalla, más concisa. Pasaron de ser reacios a la escritura, al menos a la escritura escolástica, a convertirse en magos del mundo escrito, dentro del límite de los 160 caracteres como máximo.

En esos pocos caracteres experimentan con una nueva semántica y sintaxis, el núcleo esencial de las palabras, eliminando las vocales, usando números y signos matemáticos.

3.8 Razones de la utilización de los SMS por los adolescentes

Los adolescentes descubrieron que este tipo de escritura puede ser adecuada a sus necesidades de comunicación. El SMS puede ser el medio apropiado porque elimina las dificultades de la primera aproximación y permite mantener una cierta distancia física, incluso con quien se tiene familiaridad e intimidad. Se ha señalado que estos adolescentes integran una generación de hijos únicos, por lo cual de pequeños no tuvieron contacto continuo con sus pares, sino fragmentado, en la guardería o preescolar.

“Ese intercambio comunicacional con su grupo de pares, refuerza no sólo la competencia lingüística sino el ejercicio del diálogo, la interacción cara a cara, que enseña a socializar y a mediar la propia existencia con la de otros, lo que resulta beneficioso para ambas partes” (Fortunati, Leopoldina. El teléfono celular entre la oralidad y la escritura. *Revista Dixit Online*. Recuperado de <http://revistadixit.ucu.edu.uy/?table=articles&ID=b3876dec8f456ed672ff83820a43371b&action=detail>).

De manera que esta generación de niños que lleva dentro de sus acciones comunicativas el estigma de la comunicación unidireccional (TV y radio) y la comunicación artificial y circular (el teléfono y la computadora), estigma de limitadas competencias de comunicación, expresividad a menudo bloqueada, poco habituados al diálogo diario con sus pares y con el hábito de superponer acciones con la producción y consumo de comunicación; esta generación no puede sino encontrarse en el SMS, la tecnología de la escritura en teléfono celular, un patrón favorito de comunicación.

En general, estos adolescentes prefieren un mensaje escrito a una llamada de voz, entre otros motivos, porque ahorran tiempo. Los procedimientos de comunicación en la llamada de teléfono son muy largos: llamas, alguien contesta, te pasan con la persona que quieres, etc.

También porque es más confiable, llega incluso cuando el teléfono celular no está al alcance del receptor. Además, el mensaje escrito es más privado, más secreto, y los presentes no te pueden escuchar. También eligen el mensaje con más frecuencia que la llamada telefónica cuando no se animan a decir algo en voz alta o cuando tienen que hablar de algo con carácter de secreto.

Se suele enviar mensajes para decir buenas noches; lo que hace notar cómo los adolescentes descubren a través del SMS una manera de extender el día telefoneable. Antes del SMS existía para los adolescentes y niños una hora límite para poder hablar por teléfono. Hoy con el teléfono celular y el SMS los adolescentes pueden ignorar esta veda y hacerse compañía unos a otros, comunicándose hasta el momento en que se duermen.

Esta posibilidad es importante para aquellos niños que no tienen hermanos con quien compartir el pasaje de la vigilia al sueño.

Se encuentra divertido escribir estos mensajes porque para algunos escribir rápido, es una destreza de la cual muchos jóvenes se sienten orgullosos, un arte que aprendieron enviando mensajes, que según ellos les permiten matar el tiempo; como una diversión, para evitar hacer ruido, o solicitar asesoría etc.

3.9 Oralidad reflejada en los SMS

Al hablar del lenguaje de los jóvenes, se afirma que con el término *lenguaje juvenil* se designa un conjunto de rasgos lingüísticos presentes en las manifestaciones lingüísticas de los jóvenes, producida de forma oral (o por escrito, como reflejo de lo oral), en situaciones coloquiales informales. Una de las prácticas de comunicación más características de los jóvenes es la interacción personalizada a través de los móviles.

Se impone una comunicación rápida que procede en parte del espacio reducido que produce una escritura muy abreviada, cifrada y fonética que recuerda algunos rasgos

del argot en su modalidad escrita. Estos rasgos hacen difícil la descodificación del mensaje para los adultos, y esto recuerda la finalidad del argot. (Paredes, Coralie. (2008). La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación. *La clé des langues*. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>)

El lenguaje SMS se caracteriza por su intención de acercar la escritura a la comunicación oral. Se buscan recursos para reproducir la fluidez y la inmediatez que se encuentran en la conversación cara a cara. Así pues, podemos denominar a este tipo de lenguaje escritura oral o una oralidad escrita, es decir, un texto escrito oralizado a medio camino entre el habla y la escritura. Se propone una visión de los códigos informales como maneras de transcribir el lenguaje coloquial.

3.9.1 Léxico

Primero podemos hablar de un fenómeno léxico muy vivo en los usos lingüísticos de los jóvenes: los acortamientos léxicos. Este fenómeno es el más evidente ya que el intento principal de los SMS como he mencionado anteriormente es reducir el número de caracteres para ahorrar espacio.

Luego, podemos aludir a la derivación con sufijos puede estar relacionada con el aspecto disminuidor: aburridillo. Esos son los que llamamos diminutivos, pero no sólo hay una relación con este aspecto disminuidor sino que pueden dar lugar a otros efectos, tanto en la lengua escrita como en la oral. El uso también abundante del diminutivo es el de la función emocional.

Esto permite ir más allá del sentido literal de esta clase de sufijos, que supone la indicación de una disminución en el tamaño, para profundizar las demás funciones que desempeñan dentro del discurso.

Distinguimos varios tipos de valores de estos diminutivos: irónico, afectivo, aumentativo o también minimizador.

3.9.2 Sintaxis

La sintaxis es el “término con el que se nombra la parte de la gramática que estudia las oraciones y sus clases y, a veces, las significaciones, o funciones de las formas que trata la morfología”. (Gispert, Carlos. (2002). Grupo Océano, pág. 1.500)

Dentro del actual sistema de escritura la sintaxis constituye el producto final, lo dicho o escrito por el hablante. Es el estudio de la lengua ante el enunciado, ante el estudio del uso de las palabras no aisladamente, sino en combinación con otras palabras.

El límite máximo de combinación de palabras es la Oración, y de ella parte la sintaxis para describir todas las estructuras que le corresponden. Definiremos entonces la sintaxis como aquella disciplina gramatical que se ocupa de las relaciones entre palabras dentro del enunciado lingüístico.

Ahora podemos tratar los rasgos sintácticos más representativos del lenguaje de los jóvenes. Son aspectos que se relacionan directamente con el carácter coloquial de las conversaciones comunicativas informales.

El enunciado más usual del lenguaje juvenil es el enunciado interjetivo que cumple generalmente la función expresiva por la emotividad y/o la subjetividad del emisor del mensaje pero también la función fática.

Es interesante estudiar también la estructura de las oraciones. Nos encontramos esencialmente con enunciados cortos, generalmente configurados con oraciones simples.

Hay que reconocer que en los SMS, y en los textos de internet, notamos fenómenos, como: menos subordinación, más presencia del presente verbal, más tendencia a la condensación y, por consiguiente, a la elipsis de elementos y mayor acumulación de

deícticos temporales relacionados con el presente del hablante. (Paredes, Coralie. (2008). La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación. *La clé des langues*. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>)

En los mensajes, están presentes, muchos de los rasgos gramaticales propios de la conversación informal, todos aquellos recursos propios de las funciones apelativa y expresiva como vocativos continuos, imperativos o fórmulas varias de mandato, interrogaciones normales y retóricas, interjecciones y frases interjectivas. La sintaxis resulta distorsionada o fragmentada y poco elaborada.

3.9.3 Un código lingüístico creativo

Se percibe la creatividad en el modo en que los usuarios de SMS logran reflejar con signos los estados de ánimo. Los jóvenes han tratado de resolver el problema de la ausencia física de la persona, de la mímica facial, de los gestos, a partir de la invención de un código lingüístico muy eficaz. La reducción no implica la pérdida de emotividad.

A través de la invención de estos dibujos se puede dar viveza a esta forma de escritura nueva que parece, por lo menos entre los jóvenes, ser más eficaz a veces que una conversación cara a cara. La mimesis de la oralidad se evidencia perfectamente gracias al empleo de los iconos que llamaremos emoticonos lo que en el lenguaje hablado se realiza con la mímica y con los gestos.

“Y la misma función comunicativa es la que se establece en muchos intercambios orales: una comunicación fática, que sirve para establecer, mantener o verificar el contacto entre los interlocutores” (Paredes, Coralie. (2008). La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación. *La clé des langues*. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>).

Se ejercita la creatividad tanto al escribir como al leer el mensaje, momento en el que mentalmente se incluyen las letras que faltan para entender el mensaje. En el momento de escribir, el emisor tiene que ponerse en el lugar del receptor para imaginar lo que éste puede recuperar de lo que se va a eliminar. En el momento de recibir, cuanto más ambiguo sea el mensaje, más hay que desarrollar una actividad de desambiguación.

4. LA COMUNICACIÓN ESCRITA

La comunicación escrita, a diferencia de la oral, no está sometida a los conceptos de espacio y tiempo. La interacción entre el emisor y el receptor no es inmediata e incluso puede llegar a no producirse nunca, aunque aquello escrito perdure eternamente. Por otro lado, la comunicación escrita aumenta las posibilidades expresivas y la complejidad gramatical, sintáctica y léxica con respecto a la comunicación oral entre dos o más individuos.

Los límites entre la oralidad y la escritura, en términos de comunicación, actualmente se mueven en forma constante. La escritura ingresó al terreno del teléfono móvil, un instrumento típicamente oral. También la telefonía fija tendrá más y más escritura, así como la televisión cuya pantalla ya está invadida de escritos de todos los tipos (sin considerar las conexiones a internet). En todos estos casos, la escritura en sí, no es una alternativa a la oralidad, sino un modo adicional que fortalece un recurso ya existente.

4.1 El discurso escrito

Lo más característico de un texto escrito es que se puede hacer público y no es necesario que el emisor y el receptor se conozcan precisamente. Esta distancia en el tiempo, en el espacio y en la relación hace que el discurso escrito tenga una cierta despersonalización en el mensaje; tiene una función claramente referencial. Todo esto hace que el texto escrito sea auto o monogestionado, es decir el autor o autora es el único responsable de su realización.

“A partir de una determinada finalidad comunicativa, planifica un tipo u otro de texto, lo adapta a una estructura convencional establecida por la tradición cultural-narrativa, descriptiva, explicativa, argumentativa” (Martínez, Esther. (1997). Gramática Moderna. *Lenguaje Oral y Escrito*. Edición 1, España. Ediciones Euroméxico. p.62).

Las características específicas del texto escrito promueven la utilización de todos los recursos lingüísticos de los que el hablante disponga para adaptarlos de forma más abstracta, consciente y voluntaria a las necesidades comunicativas. Y todo ello sin más soporte que el estrictamente lingüístico o gráfico.

4.2 Mensajes escritos con celulares

La computadora y el celular reintrodujeron el uso de la escritura como forma habitual de comunicación entre pares, tendencia que tiene especial incidencia entre niños y jóvenes. Este fenómeno, cuya trascendencia rara vez es analizada con la profundidad que merece, se desarrolla en un contexto comunicacional que privilegia el universo de la imagen.

Es habitual que desde diferentes sectores vinculados con la educación y el mundo académico surjan voces alertando contra el deterioro del lenguaje escrito que suponen los modos de escritura utilizados por los jóvenes en las distintas modalidades de mensajerías instantáneas, en los web blogs (o bitácoras electrónicas) y en los mensajes de texto de los celulares inicialmente teléfonos y hoy, gracias a la digitalización, verdaderos aparatos multifuncionales de comunicación (teléfono, reproductor y grabador de música, agenda, reloj, mensajería y buzón electrónico, cámara de fotos y de video, televisor, etc.)

Con el uso de los nuevos medios informáticos se advierte claramente un vocabulario que empobrece, se pierden las normas de sintaxis y no se respeta la ortografía, lo cual pone en riesgo la riqueza de nuestra lengua y la capacidad de escribir de niños y jóvenes que utilizan estas modalidades de comunicación.

4.3 La escritura en proceso de deformación

Ejemplo: "!Hola, @n@; cómo stás spero q bin, la nta m gustas mucho.

Es decir, ¡Hola! Ana ¿Cómo estás? La neta, me gustas mucho.

Así escribe, Edgar Iván López, de 12 años de edad, mientras chatea por el messenger (mensajero), con una niña de su escuela, a la que piensa pedirle, en breve, que sea su novia. (Palacios, Zoila. (2011, 16 de diciembre). Celumanía y expresión escrita: síndrome de comunicación moderna en la juventud universitaria. *Revista FEN Opina*. [Web log post]. Recuperado de http://www.fen.espol.edu.ec/alacioszoila_celumaniayexpresionescritasindromedecomunicacionmodernae nlajuventuduniversitaria)

Lo anterior es una evidente muestra de la transformación de la escritura entre las nuevas generaciones, debido a la influencia del internet o del celular.

En el año de 1998, cobran auge los foros de charla, el correo electrónico se convierte en un nuevo vehículo para intercambiar datos. A principios del siglo XXI, con la presencia del messenger, los adolescentes prolongan el contacto con sus amigos después de clases, durante horas, pero como el tiempo apremia y se requiere de dedos hábiles que tecleen rápido, entonces la forma de escribir se reduce a signos e íconos gestuales, lo que provoca distorsión en el lenguaje. (2007, 27 de octubre). Chat y celulares, ¿sepultureros de la escritura?. *Sipse.com*. Recuperado de <http://sipse.com/archivo/novedades-de-quintana-roo/chat-y-celulares-sepultureros-de-la-escritura-68029.html>)

Hoy en día los maestros son los primeros que detectan la situación. Es muy común encontrar algunos apuntes escolares en los que algunos pequeños sustituyen las palabras más, igual o menos por los signos (+, = y -). No obstante, al momento de revisar las tareas no se aceptan trabajos en los que se modifique la escritura, ya que de solaparse, se estaría avalando que ese es el modo correcto de emplear el español, pero que a la vez es una realidad muy presente.

Algunos establecimientos que ofrecen el servicio de internet de las regiones, aseguran que los adolescentes con un rango de edad que va de los 10 a los 15 años

son sus mejores clientes, ya que pasan un promedio de tres horas diarias navegando por el ciberespacio.

Normalmente los niños/adolescentes que casi salen de la primaria y los que están en secundaria son los que van más seguido. Ellos revisan su correo, visitan páginas de anime, de hecho gastan todo su dinero en imprimirlos, juegos por computadora; además del Messenger. Pero también hay muchos que no tienen una máquina en su casa; así que acuden a estos centros que brindan el servicio de internet para hacer su tarea.

4.4 SMS: Decaimiento del lenguaje escrito


Es posible que 100, 140 o 160 caracteres sean muy pocos para expresar lo que quieres decir en un *Mensaje de Texto* enviado de un celular a otro, donde también necesitas velocidad porque el presionar las 12 teclas del mismo para usar todo el alfabeto es una pesadilla.

“La negligencia en la grafía y en la puntuación y la velocidad de intercambio de los SMS propone que durante estos últimos años evolucionara un pseudo lenguaje mal escrito que busca usar la menor cantidad de letras para decir algo” (Semper, Daniel. (2007, 10 de abril). *Los SMS de celulares lograron un decaimiento del lenguaje escrito*. AeroMental. [Web log post]. Recuperado de <http://www.aeromental.com/2007/04/10/los-sms-de-celulares-lograron-un-decaimiento-del-lenguaje-escrito/>)

Y con esto no pretendo decir que es malo usarlo, pero es incorrecto mantenerlo en otros medios escritos que no te limitan la escritura, por ejemplo: Foros, Blogs, Exámenes de colegio, etc. A continuación presento un ejemplo textual que observé en un blog sobre el modo de escribir en la actualidad por los jóvenes.

Hace poco una chica escribió este comentario en un tema de Daniel Radcliffe de este Blog:

“Dani t amo y quiero q cpa q lo apoyo
n todo lo q aga y comprendo

q quiera acr cosas difrnts 

t apoyo 100%

y voi a acr fan tuya pac lo q pac.”

(Semper, Daniel. (2007, 10 de abril). *Los SMS de celulares lograron un decaimiento del lenguaje escrito*. AeroMental. [Web log post]. Recuperado de <http://www.aeromental.com/2007/04/10/los-sms-de-celulares-lograron-un-decaimiento-del-lenguaje-escrito/>)

Pude entender lo escrito pero fue fastidioso leerlo.

Es evidente la manipulación cortante que se hace del lenguaje por lo tanto lo que estamos viendo es una enajenación del lenguaje escrito, gracias al mal uso que se hace de los teléfonos móviles y los SMS.

4.5 La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación

El lenguaje de los jóvenes a través de los nuevos medios de comunicación, es un tema interesante que estamos observando hoy en día en el que “el lenguaje chat (XAT), también conocido como lenguaje SMS, es una forma reciente y práctica de comunicar.

“El nombre chat proviene del español charlar, se propagó con el auge de la mensajería instantánea y el servicio de mensajes cortos (SMS) que proponen las compañías telefónicas” (Paredes, Coralie. (2008). *La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación*. *La clé des langues*. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>).

La función principal de este nuevo lenguaje reside en decir lo máximo en el mínimo espacio posible. Como ya he apuntado antes, la limitación del tamaño de los mensajes ha contribuido a que los usuarios del servicio SMS hayan desarrollado un uso intensivo de abreviaturas. Esta economía de caracteres también supone la sustitución de determinados sonidos por números, la omisión

de vocales, se reemplazan palabras por símbolos equivalentes, se cambian palabras por letras que suenen igual y se demuestran emociones con emoticonos. Se suele hablar de forma de comunicación reciente que nace con las nuevas tecnologías de nuestros tiempos. Pero el primer mensaje de texto se envía el 3 de diciembre de 1992 a través de la red de telefonía móvil Vodafone en el Reino Unido desde un ordenador. En 1993, el primer mensaje SMS sería enviado desde un teléfono móvil. En esa ocasión fue un empleado de Nokia el primero en enviar un mensaje con esa tecnología.

El despegue de esta tecnología es lento al principio, pero posteriormente su crecimiento es exponencial.

“El mayor auge en dicho crecimiento fue en el año 1998, cuando unos adolescentes descubrieron la manera de enviar notificaciones en pequeños mensajes de texto a los teléfonos celulares, totalmente gratis” (Paredes, Coralie. (2008). *La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación. La clé des langues*. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>).

Actualmente observamos que la expansión de los SMS es notable y su uso es algo cotidiano y casi imprescindible, aplicado a diferentes ocasiones.

Debido a que los mensajes SMS son recibidos prácticamente de inmediato por el destinatario y son un medio de comunicación muy personal, se presentan como el mejor medio para comunicarse con una comunidad.

Aunque todo tipo de gente, de edad y de condición social diversa, utiliza este tipo de escritura, lo llamamos lenguaje de jóvenes. De hecho, el principal grupo lo constituyen los jóvenes, que dedican mucho tiempo a este tipo de comunicación. Este lenguaje se creó para comunicarse mediante mensajes cortos, ya que sólo pueden contener un máximo de caracteres; esto limita la cantidad de palabras para

conversar. En consecuencia, los jóvenes, para poder hablar más en un solo mensaje y ahorrar dinero, abrevian las palabras en relación con su fonética y significado. Las razones principales que explican el nacimiento y la expansión de este lenguaje nuevo son la economía de tiempo, de espacio y de dinero.

Se difunde este tipo de escritura en muchos medios de comunicación hasta incluso la publicidad. Por ejemplo, en las empresas de telefonía celular, al percatarse de este modo de comunicarse, comenzaron a hacer publicidad con esta forma de escribir para que los jóvenes se sintieran identificados y para aumentar su impacto.

El correo electrónico, los chats en línea y, sobre todo, los mensajes de texto castigan con dureza la ortografía desde hace años, hasta el punto de que son muchos los adolescentes que se expresan mejor combinando símbolos, letras y números, que usando las palabras de toda la vida.

Hay tantos lenguajes SMS como usuarios, puesto que no existe una norma escrita que diga cómo y cuánto abreviar cada palabra. Sin embargo, el uso habitual da lugar a ciertas regularidades entre cada uno de los diferentes grupos de usuarios. Una lengua es algo vivo, dinámico. Con la enorme frecuencia del uso de los mensajes de texto, estamos asistiendo a la creación de una nueva lengua desde hace unos quince años.

Las preocupaciones nacen a partir de distintos puntos. En primer lugar, en cuanto a los usuarios de este lenguaje, especialmente los jóvenes, cabe dudar a cerca de sus competencias lingüísticas y ortográficas. Unos pueden cambiar fácilmente de registro, son capaces de expresarse en lenguaje SMS cuando la situación se presenta y, sin embargo, conocen la gramática y la ortografía.

Se puede decir que cambian de idioma voluntariamente cuando utilizan el móvil o la mensajería instantánea de internet. Pero lo preocupante es que no solo radica en

este grupo sino, el que no sabe hablar ni escribir correctamente y se refleja en lo que escribe diariamente incluso en los exámenes. El malestar en los docentes de que la competencia escrita de los jóvenes se reduce con la influencia de estos instrumentos de comunicación es ya palpable, notando el uso de frases más sencillas, errores ortográficos, ausencia de puntuación o un vocabulario más simple.

Mejor dicho, se pierde el cuidado del estilo con la voluntad de dar más importancia a la rapidez de escritura.

El lenguaje SMS suscita muchas divergencias como la ortografía española en general. Observamos dos campos opuestos: por un lado, los conservadores de la lengua que pretenden mantener la lengua tal y como se tiene que escribir respetando la norma; por otro, los progresistas que proponen adaptar la lengua a las realidades actuales, considerándola como un fenómeno vivo que cambia gracias a los hablantes.

A partir de esta situación, nos podemos preguntar si el lenguaje SMS se tiene que ver como una decadencia o más bien como una evolución. ¿Se puede afirmar que este lenguaje calificado de pobre con respecto a otros representa un peligro frente a la norma castellana ya establecida? ¿En qué medida se puede considerar como un paso evolutivo que se adapta a la realidad en la que se encuentra?

Sea por decadencia o evolución, los problemas escritos a causa de los instrumentos tecnológicos de avanzada, están entorpeciendo el rendimiento de los estudiantes dentro y fuera del aula de clases.

4.6 Consideraciones sobre el lenguaje de los SMS y su influencia en la jerga juvenil

Los mensajes cortos SMS son una fuente de creatividad e innovación en el lenguaje, sobre todo juvenil. Suponen un reto interesante: escribir en poco espacio

el mayor número de palabras, frases, emociones, gestos; en definitiva, llegar a concretar un mensaje de la manera más rápida posible. Los jóvenes han creado una nueva forma de comunicación no verbal taquigráfica que ha entrado con fuerza en nuestro mundo dando vida a una nueva jerga juvenil que se define como el lenguaje de los SMS.

Concretamente el uso de los SMS, puede considerarse como uno de los inventos más ingeniosos para comunicarse que se ha desarrollado en el siglo XXI, aunque hay quienes piensan que no son tan novedosos como pensamos.

¿De dónde, si no, proceden las abreviaturas reconocidas por las academias: D. (Don), Sr. (Señor), Dr. (Doctor), etc. (etcétera), f. (Femenino)? ¿Qué es la taquigrafía que usaban los periodistas, si no el aprovechamiento de la realidad significativa de los elementos de las lenguas para una mayor economía en su escritura? Los SMS son revolucionarios: es un sistema tan antiguo como la escritura misma. (Capel, Simón, M. (2011). *La Comunicación juvenil a través del teléfono móvil: Los SMS y sus repercusiones ortográficas*. Recuperado de http://repositorio.ual.es/jspui/bitstream/10835/1293/1/LA%20COMUNICACION%20JUVENIL%20A%20TRAVES%20DEL%20TELEFONO%20MÓVIL_%20LOS%20SMS.pdf)

El lenguaje de los SMS es menos banal de lo que podría parecer. Se observa que la escritura no corre el riesgo de morir, sino que se establece una relación más fuerte con el habla, la escritura se transforma en una actividad controlada, en una expresión inmediata y espontánea típica de la lengua hablada. La escritura será un filtro inevitable, quien escribe o lee mal, quedará excluido de muchos de los flujos comunicativos, empezando por los correos electrónicos y por los SMS.

Las nuevas tecnologías están generando una revolución en el manejo del lenguaje que responde a las limitaciones de espacio que establece el campo de la pantalla de un monitor o un móvil, pero también a las limitaciones del tiempo. Estar conectados al ciberespacio tiene un costo y eso hace que los jóvenes busquen la máxima expresividad con la mayor eficacia posible. Digamos que se está

generando una nueva apropiación del lenguaje para la existencia virtual, con consecuencias para la vida normal.

La influencia que el cambiar de código lingüístico puede llegar a ejercer sobre los usuarios debe ser entendida como una involución educativa y un obstáculo para reconocer los patrones normativos de una lengua como la española.

En otras palabras, el uso continuo de contracciones y jerga electrónica no representa un ejercicio inductor de una mayor competencia oral y/o escrita de los jóvenes, sino que más bien la entorpece.

Estamos, ciertamente, ante un proceso de “deformalización”, alejamiento y confusión (meta) lingüística.

Resulta evidente que las nuevas generaciones asimilan de manera innata los cambios que se van conformando y que conllevan importantes esfuerzos de formación y adaptación, ante las cosas que ahora se hacen de forma distinta, puesto que ellos no han vivido en una sociedad estática, sino que están preparados para el cambio y el aprendizaje continuo, para conocer las novedades que van surgiendo cada día. Y dentro de estas novedades, además de lo tecnológico, debemos incluir también lo lingüístico.

Tampoco son escasas las suspicacias lingüísticas que se han despertado en torno a la cuestión de la irrupción de coloquialismos y los rasgos de la lengua oral en la lengua escrita de los SMS, rompiendo el equilibrio ya de por sí inestable entre lenguaje hablado y lenguaje escrito. La gran mayoría de los especialistas coinciden en afirmar que la imitación del habla es una de las características del discurso juvenil en los nuevos medios de comunicación.

Electrotextos definidos como habla escrita, pero con una clara tendencia hacia la oralidad. Son considerados dialectos en el sentido riguroso del término, como la

caracterización dialectal depende en particular de la pronunciación y el léxico, la falta de la dimensión articuladora o fonética no lo impide. (Capel, Simón, M. (2011). *La comunicación juvenil a través del teléfono móvil: Los SMS y sus repercusiones ortográficas*. Recuperado de http://repositorio.ual.es/jspui/bitstream/10835/1293/1/LA%20COMUNICACION%20JUVENIL%20A%20TRAVES%20DEL%20TEL%C3%89FONO%20M%C3%93VIL_%20LOS%20SMS.pdf)

El *discurso juvenil* para referirse a los SMS se lo define como la palabra, como habla escrita compuesta por otros signos no verbales, en el contexto del Ciberespacio, atendiendo a la particular construcción discursiva de los jóvenes.

Por su parte, en este tipo de mensajes los límites entre la oralidad y la escritura no están tan delimitados; se escribe muchas veces como se habla, sin medir las palabras y manifestar lo primero que se le ocurre.

Se debe establecer un sentido de preocupación global ante la modalidad de la escritura en el chat, de la lengua en los mensajes de texto una lengua común, la de todos, simplificada, deformada, distorsionada.

4.7 Influencia del lenguaje SMS en la ortografía de los estudiantes

¿Se ha convertido la ortografía en la víctima de la escritura a través de las nuevas herramientas tecnológicas? Los adolescentes y jóvenes ¿Cometen más faltas de ortografía por influencia de las nuevas tecnologías o es un problema de actitud, de desatención, de despreocupación en general? (Capel, Simón, M. (2011). *La comunicación juvenil a través del teléfono móvil: Los SMS y sus repercusiones ortográficas*. Recuperado de http://repositorio.ual.es/jspui/bitstream/10835/1293/1/LA%20COMUNICACION%20JUVENIL%20A%20TRAVES%20DEL%20TEL%C3%89FONO%20M%C3%93VIL_%20LOS%20SMS.pdf)

La ortografía, tiene dos vías fuertes para su fijación, la visual por la lectura, que cada vez pierde más terreno entre los adolescentes, y la kinésica, en la medida en que la mano escribe una y otra vez la palabra correctamente, se consolida su uso automático.

También habría que plantearse si estos errores ortográficos impiden la comunicación completa del mensaje. La mayoría de los errores ortográficos no distraen del contenido del mensaje. Por tanto, además de un problema ortográfico, se trata de un problema de adecuación a las distintas situaciones comunicativas, similar al que se produce en aquellos hablantes que utilizan en textos escritos rasgos coloquiales propios de la comunicación oral.

Debemos entender la ortografía como la escritura correcta de los textos que cada hablante produce en situaciones reales de comunicación, cada hablante debe ser protagonista de su propio aprendizaje y es él, quien debe corregir donde se produce el origen de sus errores y seleccionar, por tanto, el recurso didáctico que mejor se ajusta a sus características lingüísticas.

No obstante, los profesores tampoco deben descuidar la enseñanza de la lengua española en las cuestiones ortográficas ni en la buena expresión (ahora menos que nunca, por la fuerte influencia tecnológica a la que están sometidos los jóvenes) pues, no es tan sólo una cuestión de normativa, sino de otorgarles a los alumnos los instrumentos necesarios para hacer frente a la vida y favorecerles con ello la adecuada integración del alumno en la sociedad.

4.8 Los signos no verbales

Iconos

Un icono es un signo que tiene una cierta relación de semejanza o analogía con el objeto que lo representa.

Símbolos

“El símbolo es un signo inventado, arbitrario que no guarda una relación directa con el objeto representado, sino que su interpretación se ha decidido por acuerdo entre los miembros de una comunidad” (Martínez, Esther. (1997). Gramática Moderna. *Lenguaje Oral y Escrito*. Edición 1, España. Ediciones Euroméxico. p.62).

4.9 Un código preocupante

El tipo de escritura presente en los medios electrónicos es una estrategia discursiva desarrollada por los usuarios. Se presentan como un fenómeno de codificaciones que se adaptan al medio electrónico con sus propios recursos. A estos nuevos entornos de comunicación desarrollados a través del registro escrito les corresponderán unos modelos de escritura con características nuevas.

A partir de estas reflexiones podemos decir que el desarrollo de estas tendencias supone en el lenguaje la manifestación del registro escrito a nuevas situaciones de comunicación.

Este fenómeno proporciona muchas preocupaciones. Sin embargo, es indiscutible que se ha propagado muy rápidamente y se ha convertido en un rasgo definitorio de la nueva escritura juvenil. El lenguaje de móviles está generando una revolución en el idioma. Los SMS constituyen un fenómeno social de nuestros días, cuyas consecuencias trascienden el ámbito de la comunicación del que han surgido para repercutir de forma imprevisible en distintos aspectos de la educación.

La generación actual de jóvenes está acostumbrada a cierto nivel de libertad, tolerancia y simplicidad. Entonces la sumisión a las reglas ortográficas que sugiere un cierto grado de dificultad no resulta muy atractiva. Utilizar la escritura más libre, porque no tiene normas y en la que se acepta todo tipo de faltas ortográficas como en los SMS, aparece como un medio demasiado tolerante, los errores se deben de corregir a tiempo para evitar una mayor complejidad en el futuro.

Pero estos hábitos adquiridos en el ejercicio de una escritura que podríamos calificar como fuera de la norma pueden generar y consolidar errores ortográficos muy difíciles de erradicar y es aquí donde nacen los problemas. El riesgo clave en este tipo de comunicación es la pérdida de conocimiento de las reglas básicas de

ortografía, o la generación de reglas que se conviertan en hábitos por su uso entre los jóvenes.

Otro elemento aparece como defensor de la idea de que no hay que preocuparse por el devenir de la lengua española: un lenguaje sin norma y demasiado heterogéneo.

Sin embargo, las alteraciones del código ortográfico tradicional que se notan en los SMS dan lugar a apreciar preocupaciones ya que los usuarios desarrollan rápidamente, desde su iniciación en este tipo de entornos, una competencia discursiva muy alta a estas prácticas escriturales. (Paredes, Coralie. (2008). La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación. *La clé des langues*. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espanol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>)

Pero tendríamos que hablar de lenguaje o de código en plural (lenguajes o códigos) ya que cada usuario tiene su propio estilo para eliminar signos e incluso, un usuario no escribe una palabra de la misma manera, lo hace en SMS diferentes. Es decir que existen tantas maneras de escribir una misma palabra que esta pluralidad de formas no pueden reemplazar una única forma ya establecida que sirve de referencia para reconocer la forma alterada.

El lenguaje SMS tiene que ser entendido como un código diafásico, es decir, que sólo se debería utilizar en las situaciones de comunicación que lo requieren, como una escritura adaptada a los nuevos entornos de interacción, como lo he demostrado al principio. Pero es notable que ya no se trate de una cuestión simplemente aplicada al entorno tecnológico, sino que abarca un espacio más amplio, al punto de intervenir directamente en el quehacer educativo de un estudiante.

También es cierto, que si en el actual momento lo vemos como una adaptación a ciertos campos, y no se hace nada para remediar la situación; pues resulta evidente que en un futuro por una desacertada intervención, el peligro real surja cuando ya

no se diferencie entre las situaciones de comunicación y sólo se use el lenguaje SMS.

4.10 Escribir con nuevos códigos: el habla escrita

El chat y otras formas de comunicación escrita a través de medios digitales responden a los rasgos culturales de una sociedad que pasa gran parte del día rodeado de diferentes pantallas electrónicas. Por prejuicios y desconocimiento, se está dando lugar a la aparición de nuevos códigos y formas de expresión escrita un lenguaje y una escritura adecuados a las características de los medios utilizados.

Los distintos servicios para el intercambio instantáneo de mensajes a través de medios electrónicos establecen modos de comunicación escrita asimilables en varios aspectos a formas orales de comunicación. El chat y servicios similares le dan a la escritura una dimensión espacio temporal marcada por la inmediatez en la transmisión de los textos que impele a reproducir el ritmo de una conversación.

Así como la escritura surgió como ayuda memoria, necesario registro de actividades y normas comerciales, legislativas y religiosas, estos modos de escritura buscan recrear la agilidad e informalidad de una charla entre amigos, sin aspirar a ningún tipo de registro ni trascendencia a través del tiempo. Una escritura no documental, efímera.

Escribir en el chat requiere una fluidez que hace que en muchas ocasiones los interlocutores prefieran dejar de lado las reglas gramaticales y ortográficas en búsqueda de una mayor eficacia comunicativa.

Paradójicamente en plena civilización de la imagen, y como consecuencia de la expansión social de los medios digitales, millones de personas en todo el mundo se comunican escribiendo. Alejados muchas veces de las reglas gramaticales y ortográficas establecidas, utilizando elementos propios de la comunicación escrita mediante un nuevo modo de codificar el lenguaje oral y gestual (no verbal) propios de una conversación.

4.10.1 Particularidades del “habla escrita”

En un primer análisis podemos señalar algunas de las particularidades de este nuevo tipo de lenguaje escrito, a la que se caracteriza como habla escrita:

1. Resignifica el uso de la escritura, que en los servicios de mensajería instantánea adquiere, como hemos visto antes, una densidad tempo/espacial e informalidad próxima al de la comunicación oral.
2. Nace de manera espontánea entre los usuarios. Se trata de códigos en continua construcción y transformación, compartidos, en principio, por consensos de hecho por comunidades de usuarios.
3. En razón de lo antedicho, no se puede hablar de códigos normalizados, lo cual puede dificultar la comprensión inmediata de lo escrito (en el lenguaje hablado el uso de modismos, terminología especializada y jergas también entorpece la comprensión).
4. El soporte utilizado para la escritura y la lectura es una pantalla electrónica. A diferencia de los textos escritos sobre papel o sobre cualquier otra superficie opaca, que para ser leídos necesitan una fuente de luz externa, la pantalla es emisora de luz (las pantallas alejan las palabras escritas de un soporte material).
5. La velocidad de transmisión y recepción y las propias características del tipo de codificación utilizada hace que se diluya, hasta casi, el carácter documental que tuvo el texto escrito hasta no hace mucho, en tanto trazo / huella sobre papel u otros soportes materiales. (Levis, Diego. (2006-2007). “Hablar” con el teclado. El habla escrita del chat (y de otros mensajes escritos con computadoras y celulares). *Razón y Palabra*. Recuperado de <http://www.razonypalabra.org.mx/antecedentes/n54/dlevis.html>)

Si bien existen métodos para registrar las sesiones de chat, son pocas las personas que utilizan esta posibilidad. De tal modo, el chat y sistemas similares de comunicación digital, incluido los mensajes de texto a través de celular, comparten la volatilidad propia de la oralidad.

4.10.2 Escribir imitando el habla

Cuando niños y adolescentes obvian al escribir un SMS las reglas ortográficas y sintácticas, introduciendo en nuevas formas de escritura para alcanzar una mayor

eficacia comunicativa de los mensajes, ponen en práctica una, economía del signo que no rechaza, sino revaloriza, el uso de la escritura, interpretando, sin duda de manera intuitiva, el entorno de pantallas omnipresentes en que se desenvuelven sus vidas, en el cual la carrera contra el tiempo y la inmediatez se muestran como valores fundamentales de la organización social.

El chat y otras formas similares de comunicación escrita mediada por dispositivos electrónicos como los celulares, se adscriben a un nuevo modo de comunicarse que está creando códigos propios que se alejan de las normas establecidas de sintaxis y ortografía al primar la necesidad de agilidad y fluidez del acto comunicativo, que como dijimos antes tiene rasgos que permiten hablar de una conversación escrita.

Por otro lado, es importante recordar que las formas ortográficas y sintácticas evolucionan con el uso a través del tiempo. Incluso, los modos del habla (acento, pronunciación, tonalidad, vocabulario) se van modificando de manera continua, fácil de comprobar cuando vemos películas realizadas décadas atrás en nuestro propio país. (Levis, Diego. (2006-2007). “Hablar” con el teclado. El habla escrita del chat (y de otros mensajes escritos con computadoras y celulares). *Razón y Palabra*. Recuperado de <http://www.razonypalabra.org.mx/anteriores/n54/dlevis.html>)

La introducción masiva de contracciones y abreviaturas en los mensajes electrónicos tampoco es especialmente novedosa. Recordemos que el uso de estos recursos era común en los telegramas y lo es aún en anuncios clasificados, diccionarios y enciclopedias, y nadie nunca observó en esto un peligro para la lengua. No obstante debemos saber que estas abreviaturas han sido analizadas, establecidas y permitidas para su uso, por la Real Academia de la Lengua, por cuanto la nueva modalidad de escritura no tiene cabida en el actual sistema de escritura formal.

4.10.3 Economía del sistema de la lengua

Con el fin de acelerar el teclado, o de ahorrar espacio en la composición de SMS, un fenómeno bastante frecuente, es la supresión de vocales. Aunque también pueden encontrarse ejemplos en los que se eliminan consonantes, la reducción vocálica es mucho más común. Este hecho es fácilmente justificable puesto que la recuperación de un carácter vocálico resulta más sencilla puesto que el abanico de posibilidades se reduce a cinco. La reducción de vocales es susceptible de aparecer en contextos tan diversos que sus ocurrencias no manifiestan una uniformidad aparente.

Según hemos comprobado, la mayoría de las reducciones afectan a la vocal *e*. Podrían presentarse muchas causas para justificar esta situación como, por ejemplo, que en español la mayor parte de los nombres atribuidos a las consonantes contienen esta vocal.

Ejemplos: mañana por mñn; muy por mu; luego por lueg; besos por bs, cerveza por cerv.

(Paredes, Coralie. (2008). La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación. *La clé des langues*. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/esagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion> 49982.kjsp)

4.10.4 Ortografía fonetizante

En aquellas palabras que se eliminan las vocales innecesarias, se aprovecha en su totalidad el sonido de las consonantes.

Se puede tratar de un tipo de ortografía que, a la vez que fonetizante, implica una reducción y se ahorra un carácter. Además de esta economía de espacio, se observa también la voluntad de acercar lo oral a lo escrito, es decir, que se refleja la pronunciación oral en los mensajes.

4.10.5 Combinaciones de caracteres alfabéticos y numéricos

Cuando es posible se usan signos matemáticos o números en sustitución de expresiones o sílabas. Tenemos aquí otro recurso empleado para ahorrar tiempo y

economizar espacio. Se trata del resultado de la combinación de caracteres del alfabeto latino con otros tipos de signos, generalmente números o símbolos matemáticos.

“El procedimiento de recuperación es el siguiente: el carácter no alfabético equivale a la secuencia fónica resultante del nombre del símbolo que representa. La combinación de letras y números sirve para formar palabras en una suerte de jeroglífico alfanumérico” (Paredes, Coralie. (2008). La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación. *La clé des langues*. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espanol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>)

El uso de este recurso en castellano se encuentra sobre todo en palabras compuestas por un número que va sustituyendo a la secuencia homófona. Así, por ejemplo, si el número 2 se lee *dos*, la secuencia *salu2* será equivalente a *saludos*.

4.10.6 Abreviaturas

Con mucha frecuencia se tiende a sustituir con abreviaturas los nombres de las instituciones públicas, privadas, educativas, empresariales; de organismos nacionales e internacionales; determinados tratamientos personales y honoríficos; en la correspondencia familiar; privada, burocrática y mercantil.

Abreviar es acortar. En efecto, la abreviatura es la representación de una palabra con una o algunas de sus letras.

Las abreviaturas no están estrictamente sujetas a reglas fijas. Sin embargo, de ordinario carecen de plural, y cada palabra abreviada cierra con un punto. Otros abreviamentos han sufrido una forma apocopada y por ende el apocamiento se ha constituido en lengua común y corriente.

En los demás casos, por lo general se escriben las primeras letras de la palabra y se termina con una constante. Las letras abreviadas deben formar parte de la palabra que se abrevia: no debe añadirse ninguna letra que sea ajena a la palabra abreviada.

Si bien es cierto que las abreviaturas favorecen la rapidez como recurso de economía en la escritura no debe abusarse de las abreviaciones sobre todo cuando presentan dificultades para interpretarlas. (Guerrero, Galo. (2011). *Expresión Oral y Escrita. Abreviaturas*, pág. 66)

“Un procedimiento en nuestros días para la formación de nuevas palabras es la abreviación, método que viene motivado por la comodidad que conlleva el ahorro de un determinado número de grafías o fonemas, en la escritura y en el habla” (Paredes, Coralie. (2008). *La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación. La clé des langues*. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>).

La abreviatura es la representación de una palabra escrita con una o varias de sus letras conservando el orden de éstas.

Para ilustrar este fenómeno podemos distinguir las dos categorías gramaticales principales: los sustantivos y los verbos.

Cabe precisar que la raíz de la palabra siempre permanece porque es la que lleva el significado semántico.

Por otro lado, los mensajes SMS son combinaciones de caracteres alfanuméricos que son enviados por un usuario emisor a través de un teléfono móvil a un usuario receptor. Se obtienen mediante la pulsación de teclas multicarácter.

La limitación de caracteres, el coste de cada uno de ellos, la rapidez y el grado de empatía entre emisor y receptor hacen que los mensajes se acomoden a las exigencias de los usuarios, de ahí que hayan surgido formas normalizadas de

abreviaciones de mensajes que han llevado a constituir diccionarios de estructura abierta.

Para escribir los SMS, como ya he adelantado, ya se ha establecido algunas líneas indicativas por puro uso que rompen las estructuras normativas de la lengua escrita: no se acentúa; los signos de interrogación y admiración se colocan sólo al final; desaparece la h y la e inicial de palabra; se tiende a suprimir las vocales en palabras comunes a favor de la consonantización (Bss=besos, dnd=donde); se abrevian las frases corrientes (Qtlv=qué tal vas, tqk=te quiero); se utilizan signos y símbolos matemáticos (Estupen2, +,-, <, >); reducción de partículas (X=por, xa=para, xe=pero); y se aceptan abreviaturas inglesas (ok= vale, u=tú).

Se trata, en definitiva, de fórmulas y representaciones del lenguaje abreviado, utilizado por la mayoría de los jóvenes de todos los países, que se está convirtiendo en un problema serio en el ámbito escolar o académico, primero porque se pueden aplicar durante un examen y segundo porque pueden generar dudas a la hora de escribir correctamente.

Las nuevas tecnologías están generando una revolución en el manejo del lenguaje que responde a las limitaciones de espacio que establece el campo de batalla de un monitor o un móvil, pero también a las limitaciones de tiempo. Estar conectados al ciberespacio tiene un costo y eso hace que los jóvenes busquen la máxima expresividad con la mayor eficacia posible. Digamos que se está generando una nueva apropiación del lenguaje para la existencia virtual, pero no para la vida normal.

4.10.7 Mutación

El segundo fenómeno es el de la mutación donde la reducción de carácter no justifica el cambio lingüístico:

Tenemos un tipo de mutación que podríamos explicar por herencia estética o voluntad de rebeldía de los jóvenes. Inventando este tipo de escritura aspiran a destacarse o a diferenciarse de la norma. Así tenemos dos formas:

- *c* por *k*
- *y* por *i*

Asimismo, notamos otro tipo de mutación cuya explicación podría ser la falta de conocimientos ortográficos. Aquí suponemos que el emisor se puede equivocar al escribir la palabra, es decir, que lo haría de manera totalmente involuntaria. Pero cabe añadir que la equivocación no es la única razón para realizar esta mutación, puede ser también algo voluntario por esteticismo o rebeldía como he mencionado antes.

- *b* por *v*
- *c* por *z*: Son habituales los intercambios entre las grafías *z*, *ce*, *ci*.

Esta sustitución de una letra por otra no está necesariamente justificada por un ahorro de tiempo o de espacio, sino que es el resultado de la codificación de la actitud del enunciador respecto del texto emitido y respecto del receptor, los dos quieren mostrar que están integrados en este mundo novedoso y que es capaz de manejar sus peculiares códigos comunicativos. Es decir que el lenguaje SMS también se podría justificar como medio de pertenencia a un grupo social.

4.10.8 Los caracteres gráficos

4.10.8.1 Ausencia de tildes

El ritmo acelerado de estas interacciones provoca que los usuarios no presten demasiada atención a las normas ortográficas. Generalmente los mensajes escritos de móviles no se acentúan. Hay que recordar que el teclado de los teléfonos celulares es muy reducido y que para encontrar los acentos, hace falta apretar la tecla varias veces para que desfilen las letras sin acento y sólo después aparecen las letras acentuadas. Por este motivo, resulta mucho más rápido y sencillo escribir directamente la letra inacentuada.

4.10.8.2 Emoticonos

“Sirven para ahorrar muchas palabras, expresar estados de ánimo y completar el sentido de alguna oración que pueda llegar a tener algún sentido ambiguo” (Paredes, Coralie. (2008). La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación. *La clé des langues*. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>)

Los mensajes que circulan por celular, Internet, en especial en los chats, contienen unos iconos que transmiten las emociones o los sentimientos de los participantes. Estos pictogramas, que combinan letras y símbolos del teclado, representan de manera esquemática gestos faciales. Estos símbolos pasan a ser utilizados en los SMS.

Son un conjunto de símbolos que se pueden escribir con los mismos caracteres que usamos regularmente. Todo el alfabeto, los números y los signos de puntuación son útiles para expresar emociones, actitudes o situaciones individuales. La palabra emoticón es la contracción de las palabras icono y emoción.

En inglés se les conoce como *smileys* (caritas sonrientes), debido a que el símbolo más común es una carita sonriente generalmente representada por dos puntos y el cierre de un paréntesis. Son definidos como representaciones gráficas de uso convencional. Estas representaciones gráficas tienen como única materia prima los símbolos de que dispone un teclado de ordenador. Hace falta una pizca de imaginación para discernir su significado.

Para interpretarlos se debe girar la cabeza hacia un lado pero manteniendo la vista en la pantalla y así aparecen caras que representan la emoción del emisor. Todos ellos deben ser leídos en horizontal. Es decir, para captar su significado, el usuario debe imaginárselos girados.

Los que se usan con más frecuencia son:

- :) sonrisa
- ;) guiño de ojo
- :(tristeza
- :P sacar la lengua
- :-) el emoticono básico indica: feliz/sonriente/humor, es broma
- :-> rostro feliz
- :-D una gran sonrisa
- :-) una gran carcajada
- (:(y :-C los dos indican muy triste
- :-X besos
- :-V y :-O los dos indican: gritando
- (:-& 18 Indica: enfadado
- 8-) y 8) y B-) y B) los cuatro indican: caras sonrientes de alguien que lleva gafas o gafas de sol, o que tiene los ojos saltones;
- :-S Indica: me faltan las palabras;
- :-@ Indica: estoy alucinando/gritando;
- |-(y |-) los dos indican: estoy agotado.

Los emoticonos cumplen un papel escenográfico y teatral importante en una conversación. Algunos emisores recurren más a ellos, otros menos. Sin embargo, lo que debe destacarse son sus posibilidades de uso.

Además de ser un conjunto de símbolos que se pueden escribir con los mismos caracteres que usamos regularmente. Sirven para ahorrar muchas palabras, expresar estados de ánimo y completar el sentido de alguna oración que pueda llegar a tener algún sentido ambiguo. Todo el alfabeto, los números y signos de puntuación son útiles para expresar emociones, actitudes o situaciones individuales.

En definitiva, lo que no se expresa de forma explícita con palabras en un mensaje de texto, ni queda claro a través de un acrónimo o de una abreviatura, es más evidente si se dibuja un emoticono.

En ocasiones, el gesto aparece acompañado por sonidos onomatopéyicos, sustituyendo también a enunciados completos. No cabe duda del potencial informativo que, junto a los movimientos de los labios, de las manos y de la boca, presentan ruidos convencionales como uuf, tuufh, buáa, o el movimiento de los ojos.

Es interesante notar cómo los jóvenes usuarios han tratado de resolver el problema de la ausencia física de la persona, de la mímica facial, de los gestos, a partir de la invención de un código lingüístico descarnado pero muy eficaz y que a través de la invención de estos dibujos se puede dar viveza a esta forma de escritura nueva y contraída, aún más contraída que el habla cotidiana, pero que aparece, por lo menos entre los jóvenes, ser más eficaz a veces que una conversación cara a cara.

4.10.8.3 Mayúsculas

El empleo de mayúsculas es un recurso utilizado habitualmente para destacar una parte del mensaje o, en ciertas ocasiones, su totalidad.

En el ámbito de la escritura electrónica este procedimiento se corresponde con el ascenso del tono de la voz en la lengua oral como marca de énfasis o incluso, como un grito. Cargadas de agresividad o énfasis, las mayúsculas sólo se admiten en ciertas circunstancias y bajo determinadas condiciones. El emisor puede utilizar este recurso para transmitir el hecho de que está enfadado o también contento. Están cargadas de emociones positivas o negativas.

4.10.8.4 Repetición de caracteres y onomatopeyas

La Onomatopeya es la “imitación del sonido de una cosa en el vocablo que se forma para significarla. El mismo vocablo que imita el sonido de la cosa nombrada con él”. (Gispert, Carlos. (2002). Grupo Océano, pág. 1.164)

Las repeticiones se utilizan para representar la forma más oral de la lengua. Distinguimos dos tipos de repeticiones.

Primero, observamos la repetición de las letras. Dichas repeticiones, dan cuenta generalmente de algunos matices entonativos, y representa la emotividad del hablante. A menudo se repite el carácter final de la palabra.

Luego vemos la repetición de signos de puntuación. En este caso, resulta más evidente la relación con la entonación, puesto que es precisamente esa su función en el escrito. Además, este hecho es más patente en los signos de interrogación y de exclamación, que se pierden al inicio de la frase.

Las onomatopeyas sirven también para transmitir de manera escrita la oralidad. El sonido que más se representa en los SMS es sin duda el de la risa (jeje o jaja). No obstante, aparecen otros, aunque con menos frecuencia, como la representación gráfica de los besos (mua o muak). (Paredes, Coralie. (2008). La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación. *La clé des langues*. Recuperado de: <http://cle.ens-lyon.fr/espanol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>)

4.11 Características generales de la escritura disortográfica de los SMS

Las características generales, que se puede establecer para la escritura utilizada por jóvenes y adolescentes en sus mensajes de texto son:

- ✓ Omisión absoluta de las tildes, aunque hay ocasiones en que los jóvenes utilizan las tildes de un modo no sistemático.
- ✓ Simplificación de las letras dobles; **x** por **ch**, **k** por **qu**. También **sh** por **ch**.
- ✓ Tendencia a una ortografía fonética; **b** por **v**; **j** por **g**; **y** por **ll**; **s** por **c**; omisión de **h**.
- ✓ Tendencia a la supresión de vocales y aféresis de consonantes.

- ✓ Algunas letras se leen por su nombre o por su contexto; así **k, d, t** pasan a representar sílabas al leer el nombre de la letra y no su valor en el sistema ortográfico español.
- ✓ Sustitución de *u* por *w* en los diptongos y omisión, normalmente por aféresis, de la consonante inicial de la sílaba: **wapa, weno**.
- ✓ Utilización de extranjerismos, neologismos ortográficos y onomatopeyas.
- ✓ Utilización no normativa de siglas y acrónimos, tendencia al acortamiento de palabras.
- ✓ Nuevos valores no normativos en el uso de las mayúsculas y los signos de puntuación, utilización de emoticonos: **:D, XD, ;/)**.
- ✓ Utilización de números y signos matemáticos con valor fonológico: **xq, salu2, +**.
- ✓ Reducción de caracteres para acumular más información.
- ✓ Omisión de determinados conectores (artículos, preposiciones, conjunciones, adverbios, etc.) y en general de las palabras que no se consideran imprescindibles para la comunicación.

4.12 Reflexión

En la primaria y secundaria los profesores se preocupan porque la escritura se realice en forma correcta, sobre todo quienes imparten la asignatura de lengua y literatura, pues con sus alumnos practican la caligrafía; así como la ortografía para pulverizar los vicios de la comodidad o rapidez que deja el chat.

Una de las medidas que se toman en los planteles es cuidar que al entregar un trabajo escolar los alumnos escriban de manera precisa, pues de lo contrario no se aceptan tareas con abreviaturas o signos en sustitución de las palabras, porque implicaría un atentado contra el idioma español.

Los profesores de estas asignaturas, coinciden al aseverar que los estudiantes que incurren en ese tipo de prácticas escritas, lo hacen por comodidad. Sin embargo, como vigentes del idioma debemos exhortar a su correcta utilización.

La escritura en estos días donde el uso del chat o de mensajes electrónicos impera, no se caracteriza por apoyar en el mejoramiento del habla cotidiana; sino que las nuevas tecnologías parecen ayudar a la modificación de la palabra.

No debemos satanizar ni pensar en prohibir acceso a internet o el uso del celular a nuestros hijos, estudiantes, amigos etc., porque forman parte de su contexto sociocultural, empero sí podemos establecer reglas en relación al tiempo que invierten en ellos. Por otra parte, es indispensable el fomento de la lectura, en la cual se encuentra el arma más eficaz para asimilar de una mejor forma la utilización de la tecnología.

e. MATERIALES Y MÉTODOS

Metodología de la investigación

La investigación realizada tiene un carácter descriptivo – explicativo, cuyo objetivo es determinar el nivel de incidencia entre la aplicación del servicio de mensajes de texto y el inadecuado uso que se hace de ellos referente a la expresión escrita de los alumnos del Segundo Año de Bachillerato del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego”, de la Ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

Para la concreción de la investigación, se empleó los siguientes métodos, técnicas y procesos, que a continuación se puntualiza:

❖ Métodos:

➤ Método Científico

El método científico es útil porque facilitó el camino principalmente, en la producción empírica y en la medición de los principios específicos de las pruebas a los razonamientos establecidos previamente. El método científico permitió la observación sistemática, medición, experimentación y análisis en la formulación tanto de objetivos como de información, pero principalmente se constituyó tal como lo demanda uno de sus pilares teóricos, en la comunicación y publicidad de los resultados obtenidos y en la consecuente elaboración de conclusiones y recomendaciones.

➤ Descriptivo

El método descriptivo permitió en primera instancia establecer un acercamiento mucho más profundo respecto a la delimitación del problema, al estudio del material bibliográfico y estudio exploratorio, a la elaboración, organización, clasificación, comparación, interpretación de datos y características de la población, cuya meta permitió conseguir datos objetivos, oportunos, precisos y

sistemáticos, que soy reflejados en los datos estadísticos dentro del trabajo de campo.

➤ **Método Inductivo - Deductivo**

Este método se lo empleo partiendo de su concepto base, es decir de lo particular a lo general (inductivo) y de lo general a lo particular (deductivo) respectivamente. Permitted abordar desde la problemática en su conjunto, una cosmovisión amplia del entorno a investigar, que mediante un cúmulo de nociones teóricas dieron paso a la formulación de instrumentos que, permitieron confrontar la información y llegar con claridad mucho más acertada a los resultados y a la comprobación de la temática vislumbrada posteriormente en los porcentajes. Aplicando la observación, exploración y la ejecución de encuestas, se establece la relación que existe desde la formulación del problema “entre los mensajes de texto y su incidencia dentro de la expresión escrita” hasta su comprobación, mediante los cuadros de valores.

➤ **Método Analítico - Sintético**

Este método consiste en la desmembración de un todo “problema”, descomponiéndolo en sus partes o elementos “variables” para observar las causas, la naturaleza y los efectos “resultados - porcentajes”. Partiendo de esta premisa el método analítico permitió tomar desde el planteamiento del problema, la organización de una estructura teórica (marco teórico), convirtiéndose el análisis; en esta observación global de la situación a investigar. Debido a que es necesario conocer la naturaleza del fenómeno y objeto que se estudia para poder comprender su esencia, este método permitió conocer más de ese objeto de estudio, con lo cual se puede explicar, hacer analogías, comprender mejor su comportamiento y establecer nuevas teorías.

Si el método analítico consistía en la desmembración de un todo, el método sintético es un razonamiento que tiende a reconstruir ese todo a partir de los elementos distinguidos por el análisis, se trata en consecuencia de hacer una explicación metódica y breve. En otras palabras se utilizó este método para

establecer una síntesis procedimental cuya meta alcanzada fue la comprensión cabal de la esencia de lo que ya se conoce, es decir el sector de población sobre el cual se enfoca y gira el problema a investigar y los medios empleados para determinar el grado de influencia (encuesta), por supuesto no hay síntesis sin análisis, puesto que el análisis representa la materia prima para realizar la síntesis, en este caso la esencia que proporcionó el método sintético son los resultados obtenidos mediante la encuesta aplicada que contribuyó a dar respuestas al problema de investigación y llegar a conclusiones valederas.

Técnicas e instrumentos utilizados

❖ Técnicas

A la largo de todo el proceso investigativo se utilizó las siguientes técnicas:

✓ La encuesta:

Esta técnica se aplicó a los estudiantes del Segundo Año de Bachillerato del “Instituto Tecnológico Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, para obtener o recoger datos de la importancia de los mensajes de texto a través de celular y la incidencia en la expresión escrita.

✓ Bibliográfica:

Con esta técnica se obtuvo la revisión de la bibliografía necesaria encaminada a profundizar en la temática de los mensajes de texto así como el de la reciente modalidad de la de escritura producto del inadecuado uso de la telefonía móvil.

✓ Estadística:

Se la empleó para contrastar los datos obtenidos a través de las otras técnicas aplicadas, mediante los cuadros de frecuencia, porcentajes y gráficos. Esto permitió dar una visión de conjunto al análisis e interpretaciones de los resultados obtenidos, para luego redactar los resultados de la investigación, y posteriormente exponer las conclusiones.

Población y Muestra:

Se trabajó con la siguiente muestra de estudiantes del Bachillerato:

Curso	No.
Segundo Año “A”	22
Segundo Año “B”	21
Segundo Año “C”	24
Segundo Año “E”	13
TOTAL	80

También se incluyó la población de docentes del Área de Lengua y Literatura, 5 profesores dentro de la institución investigada.

f. RESULTADOS

Presentación de resultados de las encuestas aplicadas a los docentes

Los docentes encuestados fueron 5 en el área de Lengua y Literatura del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

1. ¿Qué tipo de servicios utiliza usted con más frecuencia para comunicarse en su celular?

CUADRO N°.1

Variables	F	%
Llamadas	5	83
SMS	1	17
E-mail	-	-
Total	6	100

FUENTE: Encuesta aplicada a los docentes del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

RESPONSABLE: Yofre Heleodoro Moreno Lapo.

GRÁFICO N° 1



Análisis Cuantitativo:

En la encuesta realizada a los docentes del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas se pudo obtener los datos siguientes: la pregunta planteada consiste en conocer con qué frecuencia utilizan los servicios que la telefonía móvil ofrece para comunicarse, el enunciado primero hace mención al servicio de llamadas, acogido por los docentes como el

porcentaje más alto y del cual hacen mayor uso, la opción de (*Short Message Service*) en sus siglas en español, Servicio de Mensajes Cortos es acogida en un menor porcentaje, según los docentes este servicio requiere de un poco más de tiempo para manejarlo, por el contrario las llamadas ofrecen facilidades de comunicación más inmediatas, la tercera opción hace referencia al servicio de e-mail desde el teléfono celular servicio del cual los maestros no hacen con frecuencia.

Análisis Cualitativo:

Las opciones manejadas dentro del cuestionamiento puesto a consideración de los docentes, permite observar que ellos se adaptan mucho mejor a los servicios que ofrece el teléfono celular y que no tienen mayor dificultad de aplicación, como el servicio de llamadas que es posible sin la dificultad de seguir tantos pasos. Los mensajes de texto en contraposición requieren desentrañar una serie de aplicaciones para obtener sus beneficios, y más aún lo requiere por ejemplo el e-mail que demanda desde el principio rasgos, caracteres que permitan al usuario entrar de forma confiable y eficaz a su cuenta. Por cuanto los adultos manejan aplicaciones que no requieren mayor complejidad y de las cuales se pueda hacer un uso inmediato, ya que se busca llegar a obtener y concretar la información.

2. ¿Con qué frecuencia utiliza usted los SMS?

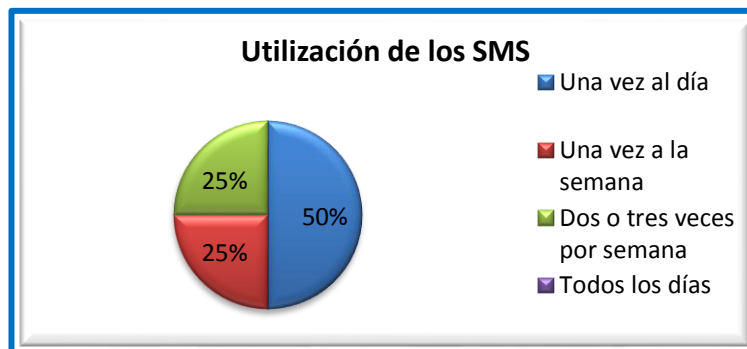
CUADRO N°.2

Variables	F	%
Una vez al día	2	50
Una vez a la semana	1	25
Dos o tres veces por semana	1	25
Todos los días	-	-
Total	4	100

FUENTE: Encuesta aplicada a los docentes del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

RESPONSABLE: Yofre Heleodoro Moreno Lapo.

GRÁFICO N°.2



Análisis Cuantitativo:

Del grupo de docentes encuestados se adquirió los siguientes datos: 2 docentes manifiestan que en la primera opción hacen uso de los mensajes de texto 1 vez por lo menos en el transcurso del día, de la misma manera 2 docentes exponen que utilizan dicho servicio 1 vez por semana o de 2 a 3 veces por semana, nunca lo utilizan todos los días manifestándose en los hechos observados en el cuadro correspondiente.

Análisis Cualitativo:

Como bien se puede observar en los testimonios obtenidos, los docentes hacen uso de este servicio no muy frecuentemente para establecer un circuito de comunicación con las demás personas. El uso de los mensajes de texto para los maestros es limitado durante el transcurso del día, más aún durante la semana. Las razones obedecen a las múltiples funciones que desempeñan diariamente, además que el empleo del tiempo para esta función es más extenso que para realizar una llamada, aunque de igual manera la utilización de tal servicio no es demandante para los docentes de esta institución.

3. ¿Utiliza usted con frecuencia abreviaturas como por ejemplo: xq, tqm, 100pre, to2?

CUADRO N°.3

Variables	F	%
Sí	-	-
No	5	100
A veces	-	-
Total	5	100

FUENTE: Encuesta aplicada a los docentes del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

RESPONSABLE: Yofre Heleodoro Moreno Lapo.

Análisis Cuantitativo:

Del total de docentes encuestados se puede vislumbrar los resultados siguientes: la utilización frecuente de abreviaturas en la actualidad como los que se expone en el cuestionamiento central por ejemplo: xq (que es la abreviatura de “porque”), no se presentan en ningún momento al escribir o desarrollar algún tipo de texto por los maestros, demostrado totalitariamente la no utilización de este convencional sistema de escritura.

Análisis Cualitativo:

La modificación del lenguaje escrito, en la actualidad ha producido en el entorno educativo serias dificultades, por la transformación, acortamiento de las palabras que la mayoría de jóvenes utilizan para establecer un sistema comunicacional. Los docentes como bien lo manifiestan en esta pregunta, no hacen uso de tal sistema de escritura, porque el fomento o la promoción de esta actividad producirían más falencias en la escritura de los jóvenes, al observar en ellos además de un ejemplo equívoco, que esta situación se agrave continuamente.

4. ¿Utiliza usted emoticones como por ejemplo: :), :(, +-, :*?

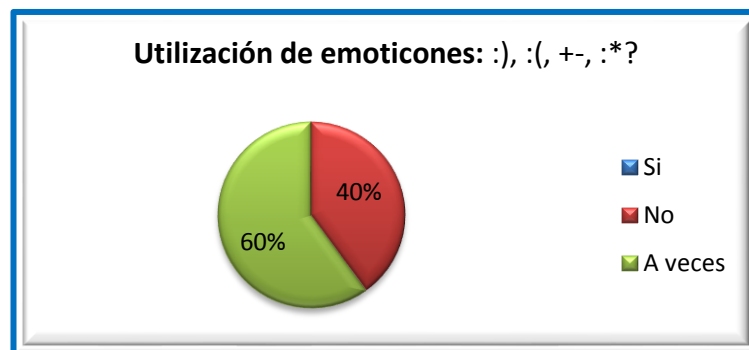
CUADRO N°.4

VARIABLES	F	%
SÍ - constantemente	-	-
No	2	40
A veces	3	60
Total	5	100

FUENTE: Encuesta aplicada a los docentes del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

RESPONSABLE: Yofre Heleodoro Moreno Lapo.

GRÁFICO N°.4



Análisis Cuantitativo:

Del total de docentes, en esta pregunta se logra determinar los siguientes resultados: dos maestros manifiestan que no utilizan estos símbolos de expresividad emocional llamados emoticones, pero tres de ellos demuestran que algunas veces sí los utilizan; lo que señala un cierto acercamiento de los docentes para con estas expresiones de ánimo, propias de la comunicación informática actual.

Análisis Cualitativo:

Las múltiples aplicaciones aparecidas recientemente en los actuales instrumentos tecnológicos de avanzada complementados con sistemas de comunicación, como las redes sociales, hacen conocer una aplicación denominada emoticones, un sistema del cual nos valemos para expresar un estado de ánimo al que como se observa; algunos docentes lo utilizan en determinadas ocasiones, sistemas utilizados en su mayoría por la juventud, para compartir la situación sentimental en la que se encuentra. Todo esto nos deja entrever que la expresión escrita reciente está interviniendo mucho en el sector educativo, incluso en los docentes que son parte de un entorno que sufre constantes cambios.

5. ¿Por qué utiliza usted abreviaturas y emoticones en los SMS?

CUADRO N°.5

Variables	F	%
Ahorrar tiempo	3	100
Ahorrar espacio	-	-
Pereza de escribir	-	-
Economía en el crédito de su celular	-	-
Total	3	100

FUENTE: Encuesta aplicada a los docentes del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

RESPONSABLE: Yofre Heleodoro Moreno Lapo.

Análisis Cuantitativo:

La pregunta planteada pretende conocer el por qué los docentes utilizan la escritura abreviada y simbología, los resultados obtenidos nos manifiestan con una respuesta de tres docentes que los utilizan para ahorrar tiempo, mientras que las otras opciones como ahorrar espacio, pereza al escribir, y economía en el crédito de su celular no han obtenido ninguna acogida, siendo dos los docentes que expresan no utilizar estos caracteres de escritura en ningún momento.

Análisis Cualitativo:

Este planteamiento nos hace conocer, en cierta forma parecida a la pregunta anterior, que los docentes no están del todo separados de las aplicaciones que nos ofrecen la telefonía móvil, la utilización hoy en día de estos servicios dejan evidenciar que por la facilidad que brindan en muchos casos; hacen de ellos una aplicación constante, principalmente si se trata de ahorrar tiempo y espacio, por la limitación de caracteres a escribir en un texto dentro del formato establecido en un teléfono móvil. Aunque en algunos de los casos cómo es posible ver, la utilización de estas aplicaciones son expresamente determinadas por quien quiere hacer uso de ellas.

6. ¿Considera usted que el chat SMS está deformando la gramática?

CUADRO N°.6

Variables	F	%
Sí	5	100
No	-	-
Total	5	100

FUENTE: Encuesta aplicada a los docentes del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

RESPONSABLE: Yofre Heleodoro Moreno Lapo.

Análisis Cuantitativo:

La interrogante número seis en la encuesta planteada a los docentes, revela en su totalidad con el ciento por ciento de criterio compartido, que los actuales sistemas de escritura que los jóvenes utilizan para expresarse de forma escrita, no solo por medio de los mensajes de texto a través de celular, sino también por medio de las redes sociales que se está deformando nuestro sistema de escritura.

Análisis Cualitativo:

Los resultados manifiestan la opinión general de los docentes frente a un problema latente que se evidencia a diario en la escritura de los jóvenes, la gravedad de la situación es compartida por los pedagogos, quienes expresan un

sentir colectivo ante la acogida que tiene en la actualidad la forma de escribir y de entenderse entre la juventud, es claro que el sistema de escritura está tomando un giro totalitario ante esta cuestión, que si bien es entendida por quienes la utilizan, distorsiona totalmente que la entendamos quienes no compartimos una escritura así. El nivel de escritura empleado por los jóvenes está influenciando en la forma de presentar sus tareas actualmente, al punto de que los maestros tienen que lidiar para entender lo que quieren expresar, es la evidencia más clara por lo que estamos atravesando que no es un caso reciente.

7. ¿Qué inconvenientes o desventajas piensa usted que el uso del celular puede acarrear?

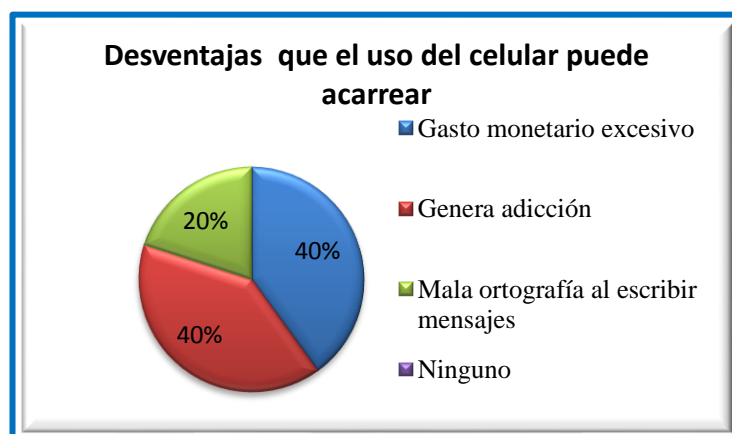
CUADRO N°.7

Variables	F	%
Gasto monetario excesivo	2	40
Genera adicción	2	40
Mala ortografía al escribir mensajes	1	20
Ninguno	-	-
Total	5	100

FUENTE: Encuesta aplicada a los docentes del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

RESPONSABLE: Yofre Heleodoro Moreno Lapo.

GRÁFICO N°.7



Análisis Cuantitativo:

De los docentes que participaron en la encuesta se puede lograr determinar los siguientes datos: dos maestros consideran que los inconvenientes o desventajas que trae consigo el uso del celular es primeramente un gasto monetario excesivo, de la misma manera dos docentes opinan por consiguiente que genera adicción y un docente nada más considera que produce una mala ortografía, lo cual evidencia opiniones dispersas respecto al uso de este instrumento de comunicación.

Análisis Cualitativo:

La tecnología en los últimos años ha avanzado a pasos agigantados, y una de las opciones en lo que a comunicación se refiere es brindar un servicio más eficiente. La telefonía móvil no brinda sus servicios gratuitamente, las grandes empresas buscan obtener beneficios de sus clientes, y como se evidencia en la pregunta planteada, es general el criterio de los docentes al manifestar que el gasto que se requiere para mantener la línea activa es un inconveniente con el que se debe permanecer; al igual que una demasiada dependencia a este instrumento que se ha convertido en algo tan necesario que simplemente no podemos permanecer sin él. Pero es igual o más grave aún saber que la respuesta brindada por los docentes recae con menor importancia en las aplicaciones que brindan estos instrumentos y que generan en el sistema de escritura un cierto distorsionamiento que está causando muchas dificultades en el rendimiento académico de los alumnos, al suprimir letras en sus tareas y en diferentes expresiones escritas que interfieren con la forma de expresión a la que todos estamos acostumbrados.

8. ¿Considera usted que es necesario realizar programas de formación a las personas sobre la cultura del uso del celular?

CUADRO N°.8

Variables	F	%
Sí	5	100
No	-	-
Total	5	100

FUENTE: Encuesta aplicada a los docentes del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

RESPONSABLE: Yofre Heleodoro Moreno Lapo.

Análisis Cuantitativo:

Del total de los docentes encuestados se ha logrado determinar los siguientes resultados: todos los docentes consideran que es muy necesaria la realización de programas que permitan a las personas utilizar de forma mucho más inteligente los servicios que éste nos ofrece, los resultados expuestos en un cien por ciento a favor de la opción SÍ demuestran una respuesta totalitaria positiva de que se establezcan diálogos sobre la cultura del uso adecuado del celular.

Análisis Cualitativo:

No solo los docentes concuerdan en esta opinión, se considera que el criterio es masivo cuando se refiere a un instrumento que genera tantas facilidades, su uso consiente sobre los riesgos así como los beneficios que puede acarrear deben ser tomados seriamente a consideración. No solo el servicio de mensajes de texto, genera problemas al momento de redactar un determinado escrito, otras aplicaciones como las llamadas, o correo electrónico generan problemas con respecto incluso a transgredir la identidad del servidor. Como bien lo expresan los docentes, es muy necesario establecer dentro de cualquier institución educativa espacios que integren a los alumnos y docentes a tomar con responsabilidad el uso de un instrumento de comunicación como lo es el teléfono celular.

9. ¿Qué sugiere usted para el uso adecuado de la telefonía móvil y su servicio de SMS?

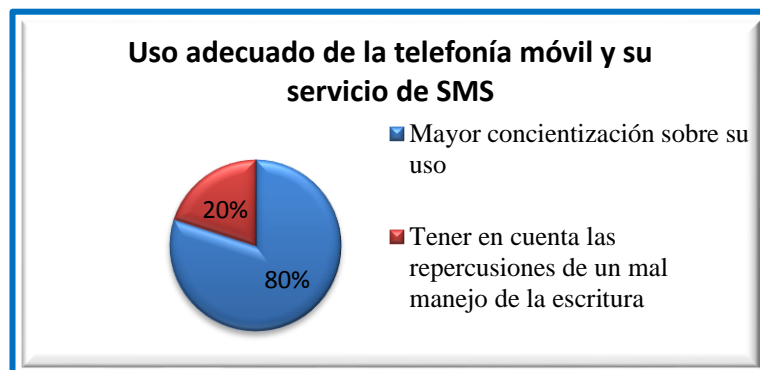
CUADRO N°.9

Variables	F	%
Mayor concienciación sobre su uso	4	80
Tener en cuenta las repercusiones de un mal manejo de la escritura	1	20
Total	5	100

FUENTE: Encuesta aplicada a los docentes del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

RESPONSABLE: Yofre Heleodoro Moreno Lapo.

GRÁFICO N°.9



Análisis Cuantitativo:

Esta interrogante es complementaria con la anterior ambas buscan establecer un criterio más acertado sobre las sugerencias que se establecen frente a al servicio de mensajes de texto que ofrece la telefonía móvil, y es claro observar que los docentes opinan que es necesaria una concienciación sobre su uso, y que seguidamente dicha concientización expresada en un menor porcentaje, brindará establecer una mayor cultura respecto a la utilización de un mejor manejo de la escritura.

Análisis Cualitativo:

Esta pregunta nos permite conocer que los docentes están conscientes de que es apropiada y necesaria una mayor concienciación sobre la utilización del teléfono celular, más aún sobre las repercusiones que actualmente está produciendo en la deformación del lenguaje escrito. El acortamiento de palabras, la supresión de letras, signos, símbolos etc., ya forman parte de un nuevo sistema comunicacional por parte de los jóvenes al que tal vez requiera una cierta adaptación. Pero es necesario partir desde el diálogo con las personas más cercanas a nosotros el que mantengan el sistema de escritura gramatical convencional, sabemos que el lenguaje ha evolucionado, pero eliminar de golpe consonantes y vocales en un escrito es una situación alarmante.

10. ¿Qué otro aspecto considera usted que debe enfocarse esta temática?

Criterios textuales, expresados por los docentes.

- Darle la importancia sobre el uso adecuado del celular, enseñarle a manejarlo.
- Darle el uso adecuado a tecnología celular.
- Concienciar a la gente para que escriba correctamente y así tener una buena ortografía.

Esta pregunta está enfocada en que los docentes expongan criterios adicionales sobre la temática de la incidencia que tiene los mensajes a través de celular en la expresión escrita de los estudiantes.

Lo que expresaron fue siempre constituir un criterio inteligente sobre la gravedad del sistema de escritura que se está estableciendo entre la juventud de ahora, cuyas manifestaciones escritas erróneas se están observando en el entorno académico, por lo que proponen reaccionar ante esta situación, dándole la importancia que se debe a la utilización correcta del teléfono celular además de concienciar a la gente sobre el manejo adecuado de la escritura para manejar una buena ortografía.

PRESENTACIÓN DE RESULTADOS DE LAS ENCUESTAS APLICADAS A LOS ESTUDIANTES

Encuestas aplicadas a 80 estudiantes del Segundo Año de Bachillerato del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego”, ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja, periodo 2013-2014.

1. ¿Qué tipo de servicios utiliza con más frecuencia para comunicarse en su celular?

CUADRO N°.1

Variables	F	%
Llamadas	59	46
SMS	66	52
E-mail	2	2
Total	127	100

FUENTE: Encuesta aplicada a los estudiantes de Segundo Año de Bachillerato General Unificado, del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

RESPONSABLE: Yofre Heleodoro Moreno Lapo.

GRÁFICO N°.1



Análisis Cuantitativo:

Del total de alumnos encuestados se ha logrado obtener los siguientes datos: con un 52% como el valor más alto, los educandos encuestados manifiestan que el servicio que más utilizan en su teléfono celular es la aplicación de Mensajes de

texto, mientras que el 46% indica que hacen uso del servicio de llamadas, y con un menor porcentaje del 2% utilizan en su celular el e-mail.

Análisis Cualitativo:

Los criterios anotados por los estudiantes reflejan un elevado porcentaje en la utilización de esta aplicación (SMS), lo que es normal en la juventud actual, que lo considera como el instrumento más atractivo para establecer un sistema comunicacional con sus amigos, familiares, etc. La verdad es que este servicio brinda discreción, al no tener un contacto personal con el otro individuo, lo que para un adolescente es más factible y al ambiente que más se adaptan.

2. ¿Con qué frecuencia utilizas los SMS?

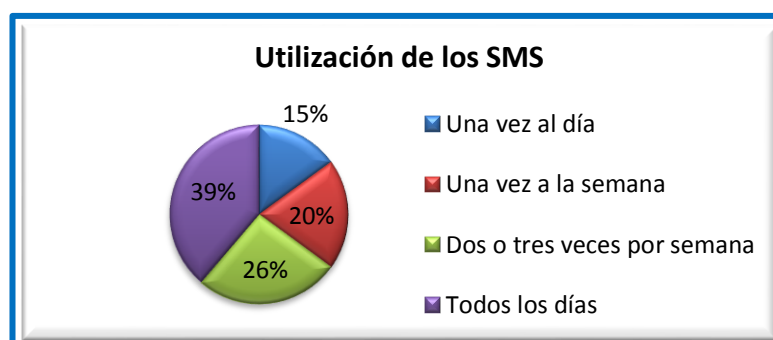
CUADRO N°.2

Variables	F	%
Una vez al día	12	15
Una vez a la semana	16	20
Dos o tres veces por semana	21	26
Todos los días	31	39
Total	80	100

FUENTE: Encuesta aplicada a los estudiantes de Segundo Año de Bachillerato General Unificado, del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

RESPONSABLE: Yofre Heleodoro Moreno Lapo.

GRÁFICO N°.2



Análisis Cuantitativo:

En el planteamiento número dos, los estudiantes opinaron lo siguiente: con un porcentaje mayoritario del 39% los alumnos expresan que utilizan los SMS es todos los días, con un valor menor del 26% manifiestan que lo hacen de dos a tres veces por semana, con un 20% una vez a la semana y con un porcentaje mucho menor del 12% una vez al día, que incluso la primera opción denota la utilización frecuente de los mensajes de texto por los estudiantes.

Análisis Cualitativo:

Lo que se puede evidenciar de esta interrogante es que la mayoría de los encuestados utilizan el servicio de mensajes de texto, pero aún más lo que se evidencia es la frecuencia con la que lo hacen, al aplicar su uso todos los días, es mucho el tiempo que les demanda durante toda la semana al dedicarle a esta actividad y sobre todo la proliferación de ésta acción que se hace más frecuente. Factores determinantes como la dependencia por este objeto tecnológico, afecta sus intereses generando descuido de otras actividades como por ejemplo el sistema educacional que sería de muchísimo más provecho para el estudiante.

3. ¿Utiliza con frecuencia abreviaturas como por ejemplo: xq, tqm, 100pre, to2?

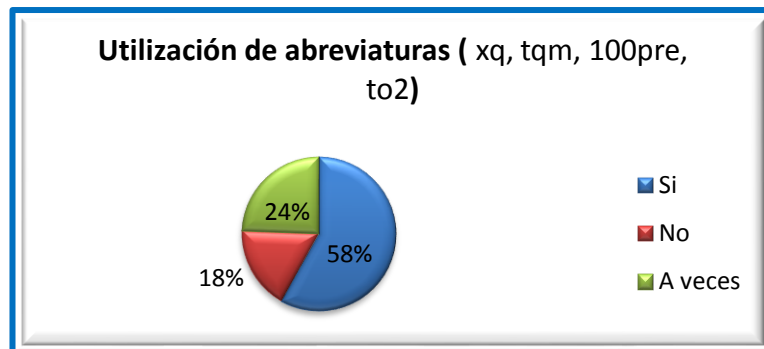
CUADRO N°.3

Variables	F	%
Sí	50	58
No	15	18
A veces	21	24
Total	86	100

FUENTE: Encuesta aplicada a los estudiantes de Segundo Año de Bachillerato General Unificado, del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

RESPONSABLE: Yofre Heleodoro Moreno Lapo.

GRÁFICO N°.3



Análisis Cuantitativo:

Se han obtenido los siguientes resultados dentro de esta pregunta: el 58% de los estudiantes encuestados manifiestan una utilización frecuente de abreviaturas cuando escriben un mensaje de texto, un 24% expresa que los utiliza de vez en cuando y un 18% declara que no las emplea, lo que demuestra la frecuente manifestación de estos rasgos de escritura en la expresión escrita de los estudiantes.

Análisis Cualitativo:

El comentario que merece esta pregunta va relativamente justificada por los datos que evidencian el implemento de las supresión, ausencia de vocales y consonantes cuando se desarrolla un mensaje de texto, el uso de abreviaciones es alarmante cuando se observa esto no solo en los celulares sino también en redes sociales como facebook y twitter que han hecho de estos caracteres un lenguaje común para la juventud de hoy en día. La pregunta que de inmediato surge, es si estos rasgos de expresión escrita tendrán mayores repercusiones en el futuro porque actualmente ya genera dificultades dentro del entorno educativo.

4. ¿Utiliza emoticones como por ejemplo: :), :(, +-, :*?

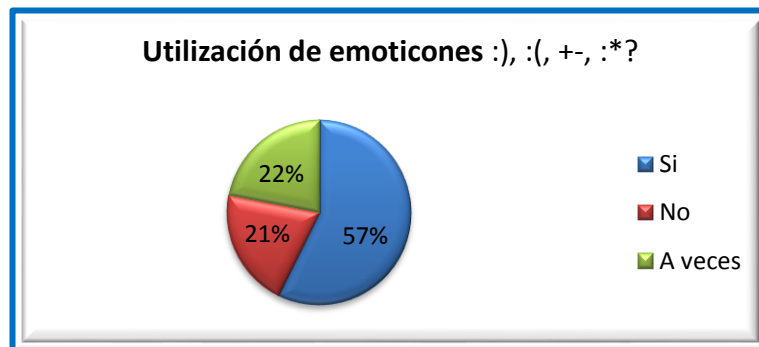
CUADRO N°.4

Variables	F	%
Sí	47	57
No	17	21
A veces	18	22
Total	82	100

FUENTE: Encuesta aplicada a los estudiantes de Segundo Año de Bachillerato General Unificado, del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

RESPONSABLE: Yofre Heleodoro Moreno Lapo.

GRÁFICO N°.4



Análisis Cuantitativo:

En esta interrogante los porcentajes son altamente relevantes respecto a la temática objeto de estudio, tenemos los siguientes datos: con un 57% del total de alumnos encuestados ponen de manifiesto la utilización de emoticones en la redacción de mensajes de texto, por otro lado un 22% enuncia que los utiliza de vez en cuando y un 17% que no los utiliza, el resultado es innegable, el porcentaje de mayor valor expresa la presencia de estos caracteres en la expresión escrita del alumnado.

Análisis Cualitativo:

Como se ha manifestado anteriormente la utilización de esta secuencia de caracteres en nuestros días por la juventud mediante el teléfono celular, es muy elevada, actualmente es evidente que casi todos los jóvenes poseen un móvil

consigo, que permite almacenar datos como números de contactos, y propiamente dicho los mensajes de texto; en consecuencia la propagación de estos emoticones permite al adolescente efectuar la aplicación para la cual están hechos, es decir la facilidad de expresar su estado de ánimo y compartirlo con otras personas, mediante figuras de caras sonrientes, tristes etc., que permiten expresar un mensaje sin la necesidad de escribir varias palabras. Es así que el acogimiento recibido y evidenciado por los estudiantes es muy alto y el uso que hacen de él, sigue avanzando y generando nuevas expresiones escritas.

5. ¿Por qué utiliza abreviaturas y emoticones en los SMS?

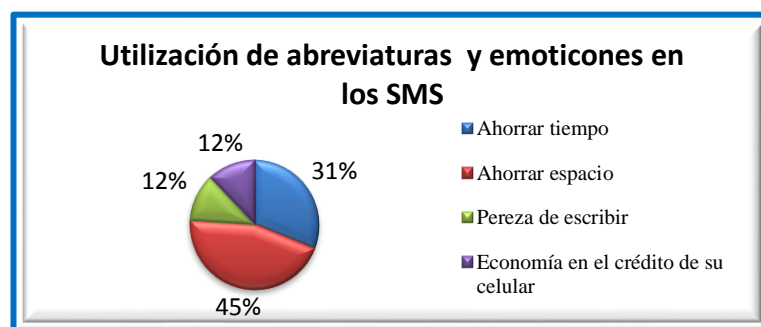
CUADRO N°.5

Variables	F	%
Ahorrar tiempo	31	31
Ahorrar espacio	45	45
Pereza de escribir	12	12
Economía en el crédito de su celular	12	12
Total	100	100

FUENTE: Encuesta aplicada a los estudiantes de Segundo Año de Bachillerato General Unificado, del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

RESPONSABLE: Yofre Heleodoro Moreno Lapo.

GRÁFICO N°.5



Análisis Cuantitativo:

En esta pregunta se pretendió conocer las causas por las cuales utilizan los alumnos tanto abreviaturas como los emoticones en la realización de mensajes escritos de texto. Los resultados obtenidos arrojaron los siguientes datos: el porcentaje mayoritario del 45% se ubica en la opción como ahorro de espacio al momento de escribir, en la segunda opción con el 31% para ahorrar tiempo, y con un porcentaje igual del 12% las dos siguientes opciones.

Análisis Cualitativo:

Este cuestionamiento produjo un significativo resultado, ofreció constatar las razones por las cuales los estudiantes utilizan tanto los emoticones y las abreviaturas cuando redactan un escrito mediante los mensajes de texto, cuyas evidencias producen establecer criterios respecto a las limitaciones que posee el enviar un SMS, debido a las restricciones que ostentan los diferentes formatos de texto en el número de caracteres permitidos para escribir.

6. ¿Consideras que el chat SMS está deformando la gramática castellana?

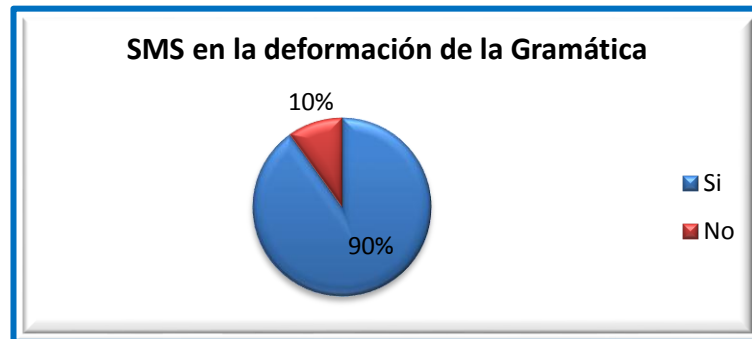
CUADRO N°.6

Variables	F	%
Sí	73	90
No	8	10
Total	81	100

FUENTE: Encuesta aplicada a los estudiantes de Segundo Año de Bachillerato General Unificado, del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

RESPONSABLE: Yofre Heleodoro Moreno Lapo.

GRÁFICO N°.6



Análisis Cuantitativo:

En esta pregunta se recogieron los siguientes resultados: la respuesta al planteamiento si consideran los alumnos que el chat SMS está deformando la gramática castellana fue contestada con un porcentaje del 90% a favor, mientras que un 10% de los encuestados piensan que no afecta la forma de la gramática.

Análisis Cualitativo:

Es claro que la intervención de los nuevos rasgos de escritura empleada por los jóvenes hoy en día tiene repercusiones a la hora de enunciar un escrito formal. Los estudiantes influenciados por esta forma de escribir, fuera del centro educativo; traen consigo estos rasgos que poco a poco interfieren en su vida dentro de la institución educativa, al momento ir perdiendo la noción de la escritura correcta de una palabra. Los cambios son enormes en este ámbito. Un estudiante que puede alterar sus calificaciones por escribir de esta manera, y perder el conocimiento sobre las principales reglas ortográficas que demanda la gramática.

7. ¿Qué inconvenientes o desventajas piensas que el uso del celular puede acarrear?

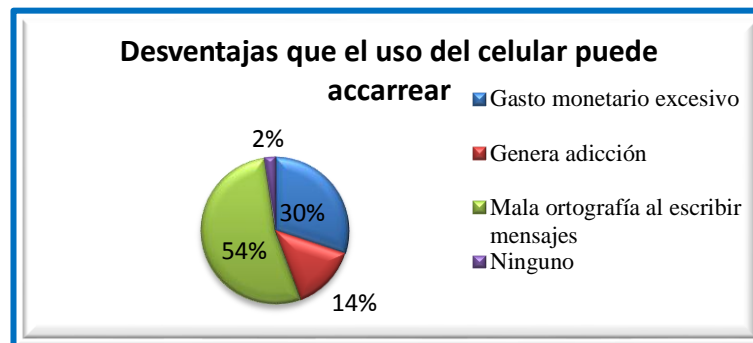
CUADRO N°.7

Variables	F	%
Gasto monetario excesivo	40	30
Genera adicción	19	14
Mala ortografía al escribir mensajes	71	54
Ninguno	3	2
Total	133	100

FUENTE: Encuesta aplicada a los estudiantes de Segundo Año de Bachillerato General Unificado, del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

RESPONSABLE: Yofre Heleodoro Moreno Lapo.

GRÁFICO N°.7



Análisis Cuantitativo:

Del total de alumnos encuestados se logró recolectar los siguientes resultados: el 54% considera que un gran inconveniente o desventaja que acarrea el uso del celular es la ausencia de normas ortográficas al momento de crear un mensaje de texto, por otro lado el 30% de los alumnos manifiestan que el gasto económico que produce tal servicio es una desventaja, así mismo un 14% expresa que genera adicción en los jóvenes, y con un 2% ninguna de las opciones descritas anteriormente.

Análisis Cualitativo:

Las evidencias hablan por sí solas, el porcentaje elevado de estudiantes manifiestan que el uso del celular trae consigo la ausencia de las más elementales normas ortográficas, al momento de redactar un escrito. Es claro que estas revelaciones están trayendo consigo un sincero testimonio de la gravedad actual de este sistema convencional de escritura. Si se mantiene esta modalidad quizá dentro de muy poco tiempo no podamos entender el significado de un mensaje, al que en este momento se hace ya difícil su interpretación.

8. ¿Consideras que es necesario realizar programas de formación a las personas sobre la cultura del uso del celular?

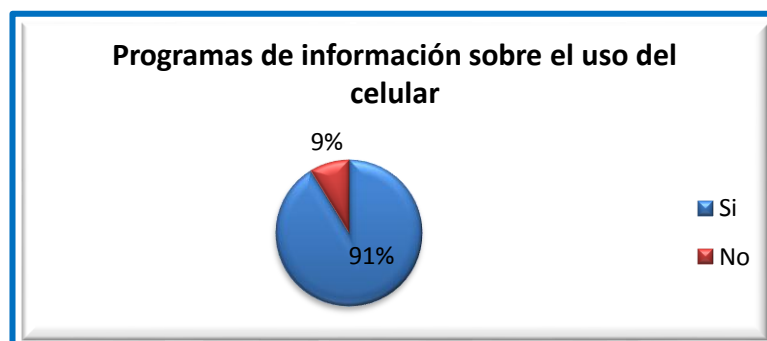
CUADRO N°.8

Variables	F	%
Sí	73	91
No	7	9
Total	80	100

FUENTE: Encuesta aplicada a los estudiantes de Segundo Año de Bachillerato General Unificado, del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

RESPONSABLE: Yofre Heleodoro Moreno Lapo.

GRÁFICO N°.8



Análisis Cuantitativo:

En esta pregunta los resultados que se obtuvieron son los siguientes: el 91% de encuestados consideran que es necesario realizar programas de formación o información a las personas sobre un uso correcto, adecuado de los servicios que éste brinda a la colectividad, y un 9% manifiesta que no es necesario.

Análisis Cualitativo:

Lo que se logra deducir de esta interrogante es que la mayoría de los encuestados nos manifiestan que el uso de las tecnologías actuales requiere para su utilización adecuada la respectiva información, con el objetivo de que no se presenten mayores inconvenientes al momento de ponerlos en ejecución. La telefonía móvil y los servicios que brinda, requieren un estudio para verificar que su intervención no sea perjudicial al ambiente. En este caso está repercutiendo gravemente en la escritura incorrecta de los jóvenes con evidencias palpables en las aulas de clase, ya que algunos docentes no comprenden los términos que emplean en la redacción de las tareas. Un problema que requiere la atención de la ciudadanía en general.

9. ¿Qué sugiere para el uso adecuado de la telefonía móvil y su servicio de SMS?

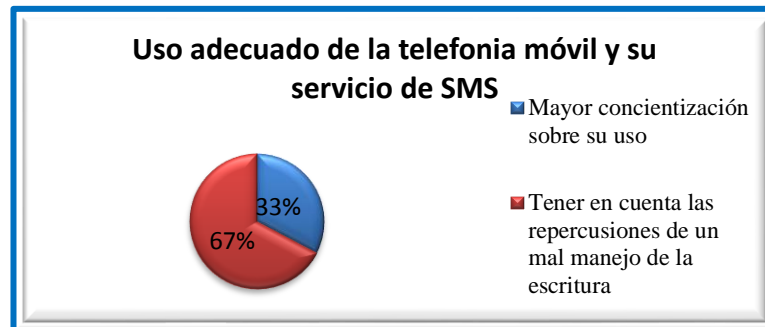
CUADRO N°.9

Variables	F	%
Mayor concienciación sobre su uso	35	33
Tener en cuenta las repercusiones de un mal manejo de la escritura	72	67
Total	107	100

FUENTE: Encuesta aplicada a los estudiantes de Segundo Año de Bachillerato General Unificado, del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

RESPONSABLE: Yofre Heleodoro Moreno Lapo.

GRÁFICO N°.9



Análisis Cuantitativo:

En las encuestas realizadas a los alumnos de la institución se obtuvieron los siguientes resultados: la pregunta manifiesta las sugerencias que se pueden hacer para el uso adecuado de la telefonía móvil y su servicio de mensajes de texto expresados en dos enunciados que manifiestan lo siguiente: con un porcentaje del 67% los encuestados manifiestan que se debe tener en cuenta las repercusiones de un mal manejo de la escritura, mientras que un 33% se refiere a una mayor concientización sobre su uso.

Análisis Cualitativo:

Definitivamente las opiniones marcan con un significativo porcentaje respecto a tener en cuenta las repercusiones de un mal manejo de la escritura, la consciente o inconsciente utilización de gráficos, simbología dentro de un escrito, de un documento a través de un mensaje de texto está cambiando la interpretación de los significados, la mayor parte de ellos no tienen una secuencia lógica, lo que genera la destrucción de nuestro sistema de escritura que cada día sufre nuevas modificaciones.

10. ¿Qué otro aspecto considera que debe enfocarse en esta temática?

- ✓ Que haya más comunicación en las personas no solo por mensajes y en el chat.
- ✓ Tratar de no perder la escritura y no cambiarla por abreviaturas.
- ✓ El uso excesivo del internet porque también influye mucho en los jóvenes ya que se está convirtiendo en una adicción.
- ✓ La comunicación oral para aprender a hablar términos más científicos y de manera cortés y educada.
- ✓ Adicción a otras redes sociales como facebook.

Esta pregunta de igual manera fue planteada a los estudiantes y los aspectos a considerar son principalmente dirigidos, a establecer entre las personas la comunicación no solo por mensajes sino; en fomentar el diálogo, mantener la correcta escritura y no modificarla, reducir el tiempo que se le dedica al internet y las redes sociales, a lo importante de aprender constructivamente estableciendo una comunicación oral y escrita que permita hablar de manera más culta, pero pese a los datos obtenidos se debe saber que es la opinión de un sector de la población, de manera que el dialogo, la conversación estará a cargo de uno mismo y de el raciocinio que se posee para mantener y no transgredir la expresión escrita.

g. DISCUSIÓN

El presente trabajo de investigación se lo ha realizado, para proveer respuesta a la temática de cómo la tecnología celular ha innovado en los servicios que ofrece, y la incidencia que ha generado en la juventud, al momento de redactar un escrito a través de los mensajes de texto, además de dar a conocer los resultados que se obtuvieron del mismo trabajo y a las conclusiones y recomendaciones a las que se ha llegado.

Para demostrar el cumplimiento de los objetivos, se los transcribe y se señala con los datos obtenidos en el trabajo de campo, de la siguiente manera:

Primer Objetivo: Diagnosticar el nivel de uso de los mensajes de texto, en los estudiantes de Segundo Año de Bachillerato del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego”, para la comunicación escrita.

De los resultados obtenidos se puede deducir que los mensajes de texto cuentan con una real incidencia en la expresión escrita de los alumnos. Los elevados porcentajes obtenidos de las encuestas aplicadas tanto a estudiantes, como a docentes manifiestan que los SMS inciden realmente en su comunicación escrita. Este objetivo pudo comprobarse mediante la respuesta otorgada por los estudiantes en los resultados a la pregunta N° 1 en la que manifiestan la utilización frecuente de la aplicación de mensajes de texto con un porcentaje de 52%; la pregunta N° 2 en la que se expone más concretamente que esta utilización de SMS la realizan todos los días, con un porcentaje de 39% como el valor más elevado; el planteamiento N° 3 vislumbra la utilización constante de la supresión de palabras o cambio de algunas letras en una palabra, expresadas en un porcentaje de 58%; el cuestionamiento N° 4 evidencia el uso de emoticones (gráficos que expresan el estado emocional), en un alto porcentaje de 57%, y la pregunta N°5 expresa las razones por las cuales utilizan tanto abreviaturas como emoticones, en virtud de

los limitados caracteres de espacio que un celular posee, evidenciado con un porcentaje de 45%.

Segundo Objetivo: *Describir y analizar, las incidencias de la utilización de los mensajes de texto en la expresión escrita de los estudiantes de la Unidad Educativa investigada.*

Los siguientes resultados permitieron la comprobación de este objetivo, expresados en los siguientes porcentajes:

Los valores arrojados en la pregunta N° 2 nos permiten conocer desde un punto de vista general la utilización de los mensajes de texto, con lo cual se analiza la frecuencia de su uso, que como bien lo enuncia la opción estudiantil, es de usanza diaria; con un porcentaje de 39% como el valor más alto. El planteamiento N° 5 expresa el porqué de la utilización tanto de abreviaturas y emoticones en la actual expresión escrita de los estudiantes, quienes manifiestan que el ahorro de espacio es la razón de tal expresión con un porcentaje de 45%. Los resultados de la pregunta N° 6 manifiestan según el sentir de los alumnos que el chat está deformando la gramática castellana con un alto porcentaje de 90%. La respuesta a la pregunta N° 7 expone que, las desventajas que el uso del celular acarrea, mediante el servicio de SMS es la incorrecta ortografía que cada vez se hace aún más frecuente, evidenciado en un porcentaje de 54%. Los resultados de la pregunta N° 8 nos permiten observar mediante la opinión de los encuestados que se hace necesario concienciar a los estudiantes sobre la utilización de este instrumento, manifestado en un porcentaje de 91%. Y finalmente los resultados de la pregunta N° 9, expresa según los educandos y a manera de sugerencia para el uso adecuado de la telefonía móvil y su servicio de SMS; tener en cuenta las repercusiones de un mal manejo de la escritura expresado en un 67%.

Los resultados arrojados, constatan dicha incidencia, al observar las cifras enmarcadas en los cuadros y gráficos de valores de cada una de las preguntas puestas a consideración de los alumnos.

Frente a un mundo globalizado lleno de innovaciones tecnológicas la juventud actual muestra un apego natural a estos instrumentos de avanzada. Los celulares son adquiridos por las personas hoy en día desde muy temprana edad y la comprensión de su funcionamiento principalmente en lo que a escritura se refiere no es manejada correctamente.

En la utilización del servicio de mensajería la gramática empleada para expresar un pensamiento no es construida correctamente, tal y como lo demuestran los datos obtenidos en las encuestas. Las respuestas proporcionan información concreta, que permiten ver de cerca lo que sucede con nuestros jóvenes, dentro y fuera de un salón de clases.

Se hace pertinente la intervención de los agentes directos y no, en el proceso educativo. Es una responsabilidad de todos participar de esta situación que cada vez presenta falencias constatadas en las tareas de los alumnos. De esta forma se concluye afirmando que los objetivos comparten la veracidad en su planteamiento, debido a la información estadística que proporcionó el cuestionario de preguntas dirigidas a los docentes y estudiantes en la institución educativa mencionada anteriormente.

h. CONCLUSIONES

- ✓ Los mensajes de texto a través de celular, son utilizados constantemente por los estudiantes del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego de la ciudad de Cariamanga”, manejando una incorrecta escritura de los mensajes de texto a través de celulares; lo cual incide en su expresión escrita.

- ✓ Los estudiantes manejan una nueva modalidad de escritura, con supresión de palabras, combinando números y letras, utilizando emoticones, omitiendo las más elementales reglas de la Gramática Española lo que interrumpe la interpretación del lenguaje formal y genera la distorsión del lenguaje.

- ✓ Los alumnos consideran que debe de existir dentro de la institución y más aún dentro de aula de clases una orientación sobre el uso de los celulares en la aplicación correcta le los mensajes escritos.

i. RECOMENDACIONES.

- ✓ Se recomienda que la cultura sobre la correcta utilización del teléfono celular y principalmente en la aplicación de mensajes de texto, debe ser parte principal en la formación de los estudiantes, a través de charlas y foros dentro y fuera de la institución educativa, que profundicen en la educación sobre todo en la correcta escritura al momento de concretar un mensaje de texto.

- ✓ Que la realización de actividades como talleres de escritura, de creación literaria, deben ser primordiales para que se fortalezca las normas básicas gramaticales que permitan fomentar y conservar la correcta escritura.

- ✓ Plantear la iniciativa de utilizar la gramática en los escenarios educativos y fuera de ellos. Como docentes de Lengua Castellana y Literatura compartir esta perspectiva mediante el ejemplo para que la forma de escribir no sea distorsionada.

j. BIBLIOGRAFÍA

- Fuentes, Alberto. (2004). Tecnología y Ciencia *"La historia de los productos tecnológicos"*. Colombia: Printes Colombia S.A.
- Gispert, Carlos. (2002). *Grupo Océano*. España: Océano.
- Guerrero Jiménez, Galo. (2011). Expresión Oral y Escrita. *"Abreviaturas"*. Loja: Universidad Técnica Particular de Loja.
- Martínez, M. (1997). *Gramática Moderna*. España.

WEB-GRAFÍA

- Arias, L. Barreto, A. Petit, J. (2008). Monografías.com. *Influencia del uso de la Telefonía Celular como medio de comunicación masivo*. Tecnología en las Aulas. Obtenido de www.monografias.com/trabajos62/telefonía-celular-medio-comunicación-masivo/telefonía-celular-medio-comunicación-masivo2.shtml
- Bligoo. Educación y TIC. *Características de las TIC*. (s.f.). Obtenido de <http://siemensbagroindustrial.bigloo.es/content/view/1756454/Características-de-las-TIC.html#.U0tYB1V5OSq>
- Capel, Simón, M. (2011). repositorio.ual.es. Obtenido de La Comunicación juvenil a través del teléfono móvil: *Los SMS y sus repercusiones ortográficas*:
<http://repositorio.ual.es/jspui/bitstream/10835/1293/1/LA%20COMUNICACION%20JUVENIL%20A%20TRAVES%20DEL%20TELEFONO%20M%20VIL%20LOS%20SMS.pdf>
- Cervera, Ángel. (Citado por Semper). (2007). *Filología Hispánica* Universidad Complutense de Madrid. Madrid.
- EspacioLogopédico.com. (3 de Noviembre de 2005). Obtenido de eluniversal.com.mx. *Lenguaje de chat y celular causa problemas en aulas*:

http://www.espaciologopedico.com/noticias/det/706/lenguaje_de_chat_y_celular_causa_problemas_en_aulas.html

- Fortunati, L. (s.f.). Revista Dixit Online. Obtenido de revistadixit.ucu.edu.uy. *El teléfono celular entre la oralidad y la escritura*: <http://revistadixit.ucu.edu.uy/?table=articles&ID=b3876dec8f456ed672ff83820a43371b&action=detail>
- Levis, Diego. (2006). Razón y Palabra. Obtenido de [razonypalabra.org.mx](http://www.razonypalabra.org.mx). *"Hablar" con el teclado. El habla escrita del chat (y de otros mensajes escritos con computadoras y celulares)*: <http://www.razonypalabra.org.mx/antecedentes/n54/dlevis.html>
- Palacios, Zoila. (16 de Diciembre de 2011). Revista FEN Opina. Obtenido de [fen.espol.edu.ec](http://www.fen.espol.edu.ec). *Celumanía y expresión escrita: síndrome de comunicación moderna en la juventud universitaria*: http://www.fen.espol.edu.ec/palacioszoila_celumaniayexpresionescritasindromedecomunicacionmodernaenlajuventuduniversitaria
- Paredes, Coralie. (2008). La clé des langues. Obtenido de cle.ens-lyon.fr. *La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación*: <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-los-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>
- Semper, Daniel. (10 de Abril de 2007). AeroMental. Obtenido de [aeromental.com](http://www.aeromental.com). *Los SMS de celulares lograron un decaimiento del lenguaje escrito*: <http://www.aeromental.com/2007/04/10/los-sms-de-celulares-lograron-un-decaimiento-del-lenguaje-escrito/>
- Sipse.com. (27 de Octubre de 2007). Obtenido de sipse.com. *Chat y celulares, ¿Sepultureros de la escritura?:* <http://sipse.com/archivo/novedades-de-quintana-roo/chat-y-celulares-sepultureros-de-la-escritura-68029.html>
- Wales, J. (2011). Wikipedia. Obtenido de es.wikipedia.org. *Servicio de mensajes cortos*: http://es.wikipedia.org/wiki/Servicio_de_mensajes_cortos

- Wales, J. (s.f.). Wikipedia. Obtenido de es.wikipedia.org. *Telefonía móvil:*
http://es.wikipedia.org/wiki/Telefon%C3%ADa_m%C3%B3vil

k. ANEXOS



UNIVERSIDAD NACIONAL DE LOJA

**ÁREA DE LA EDUCACIÓN, EL ARTE Y LA
COMUNICACIÓN**

CARRERA DE LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

TEMA:

**“INCIDENCIA DE LOS MENSAJES, A TRAVÉS DE CELULARES,
EN LA EXPRESIÓN ESCRITA DE LOS ESTUDIANTES DE
SEGUNDO AÑO DE BACHILLERATO GENERAL UNIFICADO,
DEL INSTITUTO TECNOLÓGICO “MARIANO SAMANIEGO” DE
LA CIUDAD DE CARIAMANGA, CANTÓN CALVAS, PROVINCIA
DE LOJA, PERIODO LECTIVO 2013-2014”**

Proyecto de Tesis previo a la obtención
del grado de Licenciado en Ciencias de
la Educación, mención: Lengua
Castellana y Literatura.

AUTOR:

Yofre Heleodoro Moreno Lapo

Loja – Ecuador

2013

1859

a. TEMA

“INCIDENCIA DE LOS MENSAJES, A TRAVÉS DE CELULARES, EN LA EXPRESIÓN ESCRITA DE LOS ESTUDIANTES DE SEGUNDO AÑO DE BACHILLERATO GENERAL UNIFICADO, DEL INSTITUTO TECNOLÓGICO “MARIANO SAMANIEGO” DE LA CIUDAD DE CARIAMANGA, CANTÓN CALVAS, PROVINCIA DE LOJA, PERIODO LECTIVO 2013-2014”

b. PROBLEMÁTICA

En el contexto actual, la sociedad de la educación atraviesa por un gran cambio, en el que el docente ya no es quien cumple el papel primordial en el proceso educativo, no basta con impartir su cátedra dentro del salón de clases basado en los conocimientos que ha retenido en su cerebro. En la presente situación el pedagógico debe tener un conocimiento panorámico del contexto socioeconómico y geopolítico-cultural, global del Ecuador y del mundo contemporáneo. Debido a que el objetivo central de la didáctica no puede ser otro que el de propiciar la adquisición y el desarrollo de conocimientos satisfactorios para con el estudiante sobre la lengua y literatura en este caso.

Es sabido, que las Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación (NTIC's) hacen referencia a un concepto empleado para designar lo relativo a la informática conectada a Internet y, especialmente, el aspecto social de éstos. Las NTIC's se han constituido en un conjunto de herramientas, soportes y canales para el tratamiento y acceso a la información. Integran nuevos soportes y canales para dar forma, registrar, almacenar y difundir contenidos informacionales.

La utilización de las NTIC's con objetivos de comunicación, entretenimiento o diversión, entre otros, parece ser el aprendizaje que está resultando cada vez más útil y perjudicial a la vez, para la vida cotidiana dentro y fuera de la institución educativa. Además de otros factores, los anteriores han hecho surgir la necesidad de incorporar estas nuevas tecnologías en la educación. Es importante que ante esta necesidad, las instituciones educativas busquen estrategias que les permitan incorporar estas nuevas tecnologías a los procesos de formación de los estudiantes, ya que se han constituido en instrumentos que facilitan el aprendizaje, pero que actualmente generan el decaimiento entorno del lenguaje escrito.

Para todo tipo de aplicaciones educativas, las NTIC's son medios y no fines. Es decir, son herramientas y materiales de construcción que facilitan el aprendizaje, el desarrollo de habilidades y distintas formas de aprender.

Por lo anterior, se considera pertinente desarrollar este estudio que permitan conocer el uso que los alumnos dan a las nuevas tecnologías en especial a la

telefonía móvil, que es el instrumento más accesible para los agentes educativos (estudiantes), y la herramienta generadora de la nueva modalidad de escritura, sin dejar de lado la finalidad de obtener resultados que ayuden a actuar y sugerir cambios que promuevan el aprendizaje, aprovechando para ello los diversos recursos que están al alcance de alumnos y profesores en los diferentes niveles educativos.

Muchos son los aspectos que entorpecen el desarrollo para la enseñanza-aprendizaje de la Lengua y la Literatura, actualmente con las políticas aprobadas y ejecutadas en el quehacer educativo, se ha implementado a la mayoría de estos centros con tecnología para que el proceso formativo del alumno sea encaminado de mejor manera. Pero que sucede cuando la tecnología no funciona correctamente para lo que fue creada, cuando estos instrumentos de avanzada como la telefonía móvil se convierten en un elemento que entorpece el lenguaje escrito.

Claro está que ninguna persona puede permanecer aislada de la sociedad, por cuanto debe estar a la par de las innovaciones que se den en ella, y es importante recalcar que en los últimos años se ha priorizado en este aspecto, pero para que generen aprendizajes deben estar direccionados a su correcta y óptima utilización. Se debe tener en cuenta que no basta con que los centros de educación de cualquier nivel, estén implementados de instrumentos de avanzada. Los problemas surgen cuando estos no cumplen las funciones para las cuales han sido puestos en el lugar. Pero quizá uno de los mayores problemas que se evidencia es que teniendo los recursos tecnológicos, no se los utiliza en forma adecuada debido a la falta de instrucción o de conocimiento respecto de su uso, o peor aun sabiendo cómo utilizarlos no aprovecharlos en función de las múltiples utilidades que representan para llegar con el conocimiento al alumno.

El más claro ejemplo, es la utilización del celular móvil y su aplicación de servicio de mensajes de texto SMS, sin conciencia de los caracteres que utilizamos para comunicarnos con los demás; que están deformando nuestro lenguaje.

Es por eso que la temática objeto de estudio para el presente Proyecto de Tesis lo he denominado *“Incidencia de los mensajes, a través de celulares, en la expresión escrita de los estudiantes de Segundo Año de Bachillerato General Unificado del Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego”, de la Ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja, periodo 2013-2014.”*

En la práctica, la experiencia que suelen compartir la mayor parte de los docentes del Área de Lengua y Literatura es de cierto desánimo, tienen la sensación de estar haciendo un trabajo duro y a la vez poco útil. Los docentes constantemente se replantean cuáles han de ser las prioridades formativas en lo que se refiere a la acertada aplicación de estos recursos tecnológicos. Esta constancia en el debate se produce delante de cada curso, de cada aula y, de cada alumno.

Pero cómo llevar acabo esto ¿Qué le compete al docente de Lengua y Literatura? ¿Cuál ha de ser su prioridad? ¿Qué lugar han de ocupar estos recursos dentro de la Literatura y de las aulas? ¿De qué manera las NTIC`s pueden contribuir al desarrollo comunicativo del estudiante y no destruirlo?

Es por eso que en la realidad social en que se desenvuelven los educandos se pueden conocer las causas por las cuales los estudiantes presentan problemas en el desarrollo comunicativo en el área de Lengua y Literatura. Toda vez que en los propios docentes se advierten limitaciones como la falta de estimulación para potenciar el desarrollo intelectual de sus discentes con estos instrumentos, y como lo he mencionado anteriormente la falta de capacitación docente para intervenir en este tipo de actividad.

La persistencia de estos problemas generan como consecuencia que los estudiantes tengan dificultad en el proceso educativo en su comunicación como base fundamental para tener éxito en el desarrollo de sus estudios formales.

Además todos los actores del proceso educativo saben sobre la importancia de las NTIC`s para los estudiantes en proceso de formación profesional, en los distintos niveles y modalidades del régimen educativo nacional y de todas las personas, más aún si se busca contribuir al desarrollo comunicativo de los jóvenes estudiantes, los cuales buscan estar acorde a las exigencias de la sociedad actual. Lo cual muestra que las NTIC`s son recursos que tienen que estar inmersos, a

cada momento, dentro de las actividades de los jóvenes, ya que son actividades que por su edad les llaman más la atención.

Esta etapa de la vida es la más adecuada para captar e interpretar todo lo que se observa. He ahí la importancia de saber cómo utilizar adecuadamente estos recursos como parte fundamental de sus vidas, siendo esta edad en la que las personas comienzan a desarrollar el sentido crítico, sentido de apreciación de los textos y a descifrar todos los mensajes que están encerrados en cada uno de ellos.

Los hombres son entes sociales y por ello mientras más realicen actividades estarán desarrollando más sus capacidades para dar a conocer sus ideas, sus pensamientos e incluso sus sentimientos; la intercomunicación humana es parte central en la formación de los alumnos, con ello se contribuye al desarrollo comunicativo; que es en esencia, la adquisición y el desarrollo de las habilidades y conocimientos que necesita el hombre para desempeñarse adecuadamente en cualquier contexto o situación comunicativa, se evidencia que estos espacios intercomunicativos están siendo afectados por la modificación del lenguaje, mediante la telefonía celular.

En definitiva, luego del análisis realizado se puede delimitar el problema específico a ser investigado, a través de la siguiente pregunta: ¿Cómo inciden los mensajes de texto, a través de celular, en la comunicación escrita de los estudiantes del Segundo año de Bachillerato del Instituto Tecnológico Mariano Samaniego, periodo lectivo 2013 - 2014?

c. JUSTIFICACIÓN

El tratamiento del presente Proyecto de Tesis está justificado en base a las razones que se expondrán a continuación:

El entorno está signado por una sociedad de conocimiento, que se rige por la tecnología. Pese al implemento de estas tecnologías en las instituciones educativas no se ha logrado ejecutarlas con plena disposición hacia el estudiante que es el objetivo central y sobre el cual debe girar el conocimiento.

Es así que las Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación y en especial la Telefonía móvil y su incidencia en la modificación de la comunicación escrita de los estudiantes, merece un análisis detallado de los factores que influyen en el proceso educativo, por la inadecuada utilización de estos recursos tecnológicos.

Los estudiantes de Segundo Año de Bachillerato del Instituto Tecnológico Mariano Samaniego pudieran adquirir estrategias mediante los docentes, que les permitan aprovechar en forma máxima estos recursos que generan enormes facilidades para llegar al alumno con aprendizajes lúdicos e interactivos con conocimientos más detallados y sucintos que permiten su adquisición en forma mucho más rápida.

Las transformaciones de la sociedad actual no se limitan solamente a esta estructura, están fuertemente vinculadas a nuevas dinámicas sociales, donde el poder es decidido por quien tiene el control del conocimiento y de la información. Estas transformaciones son parte de la llamada Revolución tecnológica actual, la que tiene dos procesos característicos, por un lado enfocada hacia los procesos donde sus efectos abarcan toda la actividad humana; y por otro lado, la información como punto central de la revolución, estando la información y el conocimiento en el centro de la cultura de las sociedades.

En esta lógica, para adoptar las tecnologías y los cambios que ellas conllevan, las instituciones educativas deben establecer estrategias, que incluyan soportes tecnológicos de calidad, metodologías adecuadas a sus realidades particulares,

capacitaciones a sus académicos y estudiantes, es decir, ambientes propicios para el desarrollo y funcionamiento de la incorporación tecnológica como herramienta de apoyo a la labor docente.

Lo más importante en este proceso de transformación de la docencia es la superación de una interacción lineal profesor-estudiante o una bidireccional entre estudiantes, por una relación múltiple donde el uso de herramientas tecnológicas actuales, constituye una fuente principal del conocimiento.

El uso de herramientas tecnológicas en la vida educacional implica una nueva concepción en las capacidades de los estudiantes. Entre los aspectos más relevantes que generan las nuevas tecnologías, están aquellos relacionados con enfrentar los requerimientos y las dificultades para acceder, manejar y utilizar el lenguaje, lo que implica: saber utilizarlo correctamente.

La telefonía móvil, está jugando un papel clave en la modificación de los entornos clásicos y tradicionales de comunicación, relacionado con la modificación en la elaboración y distribución de la comunicación, creando nuevas posibilidades de expresión y desarrollando; nuevas extensiones de la información. Frente a este escenario es pertinente rescatar algunas ideas en cuanto a que todas las tecnologías tienden a crear nuevos ambientes humanos, las tecnologías son procesos activos que remoldean igualmente a los seres y las otras tecnologías; una sociedad cuando inventa o adopta una tecnología que da mayor importancia a uno de sus sentidos, la relación entre los sentidos se transforma.

En la actualidad, existe un predominio de la cultura de la información y la comunicación. Los docentes deben superar el antiguo debate que se da entre partidarios y enemigos de la tecnología, buscando una postura de conjunto, integradora. Se enseñará, se aprenderá, se convivirá y se compartirá el tiempo y el espacio en torno a las tecnologías.

El uso que los docentes deben hacer de las tecnologías no debe estar marcado por fines meramente instrumentales, sino que debe existir una apertura que permita dar un enfoque global a la enseñanza. Tanto los docentes como sus alumnos, al estar viviendo en una sociedad tecnológica, deben incorporar el apoyo de los recursos didácticos tanto audiovisuales como informáticos a los procesos de

aprendizaje. Esto implica el desarrollo de nuevas destrezas y estilos diferentes de enseñanza donde se reconozca como fundamental el enseñar a los alumnos a tener una conciencia crítica ante las tecnologías con fines educativos.

Las tecnologías están ligadas al modernismo y al progreso, reconstruyen la realidad desde su perspectiva y con el desarrollo de estas hay que plantearse las implicancias psicológicas, sociológicas y políticas, donde con un determinado enfoque favorezcan la democracia, la participación y la educación de los ciudadanos.

Las Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación conllevan un cambio. Se trata de una modificación sustantiva no sólo de lo que los estudiantes aprenden sino también de cómo realizan el proceso de aprendizaje al emerger estos nuevos entornos virtuales de aprendizaje.

Frente a ello se señala que los docentes suelen enfrentar los siguientes problemas: con frecuencia no dominan las técnicas informáticas y se sienten inseguros, perciben que los alumnos tienen un mejor nivel de práctica informática; la sobreabundancia de herramientas informáticas disponibles les dificulta la elección y, no cuentan con orientación y asesoramiento para la integración de la informática al currículo.

Así es que al incluir estas tecnologías móviles y más en los procesos educativos, se está frente a un marcado proceso de innovación, entendida ésta como la capacidad de aplicar, en condiciones nuevas, en un contexto concreto y con un objetivo preciso, en la que se utiliza la tecnología desarrollada, dominada y aplicada eventualmente a otros campos de actividad; pero cuya puesta en práctica en su contexto organizativo, cultural, técnico o comercial constituye una novedad que está generando graves cambios en el lenguaje escrito.

Desde el enfoque con base en los anteriores fundamentos el presente proyecto de Tesis se planea comprobar el gran nivel de incidencia que tienen los mensajes de texto, a través del celular, en la modificación del lenguaje escrito de los estudiantes de Segundo de Bachillerato del Instituto Tecnológico Mariano Samaniego, de la ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

Además, el presente Proyecto permitirá cumplir con una exigencia del *Reglamento de Régimen Académico de la Universidad Nacional de Loja*, para optar por el grado de licenciado en Ciencias de la Educación, Mención: Lengua Castellana y Literatura.

d. OBJETIVOS

OBJETIVO GENERAL

Determinar el nivel de incidencia de los mensajes, a través de celulares, en la expresión escrita de los estudiantes de Segundo Año de Bachillerato del Instituto Tecnológico Mariano Samaniego, periodo lectivo 2013 – 2014.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- ✓ Diagnosticar el nivel de uso de los mensajes de texto, en los estudiantes de Segundo Año de Bachillerato del Instituto Tecnológico Mariano Samaniego, para la comunicación escrita.
- ✓ Describir y analizar, las repercusiones de la utilización de los mensajes de texto en la expresión escrita de los estudiantes de la Unidad Educativa investigada.

e. MARCO TEÓRICO

1. NUEVAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN (NTIC`s)

La historia del hombre es la historia de las transformaciones que produjo, de su trabajo, de sus ideas para innovar y adaptar un medio natural en donde las necesidades vitales puedan satisfacerse con menor esfuerzo, para dedicarse a tareas más trascendentales. “En este largo camino, el hombre ha demostrado que su historia es también producto de sus contradicciones y sus mezquindades.

Recorrámoslo para no caer en los mismos errores y establecer en el futuro una sociedad más evolucionada y justa”. (Fuentes, Alberto. (2004-2005). Tecnología y Ciencia. *La historia de los productos tecnológicos*, pág. 21)

1.1 Definición

Las tecnologías de la información y la comunicación (TIC`s o bien NTIC`s para *Nuevas Tecnologías de la Información y de la Comunicación*) agrupan los elementos y las técnicas usadas en el tratamiento y la transmisión de la información, principalmente enfocado en la informática, Internet y las Telecomunicaciones. (Sánchez Vega, Elena. *Las TIC como medio de investigación y evaluación en un estudio sobre estilos de vida*. Recuperado de http://gtea.uma.es/congresos/CDROM/comunicaciones/carpeta1/Comunicacion_SanchezVega_Elena-1.pdf. p. 2.)

El uso de las tecnologías de la información y la comunicación ayudaría a disminuir la brecha digital aumentando el conglomerado de usuarios que las utilicen como medio tecnológico para el desarrollo de sus actividades.

1.2 Características de las NTIC`s

Las NTIC`s se utilizan como instrumentos en la enseñanza y el aprendizaje, tanto por parte del profesorado, como por parte de alumnado, fundamentalmente en cuanto a la presentación y búsqueda de información.

Se consideran como características de las NTIC`s:

Interactividad: Las NTIC's que utilizamos en la comunicación social son cada día más interactivas, es decir:

- Permiten la interacción de sus usuarios.
- Posibilitan que dejemos de ser espectadores pasivos, para actuar como participantes.

Instantaneidad: Se refiere a la posibilidad de recibir información en buenas condiciones técnicas en un espacio de tiempo muy reducido, casi de manera instantánea.

Interconexión: De la misma forma, casi que instantáneamente, podemos acceder a muchos bancos de datos situados a kilómetros de distancia física, podemos visitar muchos sitios o ver y hablar con personas que estén al otro lado del planeta, gracias a la interconexión de las tecnologías de imagen y sonido.

Digitalización: La característica de la digitalización hace referencia a la transformación de la información analógica en códigos numéricos, lo que favorece la transmisión de diversos tipos de información por un mismo canal, como son las redes digitales de servicios integrados. Esas redes permiten la transmisión de videoconferencias o programas de radio y televisión por una misma red.

Diversidad: Otra característica es la diversidad de esas tecnologías que permiten desempeñar diversas funciones. Un videodisco transmite informaciones por medio de imágenes y textos y la videoconferencia puede dar espacio para la interacción entre los usuarios.

Colaboración: Cuando nos referimos a las NTIC's como tecnologías colaborativas, es por el hecho de que posibilitan el trabajo en equipo, es decir, varias personas en distintos roles pueden trabajar para lograr la consecución de una determinada meta común. La tecnología en sí misma no es colaborativa, sino que la acción de las personas puede tornarla, o no, colaborativa. De esa forma, trabajar con las NTIC's no implica, necesariamente, trabajar de forma interactiva y colaborativa. Para eso hay que trabajar intencionalmente con la finalidad de ampliar la comprensión de los participantes sobre el mundo en que vivimos. Hay que estimular constantemente a los participantes a aportar no sólo información, sino también relacionar, posicionarse, expresarse, o sea, crear su saber personal, crear conocimiento.

Penetración en todos los sectores: Por todas esas características las NTIC's penetran en todos los sectores sociales, sean los culturales, económicos o industriales. Afectan

al modo de producción distribución y consumo de los bienes materiales, culturales y sociales del globo. (Bligoo. Educación y TIC. *Características de las TIC*. Recuperado de <http://siemensb-agroindustrial.bligoo.es/content/view/1756454/Caracteristicas-de-las-TIC.html#.U0tYB1V5OSq>)

1.3 La Tecnología en las Aulas

El uso de las nuevas tecnologías; dígame herramientas como Internet, computadoras, celulares y demás dispositivos digitales capaces de recabar y archivar información, al momento de impartir clases en los planteles, resulta para muchos una forma de evolución en el sistema educativo y las acciones a tomar relacionadas con la restricción del uso de teléfonos móviles en las escuelas, representa ir contra la corriente tecnológica y aislar al niño, niña o adolescente de la utilización de estos dispositivos que faciliten y contribuyan a su mejor desempeño escolar. (Arias, L., Barreto, A., & Petit, J. (2008). Monografías.com. Influencia del uso de la Telefonía Celular como medio de comunicación masivo. *Tecnología en las aulas*. p. 2. Recuperado de <http://www.monografias.com/trabajos62/telefonía-celular-medio-comunicacion-masivo/telefonía-celular-medio-comunicacion-masivo2.shtml>)

Resulta interesante saber la opinión de los y las estudiantes frente a esta innovadora propuesta de incluir dispositivos digitales en los programas pedagógicos impartidos en las instituciones educativas en contraposición a la medida tomada de prohibición de celulares en las aulas de clase ya que podría afectarlos más de los que se piensa. De igual forma, los educadores y las educadoras deben tener conciencia de la responsabilidad que exige el uso de herramientas como el celular dentro de las aulas de clase, ya que conlleva a ofrecerles primeramente una orientación sobre su correcto uso y una amplia formación de valores que contribuirá a implementar nuevos modelos educativos que motiven mucho más al niño, niña o adolescente.

Esta labor no solo queda en manos de los y las docentes, sino que la familia y los medios de comunicación, así como los entes gubernamentales tienen un gran compromiso con la niñez y adolescencia que deben hacer valer.

1.4 Los celulares como una nueva forma de comunicarse, de entender y expresarse en nuestro idioma.

Los jóvenes logran comunicarse y se hacen entender en una nueva especie de lenguaje juvenil, que empieza a generar problemas en el sistema educativo. La magnitud aún no es cuantificable, pero para los maestros esta forma de comunicarse empieza a convertirse en una barrera generacional con sus alumnos.

La preocupación es tal que los maestros ya analizan de qué manera entender el nuevo lenguaje de los jóvenes y poder presentar una estrategia para una nueva necesidad de capacitación para los profesores.

¿De qué manera se puede capacitar a los maestros de este nivel educativo para comprender cómo se comunican los jóvenes?

Se trata de buscar un instrumento para abrir canales de comunicación con los estudiantes, porque la relación entre el maestro y el estudiante es uno de los factores que impacta en el número de alumnos con bajo rendimiento.

Hasta ahora creo que a nadie le dieron clases para escribir por celular, y creo que tendremos que acercarnos a este argot de los adolescentes, lo que no significa que sigamos cuidando, con responsabilidad, que el español tiene reglas claras y precisas, pero necesitamos un instrumento para abrir canales de comunicación con los niños y jóvenes.

De tal forma que dentro de la capacitación y formación los maestros se pretenderían en primera instancia analizar y proponer medidas para el uso de tecnologías y formas de comunicación.

“La tendencia mundial es a que los niños y jóvenes todo lo manejen a través de teclados, de hecho ya no tiene sentido lo de la letra bonita, lo de hacer planas y planas de caligrafía, la destreza para escribir a mano no se pierde, pero se prefiere el teclado y va a predominar esa forma de comunicarse durante mucho tiempo”

(eluniversal.com.mx. (2005, 03 de noviembre). Lenguaje de chat y celular causa problemas en aulas. *EspacioLogopédico.com*. Recuperado de

http://www.espaciologopedico.com/noticias/det/706/lenguaje_de_chat_y_celular_causa_problemas_en_aulas.html).

Los maestros se quejan de que los niños pierden la destreza para escribir, el argumento es que nunca tendrán que escribir a mano, ya que hay estudios que señalan que la parte neurológica de estos niños cambia, su cerebro está tomando formas propias y es difícil convencerlos de que no hagan lo contrario y no se claven en los teclados, pero también se aprecia que estos son niños con juicio y capaces de expresarse.

Por lo tanto, se explica, que no hay una respuesta única a esta situación. Lo que es cierto es que hay un cambio en la relación con los maestros. No es abismo generacional que se decía, simplemente es que ahora tenemos conviviendo en un mismo salón a niños del siglo XXI con maestros del siglo pasado.

Por eso es que es necesaria la capacitación, la actualización, pero también que el maestro renuncie a formas tradicionales y se convierta en un líder que convoca la exploración, una nueva forma de organizar la escuela, pero sin duda es un tema que empieza a discutirse.

Esta distorsión del lenguaje mediante los mensajes de texto se están reproduciendo no sólo en las escuelas privadas, en las ciudades con mayor desarrollo tecnológico, sino también en los estados, entre los adolescentes de secundaria y hasta en los planteles ubicados en zonas de marginación.

Es el lenguaje de moda entre los jóvenes, el de los mensajes de texto. Son los marcadores del idioma que caracterizan e identifican a esta generación de los teclados.

A esta generación le es fácil sacar su celular, para construir "frases encriptadas" o "falsas abreviaturas" con una rapidez excepcional, y hay quienes hasta presumen el uso de una sola mano, de un solo dedo para mantener dos o tres conversaciones a la vez.

Si se trata del chat, la capacidad de conversación simultánea es mayor. Pero es con el celular en la mano como los niños y jóvenes de ahora platican, ríen, manifiestan sus temores, desesperación, angustia e incluso hasta lloran luego de escuchar el sonido que anuncia un nuevo mensaje.

Ahora lo cotidiano es chatear o conectarse por internet, en donde existe un moderno lenguaje telegrafista, exclusivo de los celulares, pero que empieza a

tener repercusión en formas de expresarse de manera más formal, en la escritura cotidiana.

Algunos marcadores discursivos característicos del habla de los adolescentes, no es novedoso, en cada época del desarrollo de la humanidad ha existido esa paleografía. Lo que en este momento sabemos, es que esta nueva modalidad de escritura está teniendo un éxito popular que demuestra permanencia.

2. TELEFONÍA MÓVIL

“Los productos tecnológicos nos asombran, los admiramos y, en general, también nos asustan. Nos maravillamos ante ellos pero a la vez no sabemos cómo funcionan o como fueron contruidos”. (Fuentes, Alberto. (2004-2005). Tecnología y Ciencia. *La Tecnología en la vida del hombre*, pág. 21)

“La telefonía móvil, también llamada telefonía celular, básicamente está formada por dos grandes partes: Una red de comunicaciones (o red de telefonía móvil) y los terminales (o teléfonos móviles) que permiten el acceso a dicha red” (Wales, Jimmy. *Wikipedia la enciclopedia libre*. [Versión electrónica]. Telefonía móvil. http://es.wikipedia.org/wiki/Telefon%C3%ADa_m%C3%B3vil.

2.1 Telefonía Móvil: Funcionamiento

La red de telefonía móvil o celular consiste en un sistema telefónico, que mediante la combinación de una red de estaciones transmisoras receptoras de radio (estaciones base) y una serie de centrales telefónicas de conmutación, se posibilita la comunicación entre terminales telefónicos portátiles (teléfonos móviles) o entre terminales portátiles y teléfonos de la red fija tradicional. El teléfono móvil o celular, es un dispositivo de comunicación electrónico con las mismas capacidades básicas de un teléfono de línea telefónica convencional. Además de ser portátil, es inalámbrico al no requerir cables conductores para su conexión a la red telefónica. (Arias, L., Barreto, A., & Petit, J. (2008). Monografías.com. *Influencia del uso de la Telefonía Celular como medio de comunicación masivo. Tecnología en las aulas*. p. 2. Recuperado de <http://www.monografias.com/trabajos62/telefonía-celular-medio-comunicación-masivo/telefonía-celular-medio-comunicación-masivo2.shtml>)

Estos son los elementos que forman parte de este servicio comunicativo. Aunque, como se ha descrito parece algo muy sencillo, la realidad es que para hacer esto se tienen que poner en marcha una cantidad impresionante de procesos, maquinarias electrónicas y personas, para poder disfrutar de esta tecnología. Pero el proceso no se queda simplemente en maquinarias y compañías, gracias a los usuarios, es decir, todas las personas que tienen un teléfono celular, es que esta red se mantiene activa y funcional. Es importante que le demos un buen uso y, así conservar la como una herramienta valiosa para establecer una verdadera comunicación entre personas.

2.2 Teléfono móvil o celular

El teléfono móvil es un dispositivo inalámbrico electrónico para acceder y utilizar los servicios de la red de telefonía celular o móvil. Se denomina celular en la mayoría de países latinoamericanos debido a que el servicio funciona mediante una red de celdas, donde cada antena repetidora de señal es una célula, si bien también existen redes telefónicas móviles.

A partir del siglo XXI, los teléfonos móviles han adquirido funcionalidades que van mucho más allá de limitarse solo a llamar, traducir o enviar mensajes de texto, se podría decir que se han unificado con distintos dispositivos tales como PDA (del inglés: personal digital assistant (asistente personal digital)), cámara de fotos, agenda electrónica, reloj despertador, calculadora, microproyector, GPS (sistema de posicionamiento global) o reproductor multimedia, así como poder realizar una multitud de acciones en un dispositivo pequeño y portátil que lleva prácticamente todo el mundo.

La primera red comercial automática fue la de NTT de Japón en 1974 y seguido por la NMT, que funcionaba en simultáneo en Suecia, Dinamarca, Noruega y Finlandia en 1981 usando teléfonos de Ericsson y Mobira (el ancestro de Nokia). Arabia Saudita también usaba la NMT y la puso en operación un mes antes que los países nórdicos.

El primer antecedente respecto al teléfono móvil en Estados Unidos es de la compañía Motorola, con su modelo DynaTAC 8000X. El modelo fue diseñado por el ingeniero de Motorola Rudy Krolopp en 1983. El modelo pesaba poco menos de un kilo y tenía

un valor de casi 4000 dólares estadounidenses. Krolopp se incorporaría posteriormente al equipo de investigación y desarrollo de Motorola liderado por Martin Cooper.

Tanto Cooper como Krolopp aparecen como propietarios de la patente original. A partir del DynaTAC 8000X, Motorola desarrollaría nuevos modelos como el Motorola MicroTAC, lanzado en 1989, y el Motorola StarTAC, lanzado en 1996 al mercado. (Wales, Jimmy. *Wikipedia la enciclopedia libre*. [Versión electrónica]. Telefonía móvil. http://es.wikipedia.org/wiki/Telefon%C3%ADa_m%C3%B3vil.

Básicamente podemos distinguir en el planeta dos tipos de redes de telefonía móvil, la existencia de las mismas es fundamental para que podamos llevar a cabo el uso de nuestro teléfono celular, para que naveguemos en internet o para que enviemos mensajes de texto como lo hacemos habitualmente.

La primera red, es la Red de Telefonía móvil de tipo analógica (TMA), la misma establece la comunicación mediante señales vocales analógicas, tanto en el tramo radioeléctrico como en el tramo terrestre; la primera versión de la misma funcionó en la banda radioeléctrica de los 450 MHz, luego trabajaría en la banda de los 900 MHz, en países como España, esta red fue retirada el 31 de diciembre de 2003.

Luego tenemos la red de telefonía móvil digital, aquí ya la comunicación se lleva a cabo mediante señales digitales, esto nos permite optimizar el aprovechamiento de las bandas de radiofrecuencia como la calidad de la transmisión de las señales. El exponente más significativo que esta red posee actualmente es el GSM y su tercera generación UMTS, ambos funcionan en las bandas de 850/900 MHz, en el 2004, llegó a alcanzar los 100 millones de usuarios.

Martin Cooper fue el pionero en esta tecnología, a él se le considera como el padre de la telefonía celular al introducir el primer radioteléfono, en 1973, en Estados Unidos, mientras trabajaba para Motorola; pero no fue hasta 1979 cuando aparecieron los primeros sistemas comerciales en Tokio, Japón por la compañía NTT. (Wales, Jimmy. *Wikipedia la enciclopedia libre*. [Versión electrónica]. Telefonía móvil. http://es.wikipedia.org/wiki/Telefon%C3%ADa_m%C3%B3vil.

En 1981, los países nórdicos introdujeron un sistema celular similar a AMPS (Advanced Mobile Phone System). Por otro lado, en Estados Unidos, gracias a que la entidad reguladora de ese país adoptó reglas para la creación de un servicio

comercial de telefonía celular, en 1983 se puso en operación el primer sistema comercial en la ciudad de Chicago.

Con ese punto de partida, en varios países se diseminó la telefonía celular como una alternativa a la telefonía convencional inalámbrica. La tecnología tuvo gran aceptación, por lo que a los pocos años de implantarse se empezó a saturar el servicio.

En ese sentido, hubo la necesidad de desarrollar e implantar otras formas de acceso múltiple al canal y transformar los sistemas analógicos a digitales, con el objeto de darles cabida a más usuarios. Para separar una etapa de la otra, la telefonía celular se ha caracterizado por contar con diferentes generaciones.

2.3 Nociones básicas

El uso del móvil para hablar con otra persona, no tienen unas normas y usos distintas de las del teléfono tradicional. Lo que dota a dicho artículo de una característica propia, que afecta a la comunicación, es el tema de los mensajes y su portabilidad.

El uso habitual del móvil y la generalización del envío de mensajes, ha provocado el uso de un lenguaje propio a base de abreviaturas (porque = xq, también = tb, se que te = sqt, etc.) que puede causar no pocos problemas de comunicación, independiente del mal uso que hacemos de nuestro idioma.

Aunque puedan parecer obvias y la breve extensión del mensaje casi obligue a ellas, el protocolo social aconseja no utilizar este tipo de abreviaturas que no significan nada y destrozan nuestra lengua. Si la persona lo desea, debe limitar su uso a entornos familiares o de amigos y siempre que, estemos seguros de que el receptor va a entender perfectamente el texto, porque esté habituado a esa misma jerga. (Arias, L., Barreto, A., & Petit, J. (2008). Monografías.com. *Influencia del uso de la Telefonía Celular como medio de comunicación masivo. Tecnología en las aulas.* p. 2. [Web blog post]. Recuperado de <http://www.monografias.com/trabajos62/telefonía-celular-medio-comunicacion-masivo/telefonía-celular-medio-comunicacion-masivo2.shtml>)

A pesar de sus inconvenientes, se ha convertido en una forma rápida y fácil de información masiva. Actualmente se ha implantado el uso de plataformas de

mensajes que utilizan muchas empresas con fines comerciales o de información general; por ejemplo, los mensajes de empresas de telefonía móvil, enviados a sus usuarios para informar sobre promociones, descuentos.

La otra cuestión, el que se pueda llevar encima un teléfono e iniciar una conversación en cualquier lugar, evidentemente, ha permitido una mejor comunicación y localización de las personas pero también, en algunos casos, una falta de cortesía para las personas que nos rodean.

El uso habitual de herramientas como el correo electrónico o el teléfono móvil, no nos debe hacer descuidar la forma en la que nos comunicamos con nuestro entorno. Siempre debemos tener presente que en cualquier acción de comunicación que iniciamos, estamos transmitiendo qué, cómo y quiénes somos, por tanto, nuestra personalidad y la imagen que deseamos que los demás tengan de nosotros o de nuestra empresa.

2.4 La Telefonía Móvil, una nueva forma de Comunicación

La comunicación es un proceso vital para el desarrollo individual y de la sociedad. Actualmente se han multiplicado en gran número las posibilidades de comunicación a distancia, y uno de los medios más populares y con más difusión en el mundo es el teléfono celular.

Hace unos años atrás era un medio poco accesible por su alto costo, su precio ha disminuido gradualmente y ahora casi cualquier persona tiene la posibilidad de tener uno. Los hay de muchas formas y tamaños, de distintos colores y estilos, con muchos o pocos accesorios. Cientos y cientos de tiendas especializadas en este ramo existen en nuestro país.

“No sólo se trata de comunicación oral, sino también de comunicación escrita, y hasta nuevas expresiones verbales que tienen el fin de diversificar el lenguaje ya existente, y simplificarlo para usarlo en este medio” (Arias, L., Barreto, A., & Petit, J. (2008). Monografías.com. *Influencia del uso de la Telefonía Celular como medio de comunicación masivo*. Tecnología en las aulas. p. 2. [Web log post]. Recuperado de <http://www.monografias.com/trabajos62/telefonía-celular-medio-comunicación-masivo/telefonía-celular-medio-comunicación-masivo2.shtml>).

Todo esto ha sido inspirado por un aparato tan pequeño, pero a la vez tan versátil. A pesar de no ser la herramienta más económica para tener contacto, el celular, se ha convertido en parte fundamental del día a día de estudiantes, profesionales, amas de casa, y un sinnúmero de personas.

Debemos tener presente que toda herramienta útil puede desvirtuarse si se le da un mal uso, la tarea ahora consiste en analizar a fondo todo lo relacionado con este tema.

2.5 Aspectos positivos y negativos de la telefonía móvil

Si bien podemos considerar al celular como una herramienta, tenemos que tener presente que hay pros y contras relacionados con su uso, y que esto depende de nosotros. Todo instrumento valioso, puede perder su razón de ser si se le da un mal uso. Para analizar lo positivo y negativo de este servicio, empezaré nombrando los aspectos positivos de la telefonía móvil, y luego contrastarlos con los aspectos negativos, y así poder tener una opinión equilibrada con respecto a este asunto.

Lo más importante de tener un celular es que éste ayuda a acortar distancias. Al tener un teléfono móvil, podemos contactarnos rápidamente con la persona o institución que necesitemos, sin importar lo lejos que este, y en casi cualquier lugar en que nos encontremos. Esto es posible gracias a que este dispositivo es totalmente portátil.

Otra característica positiva es que no sólo es posible la comunicación a través de la voz, sino también mediante la escritura, usando los mensajes de texto. El enviar mensajes de texto es mucho más económico que llamar y expande las posibilidades de disponibilidad, ya que casi siempre llegan a pesar de la cobertura u otras limitaciones.

Conseguir a una persona que posea un celular es mucho más fácil, ya que el usuario de este servicio dispone las 24 horas del día de cobertura. El hecho de tener un dispositivo personal, hace que la comunicación sea directa y disponible, siempre y cuando el usuario tenga su dispositivo encendido y él mismo decida

recibir llamadas. Si este no es el caso, también hay la posibilidad de dejar en un buzón virtual un mensaje de voz que se puede escuchar luego.

El celular no se limita simplemente a la comunicación a través de texto o voz. Actualmente con el avance de la tecnología de este tipo, también se ofrece la posibilidad de conectarse a Internet, tomar fotos y videos y enviarlos a otros usuarios, jugar con otras personas en red, ver televisión, entre muchas otras posibilidades que imitan los usos comunes de la computadora o el televisor. (Arias, L., Barreto, A., & Petit, J. (2008). Monografías.com. *Influencia del uso de la Telefonía Celular como medio de comunicación masivo*. Tecnología en las aulas. p. 2. [Web log post]. Recuperado de <http://www.monografias.com/trabajos62/telefonía-celular-medio-comunicación-masivo/telefonía-celular-medio-comunicación-masivo2.shtml>).

Si bien se ha nombrado algunos aspectos positivos, también hay que decir que se han dado casos en que los individuos que se inclinan por este tipo de comunicación, pierden facultades para comunicarse de manera personal, y se conducen a un aislamiento donde sólo es posible contactarlos a través del teléfono.

También es una realidad que al tener tantas opciones de comunicación y entretenimiento en un solo instrumento, hace que bajen los niveles de atención de las personas que lo usan, al punto de desconectarse del entorno al momento de disfrutar de él. Una sensación común de los usuarios de la telefonía móvil, es que cuando olvidan el celular, o por cualquier otra circunstancia no lo llevan consigo, se sienten incomunicados, e inclusive, causando gran expectativa y ansiedad, por no saber quién los llama o envía mensajes.

No cabe duda que la telefonía móvil ofrece numerosas ventajas: Facilita la comunicación, es muy útil en casos de emergencia y permite un acceso directo a servicios, generalmente de ocio, pero también de Internet, GPRS, etc. Pero también plantea numerosos aspectos negativos acentuados por un mal uso.

Los aspectos negativos del uso de la telefonía móvil pueden dividirse en problemas para la salud, problemas para la seguridad personal y la intimidad y problemas de gasto económico.

El sistema de educación básica enfrenta problemas por el incremento entre los estudiantes de nuevas formas de usar el lenguaje del celular y del chat en actividades académicas.

Por ello, maestros de secundaria y también agentes preocupados sobre el tema ya analizan, hacer una propuesta de capacitación para hacer frente a la barrera tempoespacial que existe entre profesores y estudiantes por el uso del lenguaje que se utiliza en el celular o en las conversaciones vía internet, y que ahora aplican los jóvenes en sus exámenes de evaluación.

3. LOS MENSAJES DE TEXTO, A TRAVÉS DE CELULAR

3.1 Los sistemas de comunicación artificial: el lenguaje de los signos

El nuevo tipo de lenguaje llamado, lenguaje máquina o lenguaje para ordenadores y demás equipos electrónicos de avanzada, en los últimos tiempos se ha desarrollado enormemente.

La presencia de la telefonía móvil, ordenadores personales en escuelas, oficinas, despachos y hogares es impresionante y está aumentando día a día. Sin embargo, no podemos considerarlo (pese a la enorme precisión y complejidad de muchos de ellos) un lenguaje comparable al lenguaje humano.

El lenguaje de las máquinas sólo puede realizar operaciones perfectamente prefijadas sometidas a reglas que domina el programador, esa persona que ha establecido las múltiples combinaciones, conexiones, instrucciones y signos del programa. Las posibilidades de combinación del programa son limitadas, no puede ir más allá de los límites escritos del diseño de las funciones u operaciones para las que se creó. A demás a diferencia del lenguaje humano, no puede programarse así mismo, está sujeto a unos límites precisos.

3.2 Mensajes de texto (SMS)

El servicio de mensajes cortos o SMS (*Short Message Service*) es un servicio disponible en los teléfonos móviles que permite el envío de mensajes cortos (también conocidos como mensajes de texto, o más coloquialmente, textos) entre teléfonos

móviles que inventó un finlandés, Matti Makkonen junto al GSM en 1985. El SMS servía para teléfonos fijos y otros dispositivos de mano. SMS fue diseñado originariamente como parte del estándar de telefonía móvil digital GSM, pero en la actualidad está disponible en una amplia variedad de redes, incluyendo las redes 4G. (Wales, Jimmy (2011). Servicio de mensajes cortos. *Wikipedia la enciclopedia libre*. [Versión electrónica]. http://es.wikipedia.org/wiki/Servicio_de_mensajes_cortos)

3.3 Definiciones técnicas en GSM

Un mensaje SMS es una cadena alfanumérica de hasta 140 caracteres o de 160 caracteres de 7 bits, y cuyo encapsulado incluye una serie de parámetros. En principio, se emplean para enviar y recibir mensajes de texto normal, pero existen extensiones del protocolo básico que permiten incluir otros tipos de contenido, dar formato a los mensajes o encadenar varios mensajes de texto para permitir mayor longitud (formatos de SMS con imagen de Nokia, tonos IMY de Ericsson, estándar EMS para dar formato al texto e incluir imágenes y sonidos de pequeño tamaño).

En GSM existen varios tipos de mensajes de texto: mensajes de texto puros, mensajes de configuración (que contienen los parámetros de conexión para otros servicios, como WAP o MMS), mensajes WAP Push, notificaciones de mensajes MMS. En otros estándares de telefonía móvil (como CDMA2000 o UMTS) el proceso de los mensajes se realiza de otra forma, pero el funcionamiento es transparente de cara al usuario. (Wales, 2011). Servicio de mensajes cortos. *Wikipedia la enciclopedia libre*. [Versión electrónica]. http://es.wikipedia.org/wiki/Servicio_de_mensajes_cortos)

3.4 Lenguaje SMS

3.4.1 Un universo de mensajes

Vivir en sociedad implica siempre estar sujeto a un complejo mundo de mensajes que recibimos y que emitimos constantemente. Podríamos decir que lo que nos caracteriza como seres humanos que vivimos en sociedad es estar sometidos a una especie de invasión de signos de todo tipo que nos permiten recibir y elaborar informaciones variadas que son de utilidad para nuestra vida en sociedad.

En nuestra vida cotidiana constantemente nos movemos a través del complejo sistema de signos. No siempre nos hemos parado a pensar que esto es así. Sin embargo es preciso que tomemos conciencia de ello.

3.4.2 ¿Qué es?

En un mensaje escrito de móvil, se suele suprimir todo lo que se supone que el que recibe el mensaje puede recuperar, se trata de suprimir las grafías consideradas irrelevantes. Suele explicarse esta costumbre refiriéndose a los mensajes de texto enviados a través de los móviles, los SMS, en los que hay un límite máximo de caracteres.

Este tope obligaría a que, para incluir más información dentro de un mensaje, se reduzcan las grafías hasta donde sea posible sin perder el sentido. Dicha reducción respondería por tanto a un problema de espacio. Es precisamente esta limitación de espacio la causa de este tipo de escritura especialmente reducida que primero apareció en los teléfonos móviles y luego se extendió a otras modalidades de comunicación.

“El código SMS es el uso simultáneo de varios códigos: aparece una combinación de letras, números, iconos. La diversidad de fenómenos y la constante innovación por parte de los usuarios dificultan la exhaustividad al momento de construir una tipología completa” (Paredes, Coralie. (2008). *La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación*. La clé des langues. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>).

Hay, sin embargo, abundantes transgresiones ortográficas que son conscientes y cuidadosamente elegidas por quienes las utilizan. La negligencia en la grafía, en la puntuación y en la velocidad de intercambio de los SMS proponen las formas típicas de los diálogos hablados, sobre todo las de los jóvenes.

3.5 Los SMS y los adolescentes

Muchos adolescentes pueden enviar entre veinte a cincuenta SMS al día, por lo que luego la costumbre algunas veces hace la norma, y lamentablemente, la deformación de la lengua creará barreras comunicativas.

Los adolescentes desde muy temprana edad poseen un teléfono celular. Las abreviaturas pueden representar un problema serio en el ámbito escolar o académico, primero porque se pueden escapar durante un examen, segundo porque pueden generar

dudas a la hora de escribir correctamente, como entre poner una ll o una y, no escribir las haches, como se hace en los mensajes SMS.

Ejemplo: bien pos yo yamare oy pra ver k pasa con BA ahora stoy n clas bueno n sept t lo sacas pati.

Traducción: Bueno, pues yo llamaré para ver qué pasa con Bellas Artes. Ahora estoy en clase. Bueno, en septiembre te lo sacas, Pati.

Ejemplo: n se q t abre echo pro xq n m abls n s normal

Traducción: No sé qué te habré hecho, pero porque no me hablas, no es normal. (Semper, Daniel. (2007). Los SMS de celulares lograron un decaimiento del lenguaje escrito. *AeroMental*. Recuperado de <http://www.aeromental.com/2007/04/10/los-sms-de-celulares-lograron-un-decaimiento-del-lenguaje-escrito/>)

Como hemos visto en estos SMS escritos por adolescentes las vocales y las haches son las partes más maltratadas del diccionario: *xa* (*para*) *xq* (*porque*) y *x* (*por*), escritas unidas o separadas son abreviaturas normales para cualquier joven, pero muy difíciles de aceptar en el ámbito académico.

(Cervera, Ángel. (Citado por Semper, 2007). Universidad Complutense de Madrid. Filología Hispánica). dice:

Que una expresión locutiva o analítica queda reducida a una expresión aconsonantada, un caso que en inglés no se nota tanto porque su propia sonoridad lo pide, pero en español la vocal es el centro de la palabra, las palabras se nuclearizan en torno al sonido y a la musicalidad de las vocales, que son el centro de las sílabas, por eso quitar las vocales, según Cervera, es criminal.

3.6 El fenómeno social de los mensajes de texto por celulares

Es un fenómeno lingüístico y social que seguramente a más de un lingüista le ha traído un dolor de cabeza. En los mensajes de texto o SMS (*Short Message Service*, en inglés, o servicio de mensaje corto) se suele abreviar palabras y muchas veces se escriben letras pensando sólo en la fonética que ayuda a descifrar el mensaje, por ejemplo: "a1que" (aunque), "xq"(por qué), "salu2"(saludos); y así infinidad de abreviaturas, y hasta la consolidación de un código sobre la base de abreviar las palabras, para conseguir introducir el máximo de información en los

160 caracteres que usualmente permite la pantalla del celular. En la creación de este código mucho tienen que ver las generaciones más jóvenes.

3.7 ¿Cuándo y por qué mandas mensajes de texto?

Un mensaje escrito es, en cierto modo, una forma de comunicación ideal en esta sociedad narcisista porque es asincrónica, es decir, nos envía de regreso a la producción (el momento de la escritura) que difiere en tiempo de su concreción (el momento de la lectura). Esto significa que escribimos y leemos solos, sin un intercambio inmediato con el interlocutor. (Fortunati, L. El teléfono celular entre la oralidad y la escritura. *Revista Dixit Online*. Recuperado de <http://revistadixit.ucu.edu.uy/?table=articles&ID=b3876dec8f456ed672ff83820a43371b&action=detail>)

Si bien uno se dirige al otro, no estamos con el otro, que es lo que sucede cuando nos comunicamos en forma oral.

Además, el SMS involucra menos que el intercambio verbal, porque el proceso social de negociación de sentido y construcción de significado es, en este caso, un proceso de segundo grado que se debilita en las diferentes temporalidades y espacios. Por el contrario, cada diálogo requiere una negociación inmediata con el interlocutor, nos hace enfrentar una realidad diferente a la nuestra y nos dispone a ponernos de acuerdo sobre distintas cosas.

Por otro lado, el mensaje escrito es disfuncional en esta sociedad, incapaz de ayudar a las nuevas generaciones a crecer a través de la disciplina y aplicación constante que se necesita para aprender una habilidad tan complicada como la escritura. La difusión en el cuerpo de la sociedad de habilidades como la lectura y la comprensión de diferentes tipos de mensajes, o la capacidad de escribirlos, es menor y menos frecuente.

El éxito del SMS sorprendió no poco a los expertos porque mostró cómo generaciones resistentes a cualquier forma de comunicación escrita, resultaron estar deseosas de enviar mensajes cortos escritos.

Estos jóvenes pasaron por encima de la escritura formal, sujeta a juicio dentro de sus escuelas y carreras, a otro tipo de escritura, a una especie de diálogo escrito,

de oralidad escrita. Y porque es escrita en una pequeña pantalla, más concisa. Pasaron de ser reacios a la escritura, al menos a la escritura escolástica, a convertirse en magos del mundo escrito, dentro del límite de los 160 caracteres como máximo.

En esos pocos caracteres experimentan con una nueva semántica y sintaxis, el núcleo esencial de las palabras, eliminando las vocales, usando números y signos matemáticos.

3.8 Razones de la utilización de los SMS por los adolescentes

Los adolescentes descubrieron que este tipo de escritura puede ser adecuada a sus necesidades de comunicación. El SMS puede ser el medio apropiado porque elimina las dificultades de la primera aproximación y permite mantener una cierta distancia física, incluso con quien se tiene familiaridad e intimidad. Se ha señalado que estos adolescentes integran una generación de hijos únicos, por lo cual de pequeños no tuvieron contacto continuo con sus pares, sino fragmentado, en la guardería o preescolar.

“Ese intercambio comunicacional con su grupo de pares, refuerza no sólo la competencia lingüística sino el ejercicio del diálogo, la interacción cara a cara, que enseña a socializar y a mediar la propia existencia con la de otros, lo que resulta beneficioso para ambas partes” (Fortunati, Leopoldina. El teléfono celular entre la oralidad y la escritura. *Revista Dixit Online*. Recuperado de <http://revistadixit.ucu.edu.uy/?table=articles&ID=b3876dec8f456ed672ff83820a43371b&action=detail>).

De manera que esta generación de niños que lleva dentro de sus acciones comunicativas el estigma de la comunicación unidireccional (TV y radio) y la comunicación artificial y circular (el teléfono y la computadora), estigma de limitadas competencias de comunicación, expresividad a menudo bloqueada, poco habituados al diálogo diario con sus pares y con el hábito de superponer acciones con la producción y consumo de comunicación; esta generación no puede sino encontrarse en el SMS, la tecnología de la escritura en teléfono celular, un patrón favorito de comunicación.

En general, estos adolescentes prefieren un mensaje escrito a una llamada de voz, entre otros motivos, porque ahorran tiempo. Los procedimientos de comunicación en la llamada de teléfono son muy largos: llamas, alguien contesta, te pasan con la persona que quieres, etc.

También porque es más confiable, llega incluso cuando el teléfono celular no está al alcance del receptor. Además, el mensaje escrito es más privado, más secreto, y los presentes no te pueden escuchar. También eligen el mensaje con más frecuencia que la llamada telefónica cuando no se animan a decir algo en voz alta o cuando tienen que hablar de algo con carácter de secreto.

Se suele enviar mensajes para decir buenas noches; lo que hace notar cómo los adolescentes descubren a través del SMS una manera de extender el día telefoneable. Antes del SMS existía para los adolescentes y niños una hora límite para poder hablar por teléfono. Hoy con el teléfono celular y el SMS los adolescentes pueden ignorar esta veda y hacerse compañía unos a otros, comunicándose hasta el momento en que se duermen.

Esta posibilidad es importante para aquellos niños que no tienen hermanos con quien compartir el pasaje de la vigilia al sueño.

Se encuentra divertido escribir estos mensajes porque para algunos escribir rápido, es una destreza de la cual muchos jóvenes se sienten orgullosos, un arte que aprendieron enviando mensajes, que según ellos les permiten matar el tiempo; como una diversión, para evitar hacer ruido, o solicitar asesoría etc.

3.9 Oralidad reflejada en los SMS

Al hablar del lenguaje de los jóvenes, se afirma que con el término *lenguaje juvenil* se designa un conjunto de rasgos lingüísticos presentes en las manifestaciones lingüísticas de los jóvenes, producida de forma oral (o por escrito, como reflejo de lo oral), en situaciones coloquiales informales. Una de las prácticas de comunicación más características de los jóvenes es la interacción personalizada a través de los móviles.

Se impone una comunicación rápida que procede en parte del espacio reducido que produce una escritura muy abreviada, cifrada y fonética que recuerda algunos rasgos

del argot en su modalidad escrita. Estos rasgos hacen difícil la descodificación del mensaje para los adultos, y esto recuerda la finalidad del argot. (Paredes, Coralie. (2008). La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación. *La clé des langues*. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>)

El lenguaje SMS se caracteriza por su intención de acercar la escritura a la comunicación oral. Se buscan recursos para reproducir la fluidez y la inmediatez que se encuentran en la conversación cara a cara. Así pues, podemos denominar a este tipo de lenguaje escritura oral o una oralidad escrita, es decir, un texto escrito oralizado a medio camino entre el habla y la escritura. Se propone una visión de los códigos informales como maneras de transcribir el lenguaje coloquial.

3.9.1 Léxico

Primero podemos hablar de un fenómeno léxico muy vivo en los usos lingüísticos de los jóvenes: los acortamientos léxicos. Este fenómeno es el más evidente ya que el intento principal de los SMS como he mencionado anteriormente es reducir el número de caracteres para ahorrar espacio.

Luego, podemos aludir a la derivación con sufijos puede estar relacionada con el aspecto disminuidor: aburridillo. Esos son los que llamamos diminutivos, pero no sólo hay una relación con este aspecto disminuidor sino que pueden dar lugar a otros efectos, tanto en la lengua escrita como en la oral. El uso también abundante del diminutivo es el de la función emocional.

Esto permite ir más allá del sentido literal de esta clase de sufijos, que supone la indicación de una disminución en el tamaño, para profundizar las demás funciones que desempeñan dentro del discurso.

Distinguimos varios tipos de valores de estos diminutivos: irónico, afectivo, aumentativo o también minimizador.

3.9.2 Sintaxis

La sintaxis es el “término con el que se nombra la parte de la gramática que estudia las oraciones y sus clases y, a veces, las significaciones, o funciones de las formas que trata la morfología”. (Gispert, Carlos. (2002). Grupo Océano, pág. 1.500)

Dentro del actual sistema de escritura la sintaxis constituye el producto final, lo dicho o escrito por el hablante. Es el estudio de la lengua ante el enunciado, ante el estudio del uso de las palabras no aisladamente, sino en combinación con otras palabras.

El límite máximo de combinación de palabras es la Oración, y de ella parte la sintaxis para describir todas las estructuras que le corresponden. Definiremos entonces la sintaxis como aquella disciplina gramatical que se ocupa de las relaciones entre palabras dentro del enunciado lingüístico.

Ahora podemos tratar los rasgos sintácticos más representativos del lenguaje de los jóvenes. Son aspectos que se relacionan directamente con el carácter coloquial de las conversaciones comunicativas informales.

El enunciado más usual del lenguaje juvenil es el enunciado interjetivo que cumple generalmente la función expresiva por la emotividad y/o la subjetividad del emisor del mensaje pero también la función fática.

Es interesante estudiar también la estructura de las oraciones. Nos encontramos esencialmente con enunciados cortos, generalmente configurados con oraciones simples.

Hay que reconocer que en los SMS, y en los textos de internet, notamos fenómenos, como: menos subordinación, más presencia del presente verbal, más tendencia a la condensación y, por consiguiente, a la elipsis de elementos y mayor acumulación de deícticos temporales relacionados con el presente del hablante. (Paredes, Coralie. (2008). La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación. *La clé des langues*. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>)

En los mensajes, están presentes, muchos de los rasgos gramaticales propios de la conversación informal, todos aquellos recursos propios de las funciones apelativa y expresiva como vocativos continuos, imperativos o fórmulas varias de mandato, interrogaciones normales y retóricas, interjecciones y frases interjectivas. La sintaxis resulta distorsionada o fragmentada y poco elaborada.

3.9.3 Un código lingüístico creativo

Se percibe la creatividad en el modo en que los usuarios de SMS logran reflejar con signos los estados de ánimo. Los jóvenes han tratado de resolver el problema de la ausencia física de la persona, de la mímica facial, de los gestos, a partir de la invención de un código lingüístico muy eficaz. La reducción no implica la pérdida de emotividad.

A través de la invención de estos dibujos se puede dar viveza a esta forma de escritura nueva que parece, por lo menos entre los jóvenes, ser más eficaz a veces que una conversación cara a cara. La mimesis de la oralidad se evidencia perfectamente gracias al empleo de los iconos que llamaremos emoticonos lo que en el lenguaje hablado se realiza con la mímica y con los gestos.

“Y la misma función comunicativa es la que se establece en muchos intercambios orales: una comunicación fática, que sirve para establecer, mantener o verificar el contacto entre los interlocutores” (Paredes, Coralie. (2008). La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación. *La clé des langues*. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>).

Se ejercita la creatividad tanto al escribir como al leer el mensaje, momento en el que mentalmente se incluyen las letras que faltan para entender el mensaje. En el momento de escribir, el emisor tiene que ponerse en el lugar del receptor para imaginar lo que éste puede recuperar de lo que se va a eliminar. En el momento de recibir, cuanto más ambiguo sea el mensaje, más hay que desarrollar una actividad de desambiguación.

4. LA COMUNICACIÓN ESCRITA

La comunicación escrita, a diferencia de la oral, no está sometida a los conceptos de espacio y tiempo. La interacción entre el emisor y el receptor no es inmediata e incluso puede llegar a no producirse nunca, aunque aquello escrito perdure eternamente. Por otro lado, la comunicación escrita aumenta las posibilidades expresivas y la complejidad gramatical, sintáctica y léxica con respecto a la comunicación oral entre dos o más individuos.

Los límites entre la oralidad y la escritura, en términos de comunicación, actualmente se mueven en forma constante. La escritura ingresó al terreno del teléfono móvil, un instrumento típicamente oral. También la telefonía fija tendrá más y más escritura, así como la televisión cuya pantalla ya está invadida de escritos de todos los tipos (sin considerar las conexiones a internet). En todos estos casos, la escritura en sí, no es una alternativa a la oralidad, sino un modo adicional que fortalece un recurso ya existente.

4.1 El discurso escrito

Lo más característico de un texto escrito es que se puede hacer público y no es necesario que el emisor y el receptor se conozcan precisamente. Esta distancia en el tiempo, en el espacio y en la relación hace que el discurso escrito tenga una cierta despersonalización en el mensaje; tiene una función claramente referencial. Todo esto hace que el texto escrito sea auto o monogestionado, es decir el autor o autora es el único responsable de su realización.

“A partir de una determinada finalidad comunicativa, planifica un tipo u otro de texto, lo adapta a una estructura convencional establecida por la tradición cultural-narrativa, descriptiva, explicativa, argumentativa” (Martínez, Esther. (1997). Gramática Moderna. *Lenguaje Oral y Escrito*. Edición 1, España. Ediciones Euroméxico. p.62).

Las características específicas del texto escrito promueven la utilización de todos los recursos lingüísticos de los que el hablante disponga para adaptarlos de forma más abstracta, consciente y voluntaria a las necesidades comunicativas. Y todo ello sin más soporte que el estrictamente lingüístico o gráfico.

4.2 Mensajes escritos con celulares

La computadora y el celular reintrodujeron el uso de la escritura como forma habitual de comunicación entre pares, tendencia que tiene especial incidencia entre niños y jóvenes. Este fenómeno, cuya trascendencia rara vez es analizada con la profundidad que merece, se desarrolla en un contexto comunicacional que privilegia el universo de la imagen.

Es habitual que desde diferentes sectores vinculados con la educación y el mundo académico surjan voces alertando contra el deterioro del lenguaje escrito que suponen los modos de escritura utilizados por los jóvenes en las distintas modalidades de mensajerías instantáneas, en los web blogs (o bitácoras electrónicas) y en los mensajes de texto de los celulares inicialmente teléfonos y hoy, gracias a la digitalización, verdaderos aparatos multifuncionales de comunicación (teléfono, reproductor y grabador de música, agenda, reloj, mensajería y buzón electrónico, cámara de fotos y de video, televisor, etc.)

Con el uso de los nuevos medios informáticos se advierte claramente un vocabulario que empobrece, se pierden las normas de sintaxis y no se respeta la ortografía, lo cual pone en riesgo la riqueza de nuestra lengua y la capacidad de escribir de niños y jóvenes que utilizan estas modalidades de comunicación.

4.3 La escritura en proceso de deformación

Ejemplo: "¡Hola, @n@; cómo stás spero q bin, la nta m gustas mucho.

Es decir, ¡Hola! Ana ¿Cómo estás? La neta, me gustas mucho.

Así escribe, Edgar Iván López, de 12 años de edad, mientras chatea por el messenger (mensajero), con una niña de su escuela, a la que piensa pedirle, en breve, que sea su novia. (Palacios, Zoila. (2011, 16 de diciembre). Celumanía y expresión escrita: síndrome de comunicación moderna en la juventud universitaria. *Revista FEN Opina*. [Web log post]. Recuperado de http://www.fen.espol.edu.ec/alacioszoila_celumaniayexpresionescritasindromedecomunicacionmodernae nlajuventuduniversitaria)

Lo anterior es una evidente muestra de la transformación de la escritura entre las nuevas generaciones, debido a la influencia del internet o del celular.

En el año de 1998, cobran auge los foros de charla, el correo electrónico se convierte en un nuevo vehículo para intercambiar datos. A principios del siglo XXI, con la presencia del messenger, los adolescentes prolongan el contacto con sus amigos después de clases, durante horas, pero como el tiempo apremia y se requiere de dedos hábiles que tecleen rápido, entonces la forma de escribir se reduce a signos e íconos gestuales, lo que provoca distorsión en el lenguaje. (2007, 27 de octubre). Chat y celulares, ¿sepultureros de la escritura?. *Sipse.com*. Recuperado de <http://sipse.com/archivo/novedades-de-quintana-roo/chat-y-celulares-sepultureros-de-la-escritura-68029.html>)

Hoy en día los maestros son los primeros que detectan la situación. Es muy común encontrar algunos apuntes escolares en los que algunos pequeños sustituyen las palabras más, igual o menos por los signos (+, = y -). No obstante, al momento de revisar las tareas no se aceptan trabajos en los que se modifique la escritura, ya que de solaparse, se estaría avalando que ese es el modo correcto de emplear el español, pero que a la vez es una realidad muy presente.

Algunos establecimientos que ofrecen el servicio de internet de las regiones, aseguran que los adolescentes con un rango de edad que va de los 10 a los 15 años son sus mejores clientes, ya que pasan un promedio de tres horas diarias navegando por el ciberespacio.

Normalmente los niños/adolescentes que casi salen de la primaria y los que están en secundaria son los que van más seguido. Ellos revisan su correo, visitan páginas de anime, de hecho gastan todo su dinero en imprimirlos, juegos por computadora; además del Messenger. Pero también hay muchos que no tienen una máquina en su casa; así que acuden a estos centros que brindan el servicio de internet para hacer su tarea.


4.4 SMS: Decaimiento del lenguaje escrito

Es posible que 100, 140 o 160 caracteres sean muy pocos para expresar lo que quieres decir en un *Mensaje de Texto* enviado de un celular a otro, donde también necesitas velocidad porque el presionar las 12 teclas del mismo para usar todo el alfabeto es una pesadilla.

“La negligencia en la grafía y en la puntuación y la velocidad de intercambio de los SMS propone que durante estos últimos años evolucionara un pseudo lenguaje mal escrito que busca usar la menor cantidad de letras para decir algo” (Semper, Daniel. (2007, 10 de abril). *Los SMS de celulares lograron un decaimiento del lenguaje escrito*. AeroMental. [Web log post]. Recuperado de <http://www.aeromental.com/2007/04/10/los-sms-de-celulares-lograron-un-decaimiento-del-lenguaje-escrito/>)

Y con esto no pretendo decir que es malo usarlo, pero es incorrecto mantenerlo en otros medios escritos que no te limitan la escritura, por ejemplo: Foros, Blogs, Exámenes de colegio, etc. A continuación presento un ejemplo textual que observé en un blog sobre el modo de escribir en la actualidad por los jóvenes.

Hace poco una chica escribió este comentario en un tema de Daniel Radcliffe de este Blog:

“Dani t amo y quiero q cpa q lo apoyo
n todo lo q aga y comprendo
q qiera acr cosas difrnts 
t apoyo 100%
y voi a acr fan tuya pac lo q pac.”

(Semper, Daniel. (2007, 10 de abril). *Los SMS de celulares lograron un decaimiento del lenguaje escrito*. AeroMental. [Web log post]. Recuperado de <http://www.aeromental.com/2007/04/10/los-sms-de-celulares-lograron-un-decaimiento-del-lenguaje-escrito/>)

Pude entender lo escrito pero fue fastidioso leerlo.

Es evidente la manipulación cortante que se hace del lenguaje por lo tanto lo que estamos viendo es una enajenación del lenguaje escrito, gracias al mal uso que se hace de los teléfonos móviles y los SMS.

4.5 La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación

El lenguaje de los jóvenes a través de los nuevos medios de comunicación, es un tema interesante que estamos observando hoy en día en el que “el lenguaje chat

(XAT), también conocido como lenguaje SMS, es una forma reciente y práctica de comunicar.

“El nombre chat proviene del español charlar, se propagó con el auge de la mensajería instantánea y el servicio de mensajes cortos (SMS) que proponen las compañías telefónicas” (Paredes, Coralie. (2008). La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación. *La clé des langues*. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>).

La función principal de este nuevo lenguaje reside en decir lo máximo en el mínimo espacio posible. Como ya he apuntado antes, la limitación del tamaño de los mensajes ha contribuido a que los usuarios del servicio SMS hayan desarrollado un uso intensivo de abreviaturas. Esta economía de caracteres también supone la sustitución de determinados sonidos por números, la omisión de vocales, se reemplazan palabras por símbolos equivalentes, se cambian palabras por letras que suenen igual y se demuestran emociones con emoticonos. Se suele hablar de forma de comunicación reciente que nace con las nuevas tecnologías de nuestros tiempos. Pero el primer mensaje de texto se envía el 3 de diciembre de 1992 a través de la red de telefonía móvil Vodafone en el Reino Unido desde un ordenador. En 1993, el primer mensaje SMS sería enviado desde un teléfono móvil. En esa ocasión fue un empleado de Nokia el primero en enviar un mensaje con esa tecnología.

El despegue de esta tecnología es lento al principio, pero posteriormente su crecimiento es exponencial.

“El mayor auge en dicho crecimiento fue en el año 1998, cuando unos adolescentes descubrieron la manera de enviar notificaciones en pequeños mensajes de texto a los teléfonos celulares, totalmente gratis” (Paredes, Coralie. (2008). La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación. *La clé des langues*. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>).

Actualmente observamos que la expansión de los SMS es notable y su uso es algo cotidiano y casi imprescindible, aplicado a diferentes ocasiones.

Debido a que los mensajes SMS son recibidos prácticamente de inmediato por el destinatario y son un medio de comunicación muy personal, se presentan como el mejor medio para comunicarse con una comunidad.

Aunque todo tipo de gente, de edad y de condición social diversa, utiliza este tipo de escritura, lo llamamos lenguaje de jóvenes. De hecho, el principal grupo lo constituyen los jóvenes, que dedican mucho tiempo a este tipo de comunicación. Este lenguaje se creó para comunicarse mediante mensajes cortos, ya que sólo pueden contener un máximo de caracteres; esto limita la cantidad de palabras para conversar. En consecuencia, los jóvenes, para poder hablar más en un solo mensaje y ahorrar dinero, abrevian las palabras en relación con su fonética y significado. Las razones principales que explican el nacimiento y la expansión de este lenguaje nuevo son la economía de tiempo, de espacio y de dinero.

Se difunde este tipo de escritura en muchos medios de comunicación hasta incluso la publicidad. Por ejemplo, en las empresas de telefonía celular, al percatarse de este modo de comunicarse, comenzaron a hacer publicidad con esta forma de escribir para que los jóvenes se sintieran identificados y para aumentar su impacto.

El correo electrónico, los chats en línea y, sobre todo, los mensajes de texto castigan con dureza la ortografía desde hace años, hasta el punto de que son muchos los adolescentes que se expresan mejor combinando símbolos, letras y números, que usando las palabras de toda la vida.

Hay tantos lenguajes SMS como usuarios, puesto que no existe una norma escrita que diga cómo y cuánto abreviar cada palabra. Sin embargo, el uso habitual da lugar a ciertas regularidades entre cada uno de los diferentes grupos de usuarios. Una lengua es algo vivo, dinámico. Con la enorme frecuencia del uso de los mensajes de texto, estamos asistiendo a la creación de una nueva lengua desde hace unos quince años.

Las preocupaciones nacen a partir de distintos puntos. En primer lugar, en cuanto a los usuarios de este lenguaje, especialmente los jóvenes, cabe dudar a cerca de

sus competencias lingüísticas y ortográficas. Unos pueden cambiar fácilmente de registro, son capaces de expresarse en lenguaje SMS cuando la situación se presenta y, sin embargo, conocen la gramática y la ortografía.

Se puede decir que cambian de idioma voluntariamente cuando utilizan el móvil o la mensajería instantánea de internet. Pero lo preocupante es que no solo radica en este grupo sino, el que no sabe hablar ni escribir correctamente y se refleja en lo que escribe diariamente incluso en los exámenes. El malestar en los docentes de que la competencia escrita de los jóvenes se reduce con la influencia de estos instrumentos de comunicación es ya palpable, notando el uso de frases más sencillas, errores ortográficos, ausencia de puntuación o un vocabulario más simple.

Mejor dicho, se pierde el cuidado del estilo con la voluntad de dar más importancia a la rapidez de escritura.

El lenguaje SMS suscita muchas divergencias como la ortografía española en general. Observamos dos campos opuestos: por un lado, los conservadores de la lengua que pretenden mantener la lengua tal y como se tiene que escribir respetando la norma; por otro, los progresistas que proponen adaptar la lengua a las realidades actuales, considerándola como un fenómeno vivo que cambia gracias a los hablantes.

A partir de esta situación, nos podemos preguntar si el lenguaje SMS se tiene que ver como una decadencia o más bien como una evolución. ¿Se puede afirmar que este lenguaje calificado de pobre con respecto a otros representa un peligro frente a la norma castellana ya establecida? ¿En qué medida se puede considerar como un paso evolutivo que se adapta a la realidad en la que se encuentra?

Sea por decadencia o evolución, los problemas escritos a causa de los instrumentos tecnológicos de avanzada, están entorpeciendo el rendimiento de los estudiantes dentro y fuera del aula de clases.

4.6 Consideraciones sobre el lenguaje de los SMS y su influencia en la jerga juvenil

Los mensajes cortos SMS son una fuente de creatividad e innovación en el lenguaje, sobre todo juvenil. Suponen un reto interesante: escribir en poco espacio el mayor número de palabras, frases, emociones, gestos; en definitiva, llegar a concretar un mensaje de la manera más rápida posible. Los jóvenes han creado una nueva forma de comunicación no verbal taquigráfica que ha entrado con fuerza en nuestro mundo dando vida a una nueva jerga juvenil que se define como el lenguaje de los SMS.

Concretamente el uso de los SMS, puede considerarse como uno de los inventos más ingeniosos para comunicarse que se ha desarrollado en el siglo XXI, aunque hay quienes piensan que no son tan novedosos como pensamos.

¿De dónde, si no, proceden las abreviaturas reconocidas por las academias: D. (Don), Sr. (Señor), Dr. (Doctor), etc. (etcétera), f. (Femenino)? ¿Qué es la taquigrafía que usaban los periodistas, si no el aprovechamiento de la realidad significativa de los elementos de las lenguas para una mayor economía en su escritura? Los SMS son revolucionarios: es un sistema tan antiguo como la escritura misma. (Capel, Simón, M. (2011). *La Comunicación juvenil a través del teléfono móvil: Los SMS y sus repercusiones ortográficas*. Recuperado de http://repositorio.ual.es/jspui/bitstream/10835/1293/1/LA%20COMUNICACION%20COMUNICACION%20JUVENIL%20A%20TRAVES%20DEL%20TEL%20FONO%20M%20VIL_%20LOS%20SMS.pdf)

El lenguaje de los SMS es menos banal de lo que podría parecer. Se observa que la escritura no corre el riesgo de morir, sino que se establece una relación más fuerte con el habla, la escritura se transforma en una actividad controlada, en una expresión inmediata y espontánea típica de la lengua hablada. La escritura será un filtro inevitable, quien escribe o lee mal, quedará excluido de muchos de los flujos comunicativos, empezando por los correos electrónicos y por los SMS.

Las nuevas tecnologías están generando una revolución en el manejo del lenguaje que responde a las limitaciones de espacio que establece el campo de la pantalla de un monitor o un móvil, pero también a las limitaciones del tiempo. Estar

conectados al ciberespacio tiene un costo y eso hace que los jóvenes busquen la máxima expresividad con la mayor eficacia posible. Digamos que se está generando una nueva apropiación del lenguaje para la existencia virtual, con consecuencias para la vida normal.

La influencia que el cambiar de código lingüístico puede llegar a ejercer sobre los usuarios debe ser entendida como una involución educativa y un obstáculo para reconocer los patrones normativos de una lengua como la española.

En otras palabras, el uso continuo de contracciones y jerga electrónica no representa un ejercicio inductor de una mayor competencia oral y/o escrita de los jóvenes, sino que más bien la entorpece.

Estamos, ciertamente, ante un proceso de “deformalización”, alejamiento y confusión (meta) lingüística.

Resulta evidente que las nuevas generaciones asimilan de manera innata los cambios que se van conformando y que conllevan importantes esfuerzos de formación y adaptación, ante las cosas que ahora se hacen de forma distinta, puesto que ellos no han vivido en una sociedad estática, sino que están preparados para el cambio y el aprendizaje continuo, para conocer las novedades que van surgiendo cada día. Y dentro de estas novedades, además de lo tecnológico, debemos incluir también lo lingüístico.

Tampoco son escasas las suspicacias lingüísticas que se han despertado en torno a la cuestión de la irrupción de coloquialismos y los rasgos de la lengua oral en la lengua escrita de los SMS, rompiendo el equilibrio ya de por sí inestable entre lenguaje hablado y lenguaje escrito. La gran mayoría de los especialistas coinciden en afirmar que la imitación del habla es una de las características del discurso juvenil en los nuevos medios de comunicación.

Electrotextos definidos como habla escrita, pero con una clara tendencia hacia la oralidad. Son considerados dialectos en el sentido riguroso del término, como la caracterización dialectal depende en particular de la pronunciación y el léxico, la falta de la dimensión articuladora o fonética no lo impide. (Capel, Simón, M. (2011). *La comunicación juvenil a través del teléfono móvil: Los SMS y sus repercusiones ortográficas*. Recuperado de

http://repositorio.ual.es/jspui/bitstream/10835/1293/1/LA%20COMUNICACI%C3%93N%20JUVENIL%20A%20TRAV%C3%89S%20DEL%20TEL%C3%89FONO%20M%C3%93VIL_%20LOS%20SMS.pdf)

El *discurso juvenil* para referirse a los SMS se lo define como la palabra, como habla escrita compuesta por otros signos no verbales, en el contexto del Ciberespacio, atendiendo a la particular construcción discursiva de los jóvenes.

Por su parte, en este tipo de mensajes los límites entre la oralidad y la escritura no están tan delimitados; se escribe muchas veces como se habla, sin medir las palabras y manifestar lo primero que se le ocurre.

Se debe establecer un sentido de preocupación global ante la modalidad de la escritura en el chat, de la lengua en los mensajes de texto una lengua común, la de todos, simplificada, deformada, distorsionada.

4.7 Influencia del lenguaje SMS en la ortografía de los estudiantes

¿Se ha convertido la ortografía en la víctima de la escritura a través de las nuevas herramientas tecnológicas? Los adolescentes y jóvenes ¿Cometen más faltas de ortografía por influencia de las nuevas tecnologías o es un problema de actitud, de desatención, de despreocupación en general? (Capel, Simón, M. (2011). La comunicación juvenil a través del teléfono móvil: Los SMS y sus repercusiones ortográficas. Recuperado de http://repositorio.ual.es/jspui/bitstream/10835/1293/1/LA%20COMUNICACI%C3%93N%20JUVENIL%20A%20TRAV%C3%89S%20DEL%20TEL%C3%89FONO%20M%C3%93VIL_%20LOS%20SMS.pdf)

La ortografía, tiene dos vías fuertes para su fijación, la visual por la lectura, que cada vez pierde más terreno entre los adolescentes, y la kinésica, en la medida en que la mano escribe una y otra vez la palabra correctamente, se consolida su uso automático.

También habría que plantearse si estos errores ortográficos impiden la comunicación completa del mensaje. La mayoría de los errores ortográficos no distraen del contenido del mensaje. Por tanto, además de un problema ortográfico, se trata de un problema de adecuación a las distintas situaciones comunicativas,

similar al que se produce en aquellos hablantes que utilizan en textos escritos rasgos coloquiales propios de la comunicación oral.

Debemos entender la ortografía como la escritura correcta de los textos que cada hablante produce en situaciones reales de comunicación, cada hablante debe ser protagonista de su propio aprendizaje y es él, quien debe corregir donde se produce el origen de sus errores y seleccionar, por tanto, el recurso didáctico que mejor se ajusta a sus características lingüísticas.

No obstante, los profesores tampoco deben descuidar la enseñanza de la lengua española en las cuestiones ortográficas ni en la buena expresión (ahora menos que nunca, por la fuerte influencia tecnológica a la que están sometidos los jóvenes) pues, no es tan sólo una cuestión de normativa, sino de otorgarles a los alumnos los instrumentos necesarios para hacer frente a la vida y favorecerles con ello la adecuada integración del alumno en la sociedad.

4.8 Los signos no verbales

Iconos

Un icono es un signo que tiene una cierta relación de semejanza o analogía con el objeto que lo representa.

Símbolos

“El símbolo es un signo inventado, arbitrario que no guarda una relación directa con el objeto representado, sino que su interpretación se ha decidido por acuerdo entre los miembros de una comunidad” (Martínez, Esther. (1997). Gramática Moderna. *Lenguaje Oral y Escrito*. Edición 1, España. Ediciones Euroméxico. p.62).

4.9 Un código preocupante

El tipo de escritura presente en los medios electrónicos es una estrategia discursiva desarrollada por los usuarios. Se presentan como un fenómeno de codificaciones que se adaptan al medio electrónico con sus propios recursos. A

estos nuevos entornos de comunicación desarrollados a través del registro escrito les corresponderán unos modelos de escritura con características nuevas.

A partir de estas reflexiones podemos decir que el desarrollo de estas tendencias supone en el lenguaje la manifestación del registro escrito a nuevas situaciones de comunicación.

Este fenómeno proporciona muchas preocupaciones. Sin embargo, es indiscutible que se ha propagado muy rápidamente y se ha convertido en un rasgo definitorio de la nueva escritura juvenil. El lenguaje de móviles está generando una revolución en el idioma. Los SMS constituyen un fenómeno social de nuestros días, cuyas consecuencias trascienden el ámbito de la comunicación del que han surgido para repercutir de forma imprevisible en distintos aspectos de la educación.

La generación actual de jóvenes está acostumbrada a cierto nivel de libertad, tolerancia y simplicidad. Entonces la sumisión a las reglas ortográficas que sugiere un cierto grado de dificultad no resulta muy atractiva. Utilizar la escritura más libre, porque no tiene normas y en la que se acepta todo tipo de faltas ortográficas como en los SMS, aparece como un medio demasiado tolerante, los errores se deben de corregir a tiempo para evitar una mayor complejidad en el futuro.

Pero estos hábitos adquiridos en el ejercicio de una escritura que podríamos calificar como fuera de la norma pueden generar y consolidar errores ortográficos muy difíciles de erradicar y es aquí donde nacen los problemas. El riesgo clave en este tipo de comunicación es la pérdida de conocimiento de las reglas básicas de ortografía, o la generación de reglas que se conviertan en hábitos por su uso entre los jóvenes.

Otro elemento aparece como defensor de la idea de que no hay que preocuparse por el devenir de la lengua española: un lenguaje sin norma y demasiado heterogéneo.

Sin embargo, las alteraciones del código ortográfico tradicional que se notan en los SMS dan lugar a apreciar preocupaciones ya que los usuarios desarrollan rápidamente, desde su iniciación en este tipo de entornos, una competencia discursiva muy alta a estas prácticas escriturales. (Paredes, Coralie. (2008). La escritura SMS: una forma rebelde

de adaptación a los nuevos medios de comunicación. *La clé des langues*. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>)

Pero tendríamos que hablar de lenguaje o de código en plural (lenguajes o códigos) ya que cada usuario tiene su propio estilo para eliminar signos e incluso, un usuario no escribe una palabra de la misma manera, lo hace en SMS diferentes. Es decir que existen tantas maneras de escribir una misma palabra que esta pluralidad de formas no pueden reemplazar una única forma ya establecida que sirve de referencia para reconocer la forma alterada.

El lenguaje SMS tiene que ser entendido como un código diafásico, es decir, que sólo se debería utilizar en las situaciones de comunicación que lo requieren, como una escritura adaptada a los nuevos entornos de interacción, como lo he demostrado al principio. Pero es notable que ya no se trate de una cuestión simplemente aplicada al entorno tecnológico, sino que abarca un espacio más amplio, al punto de intervenir directamente en el quehacer educativo de un estudiante.

También es cierto, que si en el actual momento lo vemos como una adaptación a ciertos campos, y no se hace nada para remediar la situación; pues resulta evidente que en un futuro por una desacertada intervención, el peligro real surja cuando ya no se diferencie entre las situaciones de comunicación y sólo se use el lenguaje SMS.

4.10 Escribir con nuevos códigos: el habla escrita

El chat y otras formas de comunicación escrita a través de medios digitales responden a los rasgos culturales de una sociedad que pasa gran parte del día rodeado de diferentes pantallas electrónicas. Por prejuicios y desconocimiento, se está dando lugar a la aparición de nuevos códigos y formas de expresión escrita un lenguaje y una escritura adecuados a las características de los medios utilizados.

Los distintos servicios para el intercambio instantáneo de mensajes a través de medios electrónicos establecen modos de comunicación escrita asimilables en

varios aspectos a formas orales de comunicación. El chat y servicios similares le dan a la escritura una dimensión espacio temporal marcada por la inmediatez en la trasmisión de los textos que impele a reproducir el ritmo de una conversación.

Así como la escritura surgió como ayuda memoria, necesario registro de actividades y normas comerciales, legislativas y religiosas, estos modos de escritura buscan recrear la agilidad e informalidad de una charla entre amigos, sin aspirar a ningún tipo de registro ni trascendencia a través del tiempo. Una escritura no documental, efímera.

Escribir en el chat requiere una fluidez que hace que en muchas ocasiones los interlocutores prefieran dejar de lado las reglas gramaticales y ortográficas en búsqueda de una mayor eficacia comunicativa.

Paradójicamente en plena civilización de la imagen, y como consecuencia de la expansión social de los medios digitales, millones de personas en todo el mundo se comunican escribiendo. Alejados muchas veces de las reglas gramaticales y ortográficas establecidas, utilizando elementos propios de la comunicación escrita mediante un nuevo modo de codificar el lenguaje oral y gestual (no verbal) propios de una conversación.

4.10.1 Particularidades del “habla escrita”

En un primer análisis podemos señalar algunas de las particularidades de este nuevo tipo de lenguaje escrito, a la que se caracteriza como habla escrita:

1. Resignifica el uso de la escritura, que en los servicios de mensajería instantánea adquiere, como hemos visto antes, una densidad tempo/espacial e informalidad próxima al de la comunicación oral.
2. Nace de manera espontánea entre los usuarios. Se trata de códigos en continua construcción y transformación, compartidos, en principio, por consensos de hecho por comunidades de usuarios.
3. En razón de lo antedicho, no se puede hablar de códigos normalizados, lo cual puede dificultar la comprensión inmediata de lo escrito (en el lenguaje hablado el uso de modismos, terminología especializada y jergas también entorpece la comprensión).

4. El soporte utilizado para la escritura y la lectura es una pantalla electrónica. A diferencia de los textos escritos sobre papel o sobre cualquier otra superficie opaca, que para ser leídos necesitan una fuente de luz externa, la pantalla es emisora de luz (las pantallas alejan las palabras escritas de un soporte material).
5. La velocidad de transmisión y recepción y las propias características del tipo de codificación utilizada hace que se diluya, hasta casi, el carácter documental que tuvo el texto escrito hasta no hace mucho, en tanto trazo / huella sobre papel u otros soportes materiales. (Levis, Diego. (2006-2007). “Hablar” con el teclado. El habla escrita del chat (y de otros mensajes escritos con computadoras y celulares). *Razón y Palabra*. Recuperado de <http://www.razonypalabra.org.mx/antecedentes/n54/dlevis.html>)

Si bien existen métodos para registrar las sesiones de chat, son pocas las personas que utilizan esta posibilidad. De tal modo, el chat y sistemas similares de comunicación digital, incluido los mensajes de texto a través de celular, comparten la volatilidad propia de la oralidad.

4.10.2 Escribir imitando el habla

Cuando niños y adolescentes obvian al escribir un SMS las reglas ortográficas y sintácticas, introduciendo en nuevas formas de escritura para alcanzar una mayor eficacia comunicativa de los mensajes, ponen en práctica una, economía del signo que no rechaza, sino revaloriza, el uso de la escritura, interpretando, sin duda de manera intuitiva, el entorno de pantallas omnipresentes en que se desenvuelven sus vidas, en el cual la carrera contra el tiempo y la inmediatez se muestran como valores fundamentales de la organización social.

El chat y otras formas similares de comunicación escrita mediada por dispositivos electrónicos como los celulares, se adscriben a un nuevo modo de comunicarse que está creando códigos propios que se alejan de las normas establecidas de sintaxis y ortografía al primar la necesidad de agilidad y fluidez del acto comunicativo, que como dijimos antes tiene rasgos que permiten hablar de una conversación escrita.

Por otro lado, es importante recordar que las formas ortográficas y sintácticas evolucionan con el uso a través del tiempo. Incluso, los modos del habla (acento,

pronunciación, tonalidad, vocabulario) se van modificando de manera continua, fácil de comprobar cuando vemos películas realizadas décadas atrás en nuestro propio país. (Levis, Diego. (2006-2007). “Hablar” con el teclado. El habla escrita del chat (y de otros mensajes escritos con computadoras y celulares). *Razón y Palabra*. Recuperado de <http://www.razonypalabra.org.mx/antiores/n54/dlevis.html>)

La introducción masiva de contracciones y abreviaturas en los mensajes electrónicos tampoco es especialmente novedosa. Recordemos que el uso de estos recursos era común en los telegramas y lo es aún en anuncios clasificados, diccionarios y enciclopedias, y nadie nunca observó en esto un peligro para la lengua. No obstante debemos saber que estas abreviaturas han sido analizadas, establecidas y permitidas para su uso, por la Real Academia de la Lengua, por cuanto la nueva modalidad de escritura no tiene cabida en el actual sistema de escritura formal.

4.10.3 Economía del sistema de la lengua

Con el fin de acelerar el teclado, o de ahorrar espacio en la composición de SMS, un fenómeno bastante frecuente, es la supresión de vocales. Aunque también pueden encontrarse ejemplos en los que se eliminan consonantes, la reducción vocálica es mucho más común. Este hecho es fácilmente justificable puesto que la recuperación de un carácter vocálico resulta más sencilla puesto que el abanico de posibilidades se reduce a cinco. La reducción de vocales es susceptible de aparecer en contextos tan diversos que sus ocurrencias no manifiestan una uniformidad aparente.

Según hemos comprobado, la mayoría de las reducciones afectan a la vocal *e*. Podrían presentarse muchas causas para justificar esta situación como, por ejemplo, que en español la mayor parte de los nombres atribuidos a las consonantes contienen esta vocal.

Ejemplos: mañana por mñn; muy por mu; luego por lueg; besos por bs, cerveza por cerv.

(Paredes, Coralie. (2008). La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación. *La clé des langues*. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la->

4.10.4 Ortografía fonetizante

En aquellas palabras que se eliminan las vocales innecesarias, se aprovecha en su totalidad el sonido de las consonantes.

Se puede tratar de un tipo de ortografía que, a la vez que fonetizante, implica una reducción y se ahorra un carácter. Además de esta economía de espacio, se observa también la voluntad de acercar lo oral a lo escrito, es decir, que se refleja la pronunciación oral en los mensajes.

4.10.5 Combinaciones de caracteres alfabéticos y numéricos

Cuando es posible se usan signos matemáticos o números en sustitución de expresiones o sílabas. Tenemos aquí otro recurso empleado para ahorrar tiempo y economizar espacio. Se trata del resultado de la combinación de caracteres del alfabeto latino con otros tipos de signos, generalmente números o símbolos matemáticos.

“El procedimiento de recuperación es el siguiente: el carácter no alfabético equivale a la secuencia fónica resultante del nombre del símbolo que representa. La combinación de letras y números sirve para formar palabras en una suerte de jeroglífico alfanumérico” (Paredes, Coralie. (2008). La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación. *La clé des langues*. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>)

El uso de este recurso en castellano se encuentra sobre todo en palabras compuestas por un número que va sustituyendo a la secuencia homófona. Así, por ejemplo, si el número 2 se lee *dos*, la secuencia *salu2* será equivalente a *saludos*.

4.10.6 Abreviaturas

Con mucha frecuencia se tiende a sustituir con abreviaturas los nombres de las instituciones públicas, privadas, educativas, empresariales; de organismos nacionales e

internacionales; determinados tratamientos personales y honoríficos; en la correspondencia familiar; privada, burocrática y mercantil.

Abreviar es acortar. En efecto, la abreviatura es la representación de una palabra con una o algunas de sus letras.

Las abreviaturas no están estrictamente sujetas a reglas fijas. Sin embargo, de ordinario carecen de plural, y cada palabra abreviada cierra con un punto. Otros abreviamentos han sufrido una forma apocopada y por ende el apocamiento se ha constituido en lengua común y corriente.

En los demás casos, por lo general se escriben las primeras letras de la palabra y se termina con una constante. Las letras abreviadas deben formar parte de la palabra que se abrevia: no debe añadirse ninguna letra que sea ajena a la palabra abreviada.

Si bien es cierto que las abreviaturas favorecen la rapidez como recurso de economía en la escritura no debe abusarse de las abreviaciones sobre todo cuando presentan dificultades para interpretarlas. (Guerrero, Galo. (2011). *Expresión Oral y Escrita. Abreviaturas*, pág. 66)

“Un procedimiento en nuestros días para la formación de nuevas palabras es la abreviación, método que viene motivado por la comodidad que conlleva el ahorro de un determinado número de grafías o fonemas, en la escritura y en el habla” (Paredes, Coralie. (2008). *La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación. La clé des langues*. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>).

La abreviatura es la representación de una palabra escrita con una o varias de sus letras conservando el orden de éstas.

Para ilustrar este fenómeno podemos distinguir las dos categorías gramaticales principales: los sustantivos y los verbos.

Cabe precisar que la raíz de la palabra siempre permanece porque es la que lleva el significado semántico.

Por otro lado, los mensajes SMS son combinaciones de caracteres alfanuméricos que son enviados por un usuario emisor a través de un teléfono móvil a un usuario receptor. Se obtienen mediante la pulsación de teclas multicarácter.

La limitación de caracteres, el coste de cada uno de ellos, la rapidez y el grado de empatía entre emisor y receptor hacen que los mensajes se acomoden a las exigencias de los usuarios, de ahí que hayan surgido formas normalizadas de abreviaciones de mensajes que han llevado a constituir diccionarios de estructura abierta.

Para escribir los SMS, como ya he adelantado, ya se ha establecido algunas líneas indicativas por puro uso que rompen las estructuras normativas de la lengua escrita: no se acentúa; los signos de interrogación y admiración se colocan sólo al final; desaparece la h y la e inicial de palabra; se tiende a suprimir las vocales en palabras comunes a favor de la consonantización (Bss=besos, dnd=donde); se abrevian las frases corrientes (Qtlv=qué tal vas, tqk=te quiero); se utilizan signos y símbolos matemáticos (Estupen2, +,-, <,>); reducción de partículas (X=por, xa=para, xe=pero); y se aceptan abreviaturas inglesas (ok= vale, u=tú).

Se trata, en definitiva, de fórmulas y representaciones del lenguaje abreviado, utilizado por la mayoría de los jóvenes de todos los países, que se está convirtiendo en un problema serio en el ámbito escolar o académico, primero porque se pueden aplicar durante un examen y segundo porque pueden generar dudas a la hora de escribir correctamente.

Las nuevas tecnologías están generando una revolución en el manejo del lenguaje que responde a las limitaciones de espacio que establece el campo de batalla de un monitor o un móvil, pero también a las limitaciones de tiempo. Estar conectados al ciberespacio tiene un costo y eso hace que los jóvenes busquen la máxima expresividad con la mayor eficacia posible. Digamos que se está generando una nueva apropiación del lenguaje para la existencia virtual, pero no para la vida normal.

4.10.7 Mutación

El segundo fenómeno es el de la mutación donde la reducción de carácter no justifica el cambio lingüístico:

Tenemos un tipo de mutación que podríamos explicar por herencia estética o voluntad de rebeldía de los jóvenes. Inventando este tipo de escritura aspiran a destacarse o a diferenciarse de la norma. Así tenemos dos formas:

- *c* por *k*
- *y* por *i*

Asimismo, notamos otro tipo de mutación cuya explicación podría ser la falta de conocimientos ortográficos. Aquí suponemos que el emisor se puede equivocar al escribir la palabra, es decir, que lo haría de manera totalmente involuntaria. Pero cabe añadir que la equivocación no es la única razón para realizar esta mutación, puede ser también algo voluntario por esteticismo o rebeldía como he mencionado antes.

- *b* por *v*
- *c* por *z*: Son habituales los intercambios entre las grafías *z*, *ce*, *ci*.

Esta sustitución de una letra por otra no está necesariamente justificada por un ahorro de tiempo o de espacio, sino que es el resultado de la codificación de la actitud del enunciador respecto del texto emitido y respecto del receptor, los dos quieren mostrar que están integrados en este mundo novedoso y que es capaz de manejar sus peculiares códigos comunicativos. Es decir que el lenguaje SMS también se podría justificar como medio de pertenencia a un grupo social.

4.10.8 Los caracteres gráficos

4.10.8.1 Ausencia de tildes

El ritmo acelerado de estas interacciones provoca que los usuarios no presten demasiada atención a las normas ortográficas. Generalmente los mensajes escritos de móviles no se acentúan. Hay que recordar que el teclado de los teléfonos celulares es muy reducido y que para encontrar los acentos, hace falta apretar la tecla varias veces para que desfilen las letras sin acento y sólo después aparecen las letras acentuadas. Por este motivo, resulta mucho más rápido y sencillo escribir directamente la letra inacentuada.

4.10.8.2 Emoticonos

“Sirven para ahorrar muchas palabras, expresar estados de ánimo y completar el sentido de alguna oración que pueda llegar a tener algún sentido ambiguo” (Paredes, Coralie. (2008). La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación. *La clé des langues*. Recuperado de <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>)

Los mensajes que circulan por celular, Internet, en especial en los chats, contienen unos iconos que transmiten las emociones o los sentimientos de los participantes. Estos pictogramas, que combinan letras y símbolos del teclado, representan de manera esquemática gestos faciales. Estos símbolos pasan a ser utilizados en los SMS.

Son un conjunto de símbolos que se pueden escribir con los mismos caracteres que usamos regularmente. Todo el alfabeto, los números y los signos de puntuación son útiles para expresar emociones, actitudes o situaciones individuales. La palabra emoticón es la contracción de las palabras icono y emoción.

En inglés se les conoce como *smileys* (caritas sonrientes), debido a que el símbolo más común es una carita sonriente generalmente representada por dos puntos y el cierre de un paréntesis. Son definidos como representaciones gráficas de uso convencional. Estas representaciones gráficas tienen como única materia prima los símbolos de que dispone un teclado de ordenador. Hace falta una pizca de imaginación para discernir su significado.

Para interpretarlos se debe girar la cabeza hacia un lado pero manteniendo la vista en la pantalla y así aparecen caras que representan la emoción del emisor. Todos ellos deben ser leídos en horizontal. Es decir, para captar su significado, el usuario debe imaginárselos girados.

Los que se usan con más frecuencia son:

- :) sonrisa
- ;) guiño de ojo
- :(tristeza
- :P sacar la lengua

- :-) el emoticono básico indica: feliz/sonriente/humor, es broma
- :-> rostro feliz
- :-D una gran sonrisa
- :-) una gran carcajada
- :(y :-C los dos indican muy triste
- :-X besos
- :-V y :-O los dos indican: gritando
- (-& 18 Indica: enfadado
- 8-) y 8) y B-) y B) los cuatro indican: caras sonrientes de alguien que lleva gafas o gafas de sol, o que tiene los ojos saltones;
- :-S Indica: me faltan las palabras;
- :-@ Indica: estoy alucinando/gritando;
- |-(y |-) los dos indican: estoy agotado.

Los emoticonos cumplen un papel escenográfico y teatral importante en una conversación. Algunos emisores recurren más a ellos, otros menos. Sin embargo, lo que debe destacarse son sus posibilidades de uso.

Además de ser un conjunto de símbolos que se pueden escribir con los mismos caracteres que usamos regularmente. Sirven para ahorrar muchas palabras, expresar estados de ánimo y completar el sentido de alguna oración que pueda llegar a tener algún sentido ambiguo. Todo el alfabeto, los números y signos de puntuación son útiles para expresar emociones, actitudes o situaciones individuales.

En definitiva, lo que no se expresa de forma explícita con palabras en un mensaje de texto, ni queda claro a través de un acrónimo o de una abreviatura, es más evidente si se dibuja un emoticono.

En ocasiones, el gesto aparece acompañado por sonidos onomatopéyicos, sustituyendo también a enunciados completos. No cabe duda del potencial informativo que, junto a los movimientos de los labios, de las manos y de la boca, presentan ruidos convencionales como uuf, tuufh, buáa, o el movimiento de los ojos.

Es interesante notar cómo los jóvenes usuarios han tratado de resolver el problema de la ausencia física de la persona, de la mímica facial, de los gestos, a partir de la invención de un código lingüístico descarnado pero muy eficaz y que a través de la invención de estos dibujos se puede dar viveza a esta forma de escritura nueva y contraída, aún más contraída que el habla cotidiana, pero que aparece, por lo menos entre los jóvenes, ser más eficaz a veces que una conversación cara a cara.

4.10.8.3 Mayúsculas

El empleo de mayúsculas es un recurso utilizado habitualmente para destacar una parte del mensaje o, en ciertas ocasiones, su totalidad.

En el ámbito de la escritura electrónica este procedimiento se corresponde con el ascenso del tono de la voz en la lengua oral como marca de énfasis o incluso, como un grito. Cargadas de agresividad o énfasis, las mayúsculas sólo se admiten en ciertas circunstancias y bajo determinadas condiciones. El emisor puede utilizar este recurso para transmitir el hecho de que está enfadado o también contento. Están cargadas de emociones positivas o negativas.

4.10.8.4 Repetición de caracteres y onomatopeyas

La Onomatopeya es la “imitación del sonido de una cosa en el vocablo que se forma para significarla. El mismo vocablo que imita el sonido de la cosa nombrada con él”. (Gispert, Carlos. (2002). Grupo Océano, pág. 1.164)

Las repeticiones se utilizan para representar la forma más oral de la lengua. Distinguimos dos tipos de repeticiones.

Primero, observamos la repetición de las letras. Dichas repeticiones, dan cuenta generalmente de algunos matices entonativos, y representa la emotividad del hablante. A menudo se repite el carácter final de la palabra.

Luego vemos la repetición de signos de puntuación. En este caso, resulta más evidente la relación con la entonación, puesto que es precisamente esa su función en el escrito. Además, este hecho es más patente en los signos de interrogación y de exclamación, que se pierden al inicio de la frase.

Las onomatopeyas sirven también para transmitir de manera escrita la oralidad. El sonido que más se representa en los SMS es sin duda el de la risa (jeje o jaja). No obstante, aparecen otros, aunque con menos frecuencia, como la representación gráfica de los besos (mua o muak). (Paredes, Coralie. (2008). La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación. *La clé des langues*. Recuperado de: <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-las-nuevos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>)

4.11 Características generales de la escritura disortográfica de los SMS

Las características generales, que se puede establecer para la escritura utilizada por jóvenes y adolescentes en sus mensajes de texto son:

- ✓ Omisión absoluta de las tildes, aunque hay ocasiones en que los jóvenes utilizan las tildes de un modo no sistemático.
- ✓ Simplificación de las letras dobles; **x** por **ch**, **k** por **qu**. También **sh** por **ch**.
- ✓ Tendencia a una ortografía fonética; **b** por **v**; **j** por **g**; **y** por **ll**; **s** por **c**; omisión de **h**.
- ✓ Tendencia a la supresión de vocales y aféresis de consonantes.
- ✓ Algunas letras se leen por su nombre o por su contexto; así **k**, **d**, **t** pasan a representar sílabas al leer el nombre de la letra y no su valor en el sistema ortográfico español.
- ✓ Sustitución de *u* por *w* en los diptongos y omisión, normalmente por aféresis, de la consonante inicial de la sílaba: **wapa**, **weno**.
- ✓ Utilización de extranjerismos, neologismos ortográficos y onomatopeyas.
- ✓ Utilización no normativa de siglas y acrónimos, tendencia al acortamiento de palabras.
- ✓ Nuevos valores no normativos en el uso de las mayúsculas y los signos de puntuación, utilización de emoticonos: **:D**, **XD**, **;/)**.
- ✓ Utilización de números y signos matemáticos con valor fonológico: **xq**, **salu2**, **+**.
- ✓ Reducción de caracteres para acumular más información.

- ✓ Omisión de determinados conectores (artículos, preposiciones, conjunciones, adverbios, etc.) y en general de las palabras que no se consideran imprescindibles para la comunicación.

4.12 Reflexión

En la primaria y secundaria los profesores se preocupan porque la escritura se realice en forma correcta, sobre todo quienes imparten la asignatura de lengua y literatura, pues con sus alumnos practican la caligrafía; así como la ortografía para pulverizar los vicios de la comodidad o rapidez que deja el chat.

Una de las medidas que se toman en los planteles es cuidar que al entregar un trabajo escolar los alumnos escriban de manera precisa, pues de lo contrario no se aceptan tareas con abreviaturas o signos en sustitución de las palabras, porque implicaría un atentado contra el idioma español.

Los profesores de estas asignaturas, coinciden al aseverar que los estudiantes que incurren en ese tipo de prácticas escritas, lo hacen por comodidad. Sin embargo, como vigentes del idioma debemos exhortar a su correcta utilización.

La escritura en estos días donde el uso del chat o de mensajes electrónicos impera, no se caracteriza por apoyar en el mejoramiento del habla cotidiana; sino que las nuevas tecnologías parecen ayudar a la modificación de la palabra.

No debemos satanizar ni pensar en prohibir acceso a internet o el uso del celular a nuestros hijos, estudiantes, amigos etc., porque forman parte de su contexto sociocultural, empero sí podemos establecer reglas en relación al tiempo que invierten en ellos. Por otra parte, es indispensable el fomento de la lectura, en la cual se encuentra el arma más eficaz para asimilar de una mejor forma la utilización de la tecnología.

5. INSTITUTO TECNOLÓGICO MARIANO SAMANIEGO

5.1 Breve reseña histórica

El Instituto Tecnológico Mariano Samaniego es una institución educativa de filosofía cristiana al servicio de la comunidad urbana y rural que brinda a todos

los estudiantes una formación humanística integral, dirigida a fundamentar los valores supremos del ser humano y los valores de la convivencia y del progreso social, para formar hombres y mujeres trascendentes de acuerdo a los postulados del evangelio Genera espacios pedagógicos que faciliten el desarrollo integral del estudiante, centrado en principios cristianos, capaz de crear y re-crear conocimientos y entablar relaciones que conduzcan a la transformación de la sociedad.

VISIÓN

El Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego” es una institución católica de educación Básica, Media y Superior, ubicado en la región sur oriental de la provincia de Loja, de formación científica-técnica-espiritual, de filosofía cristiana, se propone desarrollar la excelencia académica, basada en el establecimiento de un modelo de enseñanza-aprendizaje centrado en el desarrollo personalizado del estudiante, donde los principios del amor, la justicia, el servicio y la libertad, y los valores que lo constituyen, sean la base fundamental del desarrollo integral de ser humano, para mejorar la calidad de vida individual y social. Presentará un testimonio de catolicidad en un ambiente de solidaridad, con todos sus integrantes como colaboradores, mediante un liderazgo de relación permanente con el ser humano, leales a la vocación magisterial en colaboración con la sociedad y con fe en Cristo y en el fortalecimiento de los valores de la familia.

MISIÓN

El Instituto Tecnológico Mariano Samaniego es una institución educativa de filosofía cristiana al servicio de la comunidad urbana y rural que brinda a todos los estudiantes una formación humanística integral, dirigida a fundamentar los valores supremos del ser humano y los valores de la convivencia y del progreso social, para formar hombres y mujeres trascendentes de acuerdo a los postulados del evangelio Genera espacios pedagógicos que faciliten el desarrollo integral del estudiante, centrado en principios cristianos, capaz de crear y re-crear

conocimientos y entablar relaciones que conduzcan a la transformación de la sociedad.

OBJETIVOS

General:

Lograr la aplicación de una pedagogía participativa, políticas solidarias, flexibles y respetuosas de los derechos de los otros y responsables de los propios deberes y obligaciones, para conseguir una formación integral de excelencia y preparar a la persona humana con cara al futuro y que sea fundamento de los valores como libertad, responsabilidad, autodisciplina, respeto, autoestima, amistad, solidaridad, lealtad, amor y paz, etc.

Específicos:

Intensificar la unidad entre los miembros de la comunidad educativa, a fin de hacer realidad la participación corresponsable de manera activa.

Dinamizar el Departamento de Educación en la fe, a fin de llevar a todos los miembros de la institución, a una mayor vivencia de la fe y un mayor compromiso personal y comunitario.

Fomentar una formación espiritual, cultural, académica y técnica en la comunidad educativa según el nivel, para favorecer la formación integral.

Revalorizar el núcleo familiar, para una mejor comprensión y puesta en práctica de su misión en el proceso educativo de sus hijos y el cultivo de valores.

Impulsar la acción educativa de manera planificada y organizada, con la finalidad que la institución alcance una participación corresponsable, y una operatividad pedagógica de calidad y excelencia, acorde con los nuevos modelos pedagógicos.

Promover equipos de trabajo con la participación activa de los estudiantes en:

- a.** Salud, educación física y recreación,
- b.** Pastoral cristiana,
- c.** Difusión cultural,
- d.** Servicio social y

e. Actividades extracurriculares

Establecer la integración de los exalumnos, mediante la organización de directivas y la participación en la vida institucional.

Planificar y ejecutar actividades que lleven a posibles soluciones en el comportamiento académico de los estudiantes que viven sin los padres de familia o de padres que han salido del país.

Las autoridades que en la actualidad dirigen la institución son las siguientes:

Rector del Instituto: Dr. Wilson Fernando Bravo Ludeña.

Vicerrector: Dr. Reinaldo Germán Vega.

Jefe de recursos Humanos: Mauro Timoteo Romero Pardo.

Jefe del Departamento de Investigación y Planeamiento Educativo: Juan Luis Enrique Sánchez.

Coordinador General del Nivel Superior del Instituto: Juan Pablo Cevallos Ludeña.

Coordinador de la Carrera de Análisis Sistemas del Nivel Superior del Instituto: Marlon Henry Castillo Rodríguez.

f. METODOLOGÍA

Metodología de la investigación

La investigación realizada tiene un carácter descriptivo – explicativo, cuyo objetivo es determinar el nivel de incidencia entre la aplicación del servicio de mensajes de texto y el inadecuado uso que se hace de ellos referente a la expresión escrita de los alumnos del Segundo Año de Bachillerato del Instituto Tecnológico Mariano Samaniego, de la Ciudad de Cariamanga, Cantón Calvas, Provincia de Loja.

Para la concreción de la investigación, se empleó los siguientes métodos, técnicas y procesos, que a continuación se puntualiza:

❖ Métodos:

➤ Método Científico:

El método científico es útil porque facilitó el camino principalmente, en la producción empírica y en la medición de los principios específicos de las pruebas a los razonamientos establecidos previamente. El método científico permitió la observación sistemática, medición, experimentación y análisis en la formulación tanto de objetivos como de información, pero principalmente se constituyó tal como lo demanda uno de sus pilares teóricos, en la comunicación y publicidad de los resultados obtenidos y en la consecuente elaboración de conclusiones y recomendaciones.

➤ Descriptivo

El método descriptivo permitió en primera instancia establecer un acercamiento mucho más profundo respecto a la delimitación del problema, al estudio del material bibliográfico y estudio exploratorio, a la elaboración, organización, clasificación, comparación, interpretación de datos y características de la población, cuya meta permitió conseguir datos objetivos, oportunos, precisos y sistemáticos, que soy reflejados en datos estadísticos dentro del trabajo de campo.

➤ **Método Inductivo - Deductivo**

Este método se lo empleo partiendo de su concepto base, es decir de lo particular a lo general (inductivo) y de lo general a lo particular (deductivo) respectivamente. Permitió abordar desde la problemática en su conjunto, una cosmovisión amplia del entorno a investigar, que mediante un cúmulo de nociones teóricas dieron paso a la formulación de instrumentos que, permitieron confrontar la información y llegar con claridad mucho más acertada a los resultados y a la comprobación de la temática vislumbrada posteriormente en los porcentajes.

Aplicando la observación, exploración y la ejecución de encuestas, se establece la relación que existe desde la formulación del problema “entre los mensajes de texto y su incidencia dentro de la expresión escrita” hasta su comprobación, mediante los cuadros de valores.

➤ **Método Analítico - Sintético**

Este método consiste en la desmembración de un todo “problema”, descomponiéndolo en sus partes o elementos “variables” para observar las causas, la naturaleza y los efectos “resultados-porcentajes”. Partiendo de esta premisa el método analítico permitió tomar desde el planteamiento del problema, la organización de una estructura teórica (marco teórico), convirtiéndose el análisis; en esta observación global de la situación a investigar. Debido a que es necesario conocer la naturaleza del fenómeno y objeto que se estudia para poder comprender su esencia, este método permitió conocer más de ese objeto de estudio, con lo cual se puede explicar, hacer analogías, comprender mejor su comportamiento y establecer nuevas teorías.

Si el método analítico consistía en la desmembración de un todo, el método sintético es un razonamiento que tiende a reconstruir ese todo a partir de los elementos distinguidos por el análisis, se trata en consecuencia de hacer una explicación metódica y breve. En otras palabras se utilizó este método para establecer una síntesis procedimental cuya meta alcanzada fue la comprensión cabal de la esencia de lo que ya se conoce, es decir el sector de población sobre el cual se enfoca y gira el problema a investigar y los medios empleados para

determinar el grado de influencia (encuesta), por supuesto no hay síntesis sin análisis, puesto que el análisis representa la materia prima para realizar la síntesis, en este caso la esencia que proporcionó el método sintético son los resultados obtenidos mediante la encuesta aplicada que contribuyó a dar respuestas al problema de investigación y llegar a conclusiones valederas.

Técnicas e instrumentos utilizados

❖ Técnicas

A la largo de todo el proceso investigativo se utilizó las siguientes técnicas:

✓ La encuesta:

Esta técnica se aplicó a los estudiantes del Segundo Año de Bachillerato del “Instituto Tecnológico Mariano Samaniego” de la ciudad de Cariamanga, para obtener o recoger datos de la importancia de los mensajes de texto a través de celular y la incidencia en la expresión escrita.

✓ Bibliográfica:

Con esta técnica se obtuvo la revisión de la bibliografía necesaria encaminada a profundizar en la temática de los mensajes de texto así como el de la reciente modalidad de la de escritura producto del inadecuado uso de la telefonía móvil.

✓ Estadística:

Se la empleó para contrastar los datos obtenidos a través de las otras técnicas aplicadas, mediante los cuadros de frecuencia, porcentajes y gráficos. Esto permitió dar una visión de conjunto al análisis e interpretaciones de los resultados obtenidos, para luego redactar los resultados de la investigación, y posteriormente exponer las conclusiones.

g. CRONOGRAMA

TIEMPO ACTIVIDADES	2013				2014							
	Junio	Julio	Septiembre	Noviembre	Diciembre	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Octubre	Noviembre	Diciembre
Elaboración del proyecto de tesis	X											
Presentación del proyecto		X										
Aprobación del proyecto y designación del Director de tesis		X										
Recolección, organización procesamiento, análisis e interpretación de la información de campo		X	X									
Redacción del primer borrador de tesis de grado				X								
Revisión por parte del director de tesis					X	X	X	X	X			
Designación del tribunal y lectura del borrador de tesis										X		
Incorporación de las correcciones y sugeridas por el tribunal											X	
Sustentación Pública												X

h. PRESUPUESTO Y FINANCIAMIENTO

HUMANOS

- Investigador: Yofre Heleodoro Moreno Lapo.
- Director del proyecto de Tesis: Por designar.

INSTITUCIONALES

- Universidad Nacional de Loja.
- Instituto Tecnológico “Mariano Samaniego”
- Área de Educación, Arte y Comunicación.
- Bibliotecas públicas y privadas de la ciudad de Loja
- Páginas web

MATERIALES Y ECONÓMICOS

Material de escritorio	100.00
Bibliografía y materiales de apoyo	100.00
Copias	100.00
Empastados	50.00
Movilización	100.00
Imprevistos	50.00
TOTAL	500.00

FINANCIAMIENTO:

Los costos de la presente investigación serán asumidos íntegramente por su autor.

i. BIBLIOGRAFÍA

- Fuentes, Alberto. (2004). Tecnología y Ciencia *"La historia de los productos tecnológicos"*. Colombia: Printes Colombia S.A.
- Gispert, Carlos. (2002). *Grupo Océano*. España: Océano.
- Guerrero Jiménez, Galo. (2011). Expresión Oral y Escrita. *"Abreviaturas"*. Loja: Universidad Técnica Particular de Loja.
- Martínez, M. (1997). *Gramática Moderna*. España.

WEB-GRAFÍA

- Arias, L. Barreto, A. Petit, J. (2008). Monografias.com. *Influencia del uso de la Telefonía Celular como medio de comunicación masivo*. Tecnología en las Aulas. Obtenido de www.monografias.com/trabajos62/telefonía-celular-medio-comunicación-masivo/telefonía-celular-medio-comunicación-masivo2.shtml
- Bligoo. Educación y TIC. *Características de las TIC*. (s.f.). Obtenido de <http://siemensbagroindustrial.bigloo.es/content/view/1756454/Características-de-las-TIC.html#.U0tYB1V5OSq>
- Capel, Simón, M. (2011). repositorio.ual.es. Obtenido de La Comunicación juvenil a través del teléfono móvil: *Los SMS y sus repercusiones ortográficas*:
http://repositorio.ual.es/jspui/bitstream/10835/1293/1/LA%20COMUNICACION%20JUVENIL%20A%20TRAVES%20DEL%20TEL%C3%93FONO%20M%C3%93VIL_%20LOS%20SMS.pdf
- Cervera, Ángel. (Citado por Semper). (2007). *Filología Hispánica* Universidad Complutense de Madrid. Madrid.
- EspacioLogopédico.com. (3 de Noviembre de 2005). Obtenido de eluniversal.com.mx. *Lenguaje de chat y celular causa problemas en aulas*:

http://www.espaciologopedico.com/noticias/det/706/lenguaje_de_chat_y_celular_causa_problemas_en_aulas.html

- Fortunati, L. (s.f.). Revista Dixit Online. Obtenido de revistadixit.ucu.edu.uy. *El teléfono celular entre la oralidad y la escritura*: <http://revistadixit.ucu.edu.uy/?table=articles&ID=b3876dec8f456ed672ff83820a43371b&action=detail>
- Levis, Diego. (2006). Razón y Palabra. Obtenido de [razonypalabra.org.mx](http://www.razonypalabra.org.mx). *"Hablar" con el teclado. El habla escrita del chat (y de otros mensajes escritos con computadoras y celulares)*: <http://www.razonypalabra.org.mx/antteriores/n54/dlevis.html>
- Palacios, Zoila. (16 de Diciembre de 2011). Revista FEN Opina. Obtenido de [fen.espol.edu.ec](http://www.fen.espol.edu.ec). *Celumanía y expresión escrita: síndrome de comunicación moderna en la juventud universitaria*: http://www.fen.espol.edu.ec/palacioszoila_celumaniayexpresionescritasindromedecomunicacionmodernaenlajuventuduniversitaria
- Paredes, Coralie. (2008). La clé des langues. Obtenido de cle.ens-lyon.fr. *La escritura SMS: una forma rebelde de adaptación a los nuevos medios de comunicación*: <http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/la-escritura-sms-una-forma-rebelde-de-adaptacion-a-los-nuvos-medios-de-comunicacion-49982.kjsp>
- Semper, Daniel. (10 de Abril de 2007). AeroMental. Obtenido de [aeromental.com](http://www.aeromental.com). *Los SMS de celulares lograron un decaimiento del lenguaje escrito*: <http://www.aeromental.com/2007/04/10/los-sms-de-celulares-lograron-un-decaimiento-del-lenguaje-escrito/>
- Sipse.com. (27 de Octubre de 2007). Obtenido de sipse.com. *Chat y celulares, ¿Sepultureros de la escritura?:* <http://sipse.com/archivo/novedades-de-quintana-roo/chat-y-celulares-sepultureros-de-la-escritura-68029.html>
- Wales, J. (2011). Wikipedia. Obtenido de es.wikipedia.org. *Servicio de mensajes cortos*: http://es.wikipedia.org/wiki/Servicio_de_mensajes_cortos

- Wales, J. (s.f.). Wikipedia. Obtenido de es.wikipedia.org. *Telefonía móvil:*
http://es.wikipedia.org/wiki/Telefon%C3%ADa_m%C3%B3vil

ANEXO: 2



UNIVERSIDAD NACIONAL DE LOJA ÁREA DE LA EDUCACIÓN, EL ARTE Y LA COMUNICACIÓN CARRERA DE LICENCIATURA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN, MENCIÓN: LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

Compañero (a) Estudiante:

En mi calidad de estudiante del módulo octavo B de la Carrera de Lengua castellana y Literatura del Área de la Educación el Arte y la Comunicación de la Universidad Nacional de Loja, con el mayor comedimiento, me dirijo hacia usted para solicitarle se digne responder la siguiente encuesta, la misma que servirá para el desarrollo del trabajo de investigación de grado, en torno a *“Incidencia de los mensajes, a través de celulares, en la expresión escrita”*. Por su colaboración le anticipo mis sinceros agradecimientos.

DATOS INFORMATIVOS:

- a. Curso:.....
- b. Unidad Educativa:.....
- c. Fecha:.....
- 1. ¿Qué tipo de servicios utiliza con más frecuencia para comunicarse en su celular?**
 - a. Llamadas ()
 - b. SMS ()
 - c. E-mail ()
- 2. ¿Con qué frecuencia utilizas los SMS?**
 - a. Una vez al día ()
 - b. Una vez a la semana ()
 - c. Dos o tres veces por semana ()
 - d. Todos los días ()
- 3. ¿Utiliza con frecuencia abreviaturas como por ejemplo: xq, tqm, 100pre, to2?**
 - a. Sí ()
 - b. No ()
 - c. A veces ()
- 4. ¿Utiliza emoticones como por ejemplo: :), :(, +-, :*?**
 - a. Sí ()
 - b. No ()

c. A veces ()

5. ¿Por qué utiliza usted abreviaturas y emoticones en los SMS?

- a. Ahorrar tiempo ()
- b. Ahorrar espacio ()
- c. Pereza de escribir ()
- d. Economía en el crédito de su celular ()

6. ¿Consideras que el chat SMS está deformando la gramática?

- a. Sí ()
- b. No ()

7. ¿Qué inconvenientes o desventajas piensas que el uso del celular puede acarrear?

- a. Gasto monetario excesivo ()
- b. Genera adicción ()
- c. Mala ortografía al escribir mensajes ()
- d. Ninguno ()

8. ¿Consideras que es necesario realizar programas de formación a las personas sobre la cultura del uso del celular?

- a. Sí ()
- b. No ()

9. ¿Qué sugiere para el uso adecuado de la telefonía móvil y su servicio de SMS?

- a. Mayor concienciación sobre su uso ()
- b. Tener en cuenta las repercusiones de un mal manejo de la escritura ()

10. ¿Qué otro aspecto considera que debe enfocarse en esta temática?

.....
.....

¡Gracias por su colaboración!



UNIVERSIDAD NACIONAL DE LOJA
ÁREA DE LA EDUCACIÓN, EL ARTE Y LA COMUNICACIÓN
CARRERA DE LICENCIATURA EN CIENCIAS DE LA
EDUCACIÓN, MENCIÓN:
LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

Señor (a) (ita) Docente

En mi calidad de estudiante del módulo octavo B de la Carrera de Lengua castellana y Literatura del Área de la Educación el Arte y la Comunicación de la Universidad Nacional de Loja, con el mayor comedimiento, me dirijo hacia usted para solicitarle se digne responder la siguiente encuesta, la misma que servirá para el desarrollo del trabajo de investigación de grado, en torno a *“Incidencia de los mensajes, a través de celulares, en la expresión escrita”*. Por su colaboración le anticipo mis sinceros agradecimientos.

- 1. ¿Qué tipo de servicios utiliza usted con más frecuencia para comunicarse en su celular?**
 - a. Llamadas ()
 - b. SMS ()
 - c. E-mail ()

- 2. ¿Con qué frecuencia utiliza usted los SMS?**
 - a. Una vez al día ()
 - b. Una vez a la semana ()
 - c. Dos o tres veces por semana ()
 - d. Todos los días ()

- 3. ¿Usted utiliza con frecuencia abreviaturas como por ejemplo: xq, tqm, 100pre, to2?**
 - a. Sí ()
 - b. No ()
 - c. A veces ()

- 4. ¿Utiliza usted emoticones como por ejemplo: :), :(, +-, :*?**
 - a. Sí ()
 - b. No ()
 - c. A veces ()

- 5. ¿Por qué utiliza usted abreviaturas y emoticones en los SMS?**
 - a. Ahorrar tiempo ()
 - b. Ahorrar espacio ()
 - c. Pereza de escribir ()
 - d. Economía en el crédito de su celular ()

6. **¿Considera usted que el chat SMS está deformando la gramática?**
 a. Sí ()
 b. No ()
7. **¿Qué inconvenientes o desventajas piensa usted que el uso del celular puede acarrear?**
 a. Gasto monetario excesivo ()
 b. Genera adicción ()
 c. Mala ortografía al escribir mensajes ()
 d. Ninguno ()
8. **¿Considera usted que es necesario realizar programas de formación a las personas sobre la cultura del uso del celular?**
 a. Sí ()
 b. No ()
9. **¿Qué sugiere usted para el uso adecuado de la telefonía móvil y su servicio de SMS?**
 a. Mayor concienciación sobre su uso ()
 b. Tener en cuenta las repercusiones de un mal manejo de la escritura ()
10. **¿Qué otro aspecto considera usted que debe enfocarse en esta temática?**

.....

¡Gracias por su colaboración!

ÍNDICE

Portada.....	i
Certificación.....	ii
Autoría.....	iii
Carta de autorización.....	iv
Agradecimiento.....	v
Dedicatoria.....	vi
Ámbito Geográfico.....	vii
Mapa geográfico de la investigación.....	viii
Esquema de Tesis.....	ix
a. Título.....	1
b. Resumen.....	2
c. Introducción.....	6
d. Revisión de literatura.....	9
e. Materiales y métodos.....	61
f. Resultados	65
g. Discusión.....	90
h. Conclusiones.....	93
i. Recomendaciones.....	94
j. Bibliografía.....	95
k. Anexos.....	98